

Il-Ġurnal Uffiċjali

ta' l-Unjoni Ewropea

L 141

Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 50

2 ta' Ġunju 2007

Werrej	I	Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja	
		REGOLAMENTI	
		Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 604/2007 ta' l-1 ta' Ġunju 2007 li jstabilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix	1
	★	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 605/2007 ta' l-1 ta' Ġunju 2007 li jstabilixxi miżuri transitorji għal ċerti licenzji ta' importazzjoni u ta' esportazzjoni għall-kummerċ ta' prodotti agrikoli bejn il-Komunità kif ikkostitwita fil-31 ta' Diċembru 2006 u l-Bulgarija u r-Rumanija	3
	★	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 606/2007 ta' l-1 ta' Ġunju 2007 li jemenda l-Anness II tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 980/2005 li japplika skema ta' preferenzi tariffarji ġenerallizzati	4
	★	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 607/2007 ta' l-1 ta' Ġunju 2007 dwar id-diviżjoni bejn "twassil" u "bejgħ dirett" ta' kwantitajiet ta' referenza nazzjonali stabbiliti għall-2006/2007 fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1788/2003	28
	★	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 608/2007 ta' l-1 ta' Ġunju 2007 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 795/2004 li jippreskrivi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' l-iskema ta' hlas wahdieni li hemm provvediment dwaru fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 li jstabilixxi regoli komuni għal sistemi ta' sostenn dirett taht il-politika agrikola komuni u li jstabilixxi ċerti skemi ta' sostenn għall-bdiewa	31
	★	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 609/2007 ta' l-1 ta' Ġunju 2007 li jadatta ċerti kwoti tal-hut għall-2007 skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 847/96 li jintroduċi kundizzjonijiet addizzjonali għat-tmexxija minn sena għat sena tat-TACs u l-kwoti	33
	★	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 610/2007 tal-1 ta' Ġunju 2007 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1725/2003 li jadotta ċerti standards internazzjonali tal-kontabilità skond ir-Regolament (KE) Nru 1606/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-Interpretazzjoni 10 tal-Kumitat għall-Interpretazzjonijiet tar-Rappurtagġ Finanzjarju Internazzjonali (IFRIC) ⁽¹⁾	46

(¹) Test b'relevanza għaż-ŻEE

(Ikompili fil-paġna ta' wara)

Prezz: 18 EUR



Atti b'titoli b'tipa ċara huma dawk relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' l-affarijiet agrikulturali u huma ġeneralment validi għal perjodu limitat.

It-titoli ta' l-atti l-oħra kollha huma b'tipa skura u preċeduti minn asterisk.

- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 611/2007 tal-1 ta' Ġunju 2007 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1725/2003 li jadotta ċerti standards internazzjonali tal-kontabilità skond ir-Regolament (KE) Nru 1606/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-Interpretazzjoni 11 tal-Kumitat għall-Interpretazzjonijiet Internazzjonali dwar ir-Rapportagg Finanzjarju (IFRIC) ⁽¹⁾** 49

Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 612/2007 ta' l-1 ta' Ġunju 2007 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 596/2007 li jstabbilixxi d-dazji ta' importazzjoni fis-settur taċ-ċereali li huma applikabbli mill-1 ta' Ġunju 2007 53

- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 613/2007 tal-1 ta' Ġunju 2007 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2368/2002 li jimplimenta l-iskema ta' ċertifikazzjoni Kimberley Process għall-kummerċ internazzjonali fid-djamanti mhux raffinati** 56

DIRETTIVI

- ★ **Direttiva tal-Kummissjoni 2007/32/KE ta' l-1 ta' Ġunju 2007 li temenda l-Anness VI tad-Direttiva tal-Kunsill 96/48/KE dwar l-interoperabilità tas-sistema ferrovjarja trans-Ewropea ta' veloċità għolja u l-Anness VI tad-Direttiva 2001/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fuq l-interoperabilità tas-sistema ferrovjarja konvenzjonali trans-Ewropea ⁽¹⁾** 63

II *Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja*

DEĊIŻJONIJIET

Kunsill

2007/376/KE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill tal-15 ta' Frar 2007 dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni provviżorja tat-Tieni Protokoll Addizzjonali għall-Ftehim dwar Shubija Ekonomika, Koordinazzjoni Politika u Koperazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Istati Uniti Messikani, min-naħa l-oħra, sabiex jittiehed kont ta' l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija ma' l-Unjoni Ewropea** 67

It-Tieni Protokoll Addizzjonali għall-Ftehim dwar Shubija Ekonomika, Koordinazzjoni Politika u Koperazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Istati Uniti Messikani, min-naħa l-oħra, sabiex jittiehed kont ta' l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija ma' l-Unjoni Ewropea 69

2007/377/KE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill tas-7 ta' Mejju 2007 li tahtar membru supplenti Spanjol fil-Kumitat tar-Regjuni** 74

2007/378/KE, Euratom:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill ta' l-14 ta' Mejju 2007 li tahtar membru Franciż fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew** 75

Kummissjoni

2007/379/KE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-25 ta' Mejju 2007 dwar in-noninkluzjoni tal-fenitrothion fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE u l-irtirar ta' awtorizzazzjonijiet għal prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom din is-sustanza (notifikata taħt id-dokument numru C(2007) 2164) ⁽¹⁾** 76



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

2007/380/KE:

- ★ Deciżjoni tal-Kummissjoni tat-30 ta' Mejju 2007 li tirrikonoxxi fil-prinċipju l-kompletezza tad-dossiers li tressqu għal eżaminazzjoni dettaljata bil-hsieb ta' l-inklużjoni possibbli tal-*Candida oleophila* varjanti O fl-Anness I għad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE (notifikata taht id-dokument numru C(2007) 2213) ⁽¹⁾ 78

2007/381/KE:

- ★ Deciżjoni tal-Kummissjoni ta' l-1 ta' Ġunju 2007 dwar l-iffissar ta' allokazżjoni finanzjarja indikattiva, għas-sena ta' kummerċ 2006/2007 u fir-rigward ta' ċertu għadd ta' ettari, għall-Bulgarija u r-Rumanija għar-ristrutturar u l-konverżjoni tal-vinji skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1493/1999 (notifikata taht id-dokument numru C(2007) 2272) 80

Corrigendum

- ★ Corrigendum għar-Regolament Nru 48 tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (NU/KEE) – Dispożizzjonijiet uniformi dwar l-approvazzjoni ta' vetturi fir-rigward ta' l-installazzjoni ta' dwal u tagħmir ta' sinjalar bid-dawl (ĠU L 137, 30.5.2007) 82
- ★ Corrigendum għar-Regolament Nru 51 tal-Kummissjoni Ekonomika ta' l-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (NU/KEE) – Dispożizzjonijiet uniformi li jikkonċernaw l-approvazzjoni tal-vetturi bil-mutur li jkollhom mill-inqas erba' roti rigward l-emissjonijiet tal-hoss tagħhom (ĠU L 137, 30.5.2007) 82
- ★ Corrigendum għad-Deciżjoni 2007/252/ĠAI tad-19 ta' April 2007 li tistabbilixxi għall-perjodu 2007-2013 il-programm speċifiku "Drittijiet Fundamentali u Ċittadinanza" bhala parti mill-programm Ġenerali "Drittijiet Fundamentali u Ġustizzja" (ĠU L 110, 27.4.2007) 83



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

I

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 604/2007

ta' l-1 ta' Ġunju 2007

li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u ħaxix

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 3223/94 ta' l-21 ta' Diċembru 1994 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' l-arranġamenti dwar l-importazzjoni tal-frott u l-ħxejjex ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negożjati kummerċjali multilaterali tal-Laqgħa ta' l-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 3223/94 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi ta' l-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemminjati fl-Anness tiegħu.

- (2) Fl-applikazzjoni tal-kriterji msemmija hawn fuq, il-valuri fissi ta' l-importazzjoni għandhom ikunu ffissati fil-livelli msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri fissi ta' l-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 3223/94 huma stabbiliti kif inhu indikat fit-tabella ta' l-Anness.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħħ fit-2 ta' Ġunju 2007.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 1 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 337, 24.12.1994, p. 66. Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 386/2005 (ĠU L 62, 9.3.2005, p. 3).

ANNEX

tar-Regolament tal-Kummissjoni ta' l-1 ta' Ġunju 2007 li jstabilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u haxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur fiss ta' l-importazzjoni
0702 00 00	MA	38,5
	TR	106,6
	ZZ	72,6
0707 00 05	JO	151,2
	TR	140,1
	ZZ	145,7
0709 90 70	TR	91,6
	ZZ	91,6
0805 50 10	AR	40,9
	ZA	65,6
	ZZ	53,3
0808 10 80	AR	94,9
	BR	78,7
	CL	79,5
	CN	73,4
	NZ	110,2
	US	128,6
	UY	46,9
	ZA	93,3
	ZZ	88,2
0809 20 95	TR	433,4
	US	265,6
	ZZ	349,5

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi ffissata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (GU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 605/2007

ta' l-1 ta' Ġunju 2007

li jistabilixxi miżuri transitorji għal ċerti liċenzji ta' importazzjoni u ta' esportazzjoni għall-kummerċ ta' prodotti agrikoli bejn il-Komunità kif ikkostitwita fil-31 ta' Diċembru 2006 u l-Bulgarija u r-Rumanija

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Wara li kkunsidrat it-Trattat ta' l-Adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija,

Artikolu 1

Permezz ta' talba mill-partijiet interessati, il-garanziji li ġew mghotija għall-hruġ ta' liċenzji ta' importazzjoni u ta' esportazzjoni u ta' ċertifikati stabbiliti bil-quddiem, għandhom jiġu rilaxxati, skond il-kundizzjonijiet li ġejjin:

Wara li kkunsidrat l-Att ta' Adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija, u partikolarment l-Artikolu 41 tiegħu,

Billi:

(1) Sal-31 ta' Diċembru 2006, il-kummerċ ta' prodotti agrikoli bejn il-Komunità u l-Bulgarija u r-Rumanija kien suġġett għall-preżentazzjoni ta' liċenzja ta' importazzjoni u ta' esportazzjoni. Mill-1 ta' Jannar 2007, dawk il-liċenzji ma jistgħux jibqgħu jintużaw għal tali kummerċ.

(a) il-pajjiz ta' destinazzjoni, ta' l-origini jew tal-provenjenza mmarkat fil-liċenzji jew fiċ-ċertifikati huwa l-Bulgarija jew ir-Rumanija,

(2) Ċerti liċenzji li għandhom validi wara l-1 ta' Jannar 2007 jew ma ntużaw xejn jew intużaw parzjalment biss. L-obbligi li ddaħhlu fl-ambitu ma' dawk il-liċenzji għandhom jiġu onorati, jekk le, il-garanzija mogħtija tintilef. Peress li tali obbligi ma jistgħux jibqgħu jiġu onorati wara l-adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija, jidher li huwa meħtieġ li jiġi stabbilit, b'effett mid-data ta' l-adeżjoni ta' dawk iż-żewġ pajjiżi, miżura transitorja li tipprovdi għar-rilaxx tal-garanziji mogħtija.

(b) il-validità tal-liċenzji jew taċ-ċertifikati ma skadietx qabel l-1 ta' Jannar 2007,

(c) il-liċenzji jew iċ-ċertifikati intużaw jew parzjalment biss jew ma ntużaw xejn sa l-1 ta' Jannar 2007.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

(3) Il-miżuri provvduti f'dan ir-Regolament huma b'mod konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitati tat-Tmexxija konċernati,

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2007.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fit-totalità kollha tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 1 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kummissjoni
Mariann FISCHER BOEL
Membru tal-Kummissjoni

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 606/2007**ta' l-1 ta' Ġunju 2007****li jemenda l-Anness II tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 980/2005 li japplika skema ta' preferenzi tariffarji ġeneralizzati**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 980/2005 tas-27 ta' Ġunju 2005 li japplika skema ta' preferenzi tariffarji ġeneralizzati ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 26 tiegħu,

Wara li kkonsultat lill-Kumitat ta' Preferenzi Ġeneralizzati,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1549/2006 tas-17 ta' Ottubru 2006 li jemenda l-Anness I għar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffi u ta' l-istatistika u dwar it-Tariffa

Doganali Komuni ⁽²⁾ jinkludi data li teffettwa l-lista fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 980/2005.

- (2) Il-lista fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 980/2005 għalhekk għandha tiġi emendata b'dak il-mod,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 980/2005 għandu jiġi mibdul bit-test stabbilit fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 1 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kummissjoni
Peter MANDELSON
Membre tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 169, 30.6.2005, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 301, 31.10.2006, p.1.

ANNEX

"ANNEX II

Lista ta' prodotti inkluzi fl-arranġamenti msemmija fl-Artikolu 1(2)(a) u(b)

Minkejja r-regoli dwar l-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda, id-deskrizzjoni tal-prodotti trid titqies bhala indikattiva, il-preferenzi tariffarji jiġu determinati mill-kodiċi NM. Fejn hemm indikati 'ex' kodiċi NM, il-preferenzi tariffarji jridu jiġu determinati mill-kodiċi NM u d-deskrizzjoni, flimkien.

Id-dhul ta' prodotti b'kodiċi NM immarkati b'asterisk huma suġġetti għall-kundizzjonijiet stipulati fid-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Komunità.

Il-kolonna 'Sensittivi/mhux sensitivi' qed tirreferi għall-prodotti inkluzi fl-arranġament ġenerali (l-Artikolu 7) u fl-arranġament ta' l-inċentiv speċjali għal żvilupp sostenibbli u ggovernar tajjeb (Artikolu 8). Dawn il-prodotti huma mnizżla jew bhala NS (mhux sensitivi, għall-finijiet ta' l-Artikolu 7(1)) jew S (sensittivi, għall-finijiet ta' l-Artikolu 7(2)).

Għal raġunijiet ta' simplifikazzjoni, il-prodotti huma mnizżla fi gruppi. Dawn jistgħu jinkludu prodotti li fuqhom id-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni huma eżentati jew sospiżi.

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensitivi
0101 10 90	Hmir, hajjin, ta' razza pura għat-trobbija u oħrajn	S
0101 90 19	Żwiemel hajjin, minbarra annimali ta' razza pura għat-trobbija, mhux għall-qatla	S
0101 90 30	Hmir hajjin, minbarra annimali ta' razza pura għat-trobbija	S
0101 90 90	Bghula u <i>hinnies</i> hajjin	S
0104 20 10 *	Mogħoż hajjin, ta' razza pura għat-trobbija	S
0106 19 10	Fniek hajjin domestiċi	S
0106 39 10	Hamiem haj	S
0205 00	Laham taż-żiemel, tal-hmir, tal-bghula jew tal- <i>hinnies</i> , frisk, kiesaħ jew iffriżat	S
0206 80 91	Intern li jittiekel taż-żwiemel, tal-hmir, bghula jew <i>hinnies</i> , frisk jew kiesaħ, minbarra dak għall-fabbrikazzjoni ta' prodotti farmaċewtiċi	S
0206 90 91	Intern taż-żwiemel li jittiekel, ta' hmir jew bghula, iffriżat, minbarra dak għall-fabbrikazzjoni ta' prodotti farmaċewtiċi	S
0207 14 91	Fwied, iffriżat, ta' tajr ta' l-ispeċi <i>Gallus domesticus</i>	S
0207 27 91	Fwied, iffriżat, tad-dundjani	S
0207 36 89	Fwied, iffriżat, tal-papri, wiżż jew fargħuni, minbarra fwied ta' papri jew wiżż	S
ex 0208 (!)	Laham u intern ta' laham ieħor li jittiekel, frisk, kiesaħ jew iffriżat, minbarra prodotti tas-subintestatura 0208 90 55 (hlief għall-prodotti tas-subintestatura 0208 90 70 li għalihom m'għandhiex tapplika n-nota fil-qiegħ)	S
0208 90 70	Saqajn taż-żringijiet	NS
0210 99 10	Laham taż-żiemel, immellaħ, fis-salmura jew imnixxef	S
0210 99 59	L-intern tal-bovini, immellaħ, fis-salmura, imnixxef jew affumikat, minbarra <i>thick skirt</i> u <i>thin skirt</i>	S
0210 99 60	L-intern ta' nġaħ jew mogħoż, immellaħ, fis-salmura, imnixxef jew affumikat	S

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensit- tivi
0210 99 80	L-intern, immellaħ, fis-salmura, imnixxef jew affumikat, minbarra l-fwied tat-tjur, minbarra dak ta' majjal domestiku, ta' annimali bovini jew ta' nġhaġ jew mogħoż	S
ex Kapitolu 3 ⁽²⁾	Hut u krustaċej, molluski u invertebrati akwatiċi oħra, minbarra l-prodotti tas-subintestatura 0301 10 90	S
0301 10 90	Hut ornamentali, haj ta' l-ilma mielah	NS
0403 10 51 0403 10 53 0403 10 59 0403 10 91 0403 10 93 0403 10 99	Jogurt, bit-toghma jew li fih il-frott, ġewż jew kawkaw miżjud	S
0403 90 71 0403 90 73 0403 90 79 0403 90 91 0403 90 93 0403 90 99	Xorrox tal-butir, baqta tal-ħalib u krema, <i>kephir</i> u ħalib u krema oħra fermentati u aċidifikati, bit-toghma jew li fihom frott, ġewż jew kawkaw miżjud	S
0405 20 10 0405 20 30	Pejsts magħmula mill-ħalib, b'kontenut ta' xaħam, bl-użin, ta' 39 % jew aktar iżda mhux aktar minn 75 %	S
0407 00 90	Bajd ta' l-għasafar, bil-qoxra, frisk, preservat jew imsajjar, minbarra dak tat-tjur	S
0409 00 00 ⁽³⁾	Għasel pur	S
0410 00 00	Prodotti li jittieklu li ġejjin mill-annimali, li mhumiex speċifikati jew inklużi xi mkien ieħor	S
0511 99 39	Sponoż naturali li ġejjin mill-annimali, minbarra dawk nejjin	S
ex Kapitolu 6	Siġar hajjin u xtieli oħra; basal tax-xtieli, xtieli ta' l-għeruq u xtieli simili; fjuri tal-qtuġh u weraq ornamentali, minbarra l-prodotti tas-subintestatura 0604 91 40	S
0604 91 40	Frieghi koniferi, friski	NS
0701	Patata, friska jew imkessha	S
0703 10	Basal u basal abjad, frisk jew imkessah	S
0703 90 00	Kurrat u ħaxix ieħor ta' ġens tat-tewm, frisk jew imkessah	S
0704	Kaboċċi, pastard, ġdur, kaboċċi mberfla u <i>brassica</i> simili tajba għall-ikel, friski jew imkessha	S
0705	ħass (<i>Lactuca sativa</i>) u ċikwejra (<i>Cichorium spp.</i>), friski jew kiesha	S
0706	Karrotti, ġidra, pitravi ta' l-insalata, salsafja, krafes hoxnin, ravanell abjad u għeruq ta' l-ikel simili, friski jew imkessha	S
ex 0707 00 05	ħjar, frisk jew kiesah, mis-16 ta' Mejju sal-31 t'Ottubru	S
0708	ħaxix leguminuż, bil-qoxra jew mingħajrha, frisk jew imkessah	S
0709 20 00	Asparagu, frisk jew imkessah	S
0709 30 00	Brunġiel (xitel tal-brunġiel), frisk jew imkessah	S

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensit- tivi
0709 40 00	Karfus minbarra krafes hoxnin, frisk jew imkessah	S
0709 51 00 0709 59	Faqqiegh, frisk jew imkessah, minbarra l-prodotti tas-subintestatura 0709 59 50	S
0709 60 10	Bżar helu, frisk jew imkessah	S
0709 60 99	Frott tal-ġeneru <i>Capsicum</i> jew tal-ġeneru <i>Pimenta</i> , frisk jew kiesah, minbarra l-bżar helu, mhux għall-fabbrikazzjoni ta' żebgha tal- <i>capsicin</i> jew <i>capsicum oleoresin</i> u barra milli għall-fabbrikazzjoni industrijali ta' żjut jew reżinojdi essenzjali	S
0709 70 00	Spinaci, spinaci ta' New Zealand u spinaci <i>orache</i> (spinaci tal-ġnien), friska jew imkessha	S
0709 90 10	Haxix ta' l-insalata, frisk jew kiesah, minbarra l-hass (<i>Lactuca sativa</i>) u ċ-ċikwejra (<i>Cichorium spp.</i>)	S
0709 90 20	Pitravi <i>chard</i> (jew pitravi bajda) u kardun, frisk jew imkessah	S
0709 90 31 *	Żebbuġ, frisk jew kiesah, għall-użi li mhumiex il-produttjoni taż-żejt	S
0709 90 40	Kappar, frisk jew imkessah	S
0709 90 50	Bużbież, frisk jew imkessah	S
0709 90 70	Zukkini, frisk jew imkessah	S
ex 0709 90 80	Qaqoċċ, frisk jew imkessah, mill-1 ta' Lulju sal-31 t'Ottubru	S
0709 90 90	Haxix iehor, frisk jew imkessah	S
ex 0710	Haxix (mhux imsajjar jew imsajjar bil-fwar jew mgholli fl-ilma), iffriżat, minbarra l-prodott tas-subintestatura 0710 80 85	S
0710 80 85 (*)	Asparagu (mhux imsajjar jew imsajjar bil-fwar jew mgholli fl-ilma), iffriżat	S
ex 0711	Haxix preservat proviżorjament (per eżempju, bil-gass tad-dijossidu tal-kubrit, fis-salmura, fl-ilma bil-kubrit jew ftahlitiet preservattivi oħra), iżda mhux adattati f'dak l-istat għall-konsum immedjat, minbarra l-prodotti tas-subintestatura 0711 20 90	S
ex 0712	Hxejjex immixxin, shah, maqtughin, imfellin, imkissra jew fi trab, iżda mhux preparati aktar, minbarra ż-żebbuġ u l-prodotti tas-subintestatura 0712 90 19	S
0713	Hxejjex leguminużi mnixxin, bil-qoxra, sew jekk imqaxxin jew maqsumin jew le	S
0714 20 10 *	Patata helwa, friska, shiha, u intiża għall-konsum uman	NS
0714 20 90	Patata helwa, friska, imkessha, iffriżata jew immixxin, sew jew imfella jew le f'forma ta' <i>pellets</i> , minbarra dik friska u shiha u intiża għall-konsum uman	S
0714 90 90	Artiċokks u gheruq u tuberi simili b'kontenut għoli ta' inulina, friski, imkessha, iffriżati jew immixxin, sew jew imfella jew le f'forma ta' <i>pellets</i> ; <i>essenza tas-sagu</i>	NS
0802 11 90 0802 12 90	Lewż, frisk jew immixxin, sew jekk bil-qoxra jew minghajrha, minbarra dak morr	S

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensit- tivi
0802 21 00 0802 22 00	Ġellewż jew <i>filberts</i> (<i>Corylus</i> spp.), frisk jew imnixxef, sew bil-qoxra kif ukoll mingħajrha	S
0802 31 00 0802 32 00	Ġewż, frisk jew imnixxef, sew bil-qoxra kif ukoll mingħajrha	S
0802 40 00	Qastan (<i>Castanea</i> spp.), frisk jew imnixxef, sew jekk bil-qoxra jew imqaxxar sew jekk le	S
0802 50 00	Pistaċċi, friski jew imnixxfa, sew jekk bil-qoxra jew imqaxxra sew jekk le	NS
0802 60 00	Ġewż tal-macadamia, frisk jew imnixxef, sew jekk bil-qoxra jew imqaxxar sew jekk le	NS
0802 90 50	Ġewż ta' l-arżnu, frisk jew imnixxef, sew jekk bil-qoxra jew imqaxxar sew jekk le	NS
0802 90 85	Ġewż iehor, frisk jew imnixxef, sew jekk bil-qoxra jew imqaxxar sew jekk le	NS
0803 00 11	Pjantaġġini, friski	S
0803 00 90	Banana, inkluż pjantaġġini, imnixxfa	S
0804 10 00	Tamal, frisk jew imnixxef	S
0804 20 10 0804 20 90	Tin, frisk jew imnixxef	S
0804 30 00	Ananas, frisk jew imnixxef	S
0804 40 00	Avokado, frisk jew imnixxef	S
ex 0805 20	Mandolin (inkluż it-tangerin u <i>s-satsumas</i>), u klementina, <i>wilkins</i> u ibridi simili taċ-ċitru, friski jew imnixxfa, mill-1 ta' Marzu sal-31 t'Ottubru	S
0805 40 00	Grejpfrut, inkluż <i>pomelos</i> , frisk jew imnixxef	NS
0805 50 90	Lajm (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>), frisk jew imnixxef	S
0805 90 00	Frott iehor taċ-ċitru, frisk jew imnixxef	S
ex 0806 10 10	Gheneb tal-mejda, frisk, mill-1 ta' Jannar sa l-20 ta' Lulju u mill-21 ta' Novembru sal-31 ta' Diċembru, minbarra l-varjetà <i>Emperor</i> (<i>Vitis vinifera</i> cv.) mill-1 sal-31 ta' Diċembru	S
0806 10 90	Gheneb iehor, frisk	S
ex 0806 20	Gheneb imnixxef, minbarra l-prodotti tas-subintestatura ex 0806 20 30 f'kontenituri immedjati ta' kapaċità netta li taqbeż iż-2 kg	S
0807 11 00 0807 19 00	Bettieh (inkluż dulliegh), frisk	S
0808 10 10	Tuffieħ tas-sidru, frisk, bl-ingrossa, mis-16 ta' Settembru sal-15 ta' Diċembru	S
0808 20 10	Laṅgas <i>perry</i> , frisk, bl-ingrossa, mill-1 t'Awissu sal-31 ta' Diċembru	S
ex 0808 20 50	Laṅgas iehor, frisk, mill-1 ta' Mejju sat-30 ta' Ġunju	S
0808 20 90	Sfragel, frisk	S
ex 0809 10 00	Berquq, frisk mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Mejju u mill-1 t'Awissu sal-31 ta' Diċembru	S

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensitivi
0809 20 05	Ċirasa qarsa (<i>Prunus cerasus</i>), friska	S
ex 0809 20 95	Ċirasa, friska, mill-1 ta' Jannar sa l-20 ta' Mejju u mill-11 t'Awissu sal-31 ta' Diċembru, minbarra ċirasa qarsa (<i>Prunus cerasus</i>)	S
ex 0809 30	Hawh, inkluż in-nuċiprisk frisk, mill-1 ta' Jannar sa l-10 ta' Ġunju u mill-1 t'Ottubru sal-31 ta' Diċembru	S
ex 0809 40 05	Għanbaqar, frisk, mill-1 ta' Jannar sa l-10 ta' Ġunju u mill-1 t'Ottubru sal-31 ta' Diċembru	S
0809 40 90	Pruna selvaġġa, friska	S
ex 0810 10 00	Frawli, friska, mill-1 ta' Jannar sat-30 t'April u mill-1 t'Awissu sal-31 ta' Diċembru	S
0810 20	Lampun, tut, ċawwli u <i>loganberries</i> , frisk	S
0810 40 30	Frott ta' l-ispeċi <i>Vaccinium myrtillus</i> , frisk	S
0810 40 50	Frott ta' l-ispeċi <i>Vaccinium macrocarpon</i> u <i>Vaccinium corymbosum</i> , frisk	S
0810 40 90	Frott iehor tal-ġeneru <i>Vaccinium</i> , frisk	S
0810 50 00	Ribes Ċiniż, frisk	S
0810 60 00	<i>Durians</i> , friski	S
0810 90 50 0810 90 60 0810 90 70	Passolina sewda, bajda jew ħamra u ribes, friski	S
0810 90 95	Frott iehor, frisk	S
ex 0811	Frott u ġewż, mhux imsajjar jew imsajjar bil-fwar jew mgholli bl-ilma, iffriżat, sew jekk ikun fih zokkor miżjud jew sustanza oħra għall-ħlewwa sew jekk le, minbarra l-prodotti tas-subintestaturi 0811 10 u 0811 20	S
0811 10 u 0811 20 ⁽⁵⁾	Frawli, lampun, tut, ċawwli, <i>loganberries</i> , ribes, passolina sewda, bajda u ħamra, u ribes	S
ex 0812	Frott u ġewż, preservat proviżorjament (per eżempju, permezz tal-gass tad-dijossidu tal-kubrit, fis-salmura, fl-ilma bil-kubrit jew ftahlitiet oħra preservattivi), iżda li mhux adattat f'dak l-istat għall-konsum immedjat, minbarra l-prodotti tas-subintestatura 0812 90 30	S
0812 90 30	Pawpaw (papaja)	NS
0813 10 00	Berquq, imnixxef	S
0813 20 00	Pruna	S
0813 30 00	Tuffieħ, imnixxef	S
0813 40 10	Hawh, inkluż nuċiprisk, imnixxef	S
0813 40 30	Langas, imnixxef	S
0813 40 50	Pawpaw (papaja), imnixxef	NS
0813 40 95	Frott iehor, imnixxef, minbarra dak ta' l-intestaturi 0801 sa 0806	NS

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensit- tivi
0813 50 12	Tahlitiet ta' frott imnixxef (minbarra dak ta' l-intestaturi 0801 sa 0806) ta' pawpaw (papaja), tamarind, frott ta' l-anakardju, <i>lychees</i> , <i>jackfruit</i> , frott tas-sapodilja, <i>passion fruit</i> , <i>carambola</i> jew <i>pitahaya</i> , iżda li ma fihomx pruna	S
0813 50 15	Tahlitiet oħra ta' frott imnixxef (minbarra dak ta' l-intestaturi 0801 sa 0806), li ma fihomx pruna	S
0813 50 19	Tahlitiet ta' frott imnixxef (minbarra dak ta' l-intestaturi 0801 sa 0806), li fihom pruna	S
0813 50 31	Tahlitiet esklussivament magħmula minn ġewż tropikali mnixxef ta' l-intestaturi 0801 u 0802	S
0813 50 39	Tahlitiet esklussivament magħmula minn ġewż imnixxef ta' l-intestaturi 0801 u 0802, minbarra ġewż tropikali	S
0813 50 91	Tahlitiet oħra ta' ġewż u frott imnixxef tal-Kapitolu 8, li ma fihomx pruna jew tin	S
0813 50 99	Tahlitiet oħra ta' ġewż u frott imnixxef tal-Kapitolu 8	S
0814 00 00	Qoxra tal-frott taċ-ċitru jew tal-bettieħ (inkluż id-dulliegh), friska, iffriżata, imnixxfa jew preservata proviżorjament fis-salmura, fl-ilma bil-kubrit jew f'sustanzi preservattivi oħra	NS
ex Kapitolu 9	Kafe', te', mate' u hwawar, minbarra l-prodotti tas-subintestaturi 0901 12 00, 0901 21 00, 0901 22 00, 0901 90 90 u 0904 20 10, intestaturi 0905 00 00 u 0907 00 00, u subintestaturi 0910 91 90, 0910 99 33, 0910 99 39, 0910 99 50 u 0910 99 99	NS
0901 12 00	Kafe', mhux mixwi, decaffeinat	S
0901 21 00	Kafe', mixwi, mhux decaffeinat	S
0901 22 00	Kafe', mixwi, decaffeinat	S
0901 90 90	Sostituti tal-kafe' li fihom kafe' f'xi proporzjon	S
0904 20 10	Bżar ħelu, imnixxef, la mfarrak u lanqas mithun	S
0905 00 00	Vaniġja	S
0907 00 00	Qronfol (frott sħiħ, qronfol u zkuk)	S
0910 91 90	Tahlitiet ta' tnejn jew aktar mill-prodotti b'titoli differenti ta' l-intestaturi 0904 sa 0910, imfarrka jew mithunin	S
0910 99 33 0910 99 39 0910 99 50	Sagħtar; weraq tar-rand	S
0910 99 99	Hwawar oħra, imfarrka jew mithuna, minbarra t-tahlitiet ta' tnejn jew aktar mill-prodotti b'titoli differenti ta' l-intestaturi 0904 sa 0910	S
ex 1008 90 90	Quinoa	S
1105	Dqiq, smida, trab, <i>flakes</i> , granuli u <i>pellets</i> tal-patata	S

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensit- tivi
1106 10 00	Dqiq, smida u trab ta' hxejjex leguminużi mnixxa ta' l-intestatura 0713	S
1106 30	Dqiq, smida u trab tal-prodotti tal-Kapitolu 8	S
1108 20 00	Inulina	S
ex Kapitolu 12	Żerriegħa għaž-żejt u frott oleġinuż; qmuħ diversi, żerriegħa u frott, minbarra l-prodotti tas-subintestaturi 1209 21 00, 1209 23 80, 1209 29 50, 1209 29 80, 1209 30 00, 1209 91 10, 1209 91 90 u 1209 99 91; pjanti industrijali jew mediċinali, minbarra l-prodotti ta' l-intestatura 1210 u s-subintestatura 1211 90 30, u minbarra l-prodotti tas-subintestaturi 1212 91 u 1212 99 20; tiben u foragġ	S
1209 21 00	Żerriegħa tax-xnien (alfalfa), tat-tip użat għaž-żriġ	NS
1209 23 80	Żerriegħa oħra <i>fescue</i> , tat-tip użata għaž-żriġ	NS
1209 29 50	Żerriegħa tal-lupina, tat-tip użata għaž-żriġ	NS
1209 29 80	Żerriegħa ta' pjanti oħra foragġ, tat-tip użata għaž-żriġ	NS
1209 30 00	Żerriegħa ta' pjanti erbaċej imkabbra primarjament għall-fjura tagħhom, tat-tip użata għaž-żriġ	NS
1209 91 10 1209 91 90	Żerriegħa oħra tal-ħaxix, tat-tip użata għaž-żriġ	NS
1209 99 91	Żerriegħa ta' pjanti kultivati primarjament għall-fjura tagħhom, tat-tip użat għaž-żriġ, minbarra dawk tas-subintestatura 1209 30 00	NS
1210 (6)	Koni tal-hops, friski jew imnixxa, sew jekk mithuna, fi trab jew fforma ta' pellets; lupulin	S
1211 90 30	Ful <i>tonquin</i> , frisk jew imnixxef, sew jekk maqtuġħ, imfarrak jew fi trab jew le	NS
ex Kapitolu 13	Gommalakka; gomma, reżina u likwidi u estratti tal-hxejjex oħra, minbarra l-prodotti tas-subintestatura 1302 12 00	S
1302 12 00	Likwidi u estratti tal-hxejjex, tal-likorizja	NS
1501 00 90	Xaħam tat-tjur, minbarra dak ta' l-intestatura 0209 jew 1503	S
1502 00 90	Xaħmijiet ta' annimali bovini, nġaġ jew mogħoż, minbarra dawk ta' l-intestatura 1503 u għal użi oħra minbarra dawk industrijali u minbarra l-fabbrikazzjoni ta' oġġetti ta' l-ikel għall-konsum uman	S
1503 00 19	Stearina u oleostearina tax-xaħam, li mhumiex għall-użi industrijali	S
1503 00 90	Żejt tax-xaħam, żejt <i>oleo</i> u żejt mix-xaħam tad-dam, mhux emulsifikat jew imhallat jew inkella preparat, minbarra żejt mix-xaħam tad-dam għal użi industrijali li mhumiex għall-fabbrikazzjoni ta' oġġetti ta' l-ikel għall-konsum uman	S
1504	Xaħmijiet u żjut u l-frazzjonijiet tagħhom, tal-ħut jew mammiferi marini, sew jekk raffinati jew le, iżda mhux modifikati kimikament	S
1505 00 10	Xaħam ġej mis-suf, mhux raffinat	S

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensit- tivi
1507	Żejt tas-sojja u l-frazzjonijiet tiegħu, sew jekk raffinat sew jekk le, iżda mhux modifikat kimikament	S
1508	Żejt tal-karawett u l-frazzjonijiet tiegħu, sew jekk raffinat sew jekk le, iżda mhux modifikat kimikament	S
1511 10 90	Żejt tal-palm, mhux raffinat, minbarra għall-użi tekniċi jew industrijali li mhumiex għall-fabbrikazzjoni ta' oġġetti ta' l-ikel għall-konsum uman	S
1511 90	Żejt tal-palm u l-frazzjonijiet tiegħu, sew jekk raffinat sew jekk le iżda mhux modifikat kimikament, minbarra żejt mhux raffinat	S
1512	Żejt taż-żerriegħa tal-ġirasol, għosfor jew tal-qoton u frazzjonijiet tagħhom, sew jekk raffinat sew jekk le, iżda mhux modifikat kimikament	S
1513	Ġewż ta' l-Indi (<i>copra</i>), qlub tal-palm jew żejt tal-babassu u l-frazzjonijiet tagħhom, sew jekk raffinati sew jekk le, iżda mhux modifikati kimikament	S
1514	Żejt tar-rapa, kolza jew tal-mustarda u l-frazzjonijiet tagħhom, sew jekk raffinati sew jekk le, iżda mhux modifikati kimikament	S
1515	Xahmijiet u żjut vegetali fissi oħrajn (inkluż iż-żejt tal- <i>jojoba</i>) u l-frazzjonijiet tagħhom, sew jekk raffinati sew jekk le, iżda mhux modifikati kimikament	S
ex 1516	Xahmijiet u żjut ta' l-annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, idroġenati parzjalment jew kompletament, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, sew jekk raffinati sew jekk le, iżda mhux preparati aktar, minbarra l-prodotti tas-subintestatura 1516 20 10	S
1516 20 10	Żejt ir-riġnu idroġenat, imsejjah 'xama' ta' l-opal'	NS
1517	Marġerina; tahlit jew preparazzjonijiet ta' l-ikel ta' xahmijiet jew żjut ta' l-annimali jew vegetali jew żjut differenti tal-Kapitolu 15, minbarra xahmijiet jew żjut għall-ikel jew il-frazzjonijiet tagħhom ta' l-intestatura 1516	S
1518 00	Xahmijiet u żjut ta' l-annimali jew tal-hxejjex u l-frazzjonijiet tagħhom, mghollija, ossidati, imnixxa, ittrattati bil-kubrit, minfuha, ippolimerizzati bis-shana fil-vakwu jew fil-gass inert jew b'xi mod ieħor immodifikati bil-kimika, minbarra dawk ta' l-intestatura 1516; tahlit jew preparazzjonijiet li ma jittiklux ta' xahmijiet jew żjut ta' l-annimali jew hxejjex jew ta' frazzjonijiet ta' xahmijiet jew żjut differenti tal-Kapitolu 15, li mhumiex speċifikati jew inklużi xi mkien ieħor	S
1521 90 99	Xama' tan-naħal jew xama' ta' insetti oħrajn, sew jekk raffinati jew ikkuluriti sew jekk le, minbarra dawk neġja	S
1522 00 10	<i>Degras</i>	S
1522 00 91	<i>Foots</i> u residwi taż-żejt; likwidi għas-sapun, minbarra dawk li fihom iż-żejt li fih il-karatteristiċi taż-żejt taż-żebbuġa	S
1601 00 10	Zalzett u prodotti simili, tal-fwied, u preparazzjonijiet ta' l-ikel ibbażati fuq il-fwied	S
1602 20 11 1602 20 19	Fwied tal-wiżż jew tal-papri, preparat jew preservat	S
1602 41 90	Perżut u qatgħat tiegħu, preparati jew preservati, tal-majjal minbarra l-majjal domestiku	S
1602 42 90	Spalel u qatgħat tagħhom, preparati jew preservati, tal-majjal minbarra l-majjal domestiku	S

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensit- tivi
1602 49 90	Laħam iehor jew intern ta' laħam preparat jew preservat, inkluż taħlit, ta' majjal minbarra l-majjal domestiku	S
1602 50 31, 1602 50 39 u 1602 50 80 ⁽⁷⁾	Laħam jew intern ta' laħam iehor preparat jew preservat, imsajjar, ta' annimali bovini, sew jekk f'kontenituri ssiġġillati sew jekk le	S
1602 90 31	Laħam jew intern ta' laħam iehor preparat jew preservat, tas-selvaġġina jew tal-fniek	S
1602 90 41	Laħam jew intern ta' laħam iehor preparat jew preservat, taċ-ċriev artiċi	S
1602 90 69 1602 90 72 1602 90 74 1602 90 76 1602 90 78 1602 90 98	Laħam jew intern ta' laħam iehor preparat jew preservat, tan-nghaġ jew tal-mogħoż jew ta' annimali oħra, li ma fiħx ikel jew intern tal-bovini mhux imsajjar u la ma fiħx laħam jew intern ta' laħam tal-majjal domestiku	S
1603 00 10	Estratti u meraq tal-laħam, ħut jew krustaċeji, molluski jew invertebrati oħra akwatiċi, fi ppakkjar immedjat b'kontenut nett ta' 1 kg jew inqas	S
1604	Ħut preparat jew preservat; kavjal u sostituti tal-kavjal preparat mill-bajd tal-ħut	S
1605	Krustaċeji, molluski u invertebrati oħra akwatiċi, preparati jew preservati	S
1702 50 00	Fruttożju kimikament pur	S
1702 90 10	Maltożju kimikament pur	S
1704 ⁽⁸⁾	Ħelu taz-zokkor (inkluż iċ-ċikkulata bajda), li ma fiħx kawkaw	S
Kapitolu 18	Kawkaw u preparazzjonijiet tal-kawkaw	S
ex Kapitolu 19	Preparazzjonijiet taċ-ċereali, dqiq, lamtu jew ħalib; prodotti tal-furnara, minbarra l-prodotti tas-subintestaturi 1901 20 00 u 1901 90 91	S
1901 20 00	Taħlit u għaġna għall-preparazzjoni ta' oġġetti tal-furnara ta' l-intestatura 1905	NS
1901 90 91	Oħrajn, li ma fihomx xahmijiet tal-ħalib, sakkarożju, isoglukożju, glukozju jew lamtu jew li fihom inqas minn 1,5 % ta' xaham tal-ħalib, 5 % sakkarożju (inkluż iz-zokkor maqlub) jew isoglukożju, 5 % tal-glukożju jew lamtu, esklużi l-preparazzjonijiet ta' l-ikel f'forma ta' trab ta' prodotti ta' l-intestaturi 0401 sa 0404	NS
ex Kapitolu 20	Preparazzjonijiet ta' ħxejjex, frott, ġewż jew partijiet oħra ta' pjanti, minbarra l-prodotti ta' l-intestatura 2002 u s-subintestaturi 2005 80 00, 2008 20 19, 2008 20 39, ex 2008 40 u ex 2008 70	S
2002 ⁽⁹⁾	Tadam, preparat jew preservat minbarra bil-hall jew bl-aċidu aċetiku	S
2005 80 00 ⁽¹⁰⁾	Qamħirrun (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), preparat jew preservat minbarra bil-hall jew bl-aċidu aċetiku, mhux iffriżat, minbarra l-prodotti ta' l-intestatura 2006	S
2008 20 19 2008 20 39	Ananas, preparat jew preservat mod iehor, li fiħ spirtu miżjud, li mhux speċifikat jew inkluż xi mkien iehor	NS

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensit- tivi
ex 2008 40 ⁽¹¹⁾	Langas, preparat jew preservat mod ieħor, sew jekk fih jew ma fihx zokkor miżjud jew essenza jew spirtu ieħor tal-hlewwa, li mhux speċifikat jew inkluż xi mkien ieħor (minbarra l-prodotti tas-subintestaturi 2008 40 11, 2008 40 21, 2008 40 29 u 2008 40 39, li għalih m'għandhiex tapplika n-nota fil-qiegħ)	S
ex 2008 70 ⁽¹²⁾	Hawh, inkluż in-nuċiprisk, preparat jew preservat mod ieħor, sew jekk fih jew ma fihx zokkor jew essenza oħra tal-hlewwa jew spirtu, mhux speċifikat jew inkluż xi mkien ieħor (minbarra l-prodotti tas-subintestaturi 2008 70 11, 2008 70 31, 2008 70 39 u 2008 70 59, li għalih m'għandhiex tapplika n-nota fil-qiegħ)	S
ex Kapitolu 21	Preparazzjonijiet diversi ta' l-ikel, minbarra l-prodotti tas-subintestaturi 2101 20 u 2102 20 19, u minbarra l-prodotti tas-subintestaturi 2106 10, 2106 90 30, 2106 90 51, 2106 90 55 u 2106 90 59	S
2101 20	Estratti, essenzi u konċentrati, tat-te jew maté, u preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn l-estratti, essenzi jew konċentrati, jew b'bażi ta' te jew maté	NS
2102 20 19	Hmira inattiva oħra	NS
ex Kapitolu 22	Xorb, spirti u hall, minbarra l-prodotti ta' l-intestatura 2207, u minbarra l-prodotti tas-subintestaturi 2204 10 11 sa 2204 30 10 u s-subintestatura 2208 40	S
2207 ⁽¹³⁾	Alkoħol etiliku bil-kwalità mhux mittiefsa b'sahħa alkoħolika b'volum ta' 80 % vol jew oghla; alkoħol etiliku u spirti oħra, bil-kwalità mittiefsa, ta' kwalunkwe sahħa	S
2302 50 00	Residwi u skart ta' tip simili, sew jekk f'forma ta' pellets jew le, miksuba mill-mogħdija minn passatur jew hidma oħra ta' pjanti leguminużi	S
2307 00 19	Fdalijiet ta' l-inbid oħrajn	S
2308 00 19	Karfa ta' l-gheneb magħsur oħra	S
2308 00 90	Materjal ieħor veġetali u skart veġetali, residwi veġetali u prodotti sekondarji, sew f'forma ta' pellets jew le, tat-tip użat fl-ghalf ta' l-annimali, li mhux speċifikat jew inkluż xi mkien ieħor	NS
2309 10 90	Ikel ieħor tal-klieb u l-qtates imqiegħed għall-bejgħ bl-imnut, minbarra dak li fih il-lamtu jew il-glukożju, xropp tal-glukożju, maltodesterina jew xropp tal-maltodesterina ta' 1702 30 51 sa 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 u 2106 90 55 jew prodotti tal-halib	S
2309 90 10	Solubbli ta' ħut jew mammiferi marini, tat-tip użati fl-ghalf ta' l-annimali	NS
2309 90 91	Qalba tal-pitravi bl-ghasel iswed, tat-tip użat fl-ghalf ta' l-annimali	S
2309 90 95 2309 90 99	Preparazzjonijiet oħra tat-tip użat fl-ghalf ta' l-annimali, sew jekk fih jew ma fihx bl-użin 49 % jew aktar ta' kloridu tal-choline fuq bażi organika jew inorganika	S
Kapitolu 24	Tabakk u sostituti fabbrikati tat-tabakk	S
2519 90 10	Ossidu tal-manjeżju, minbarra karbonju tal-manjeżju naturali kalċinat	NS
2522	Ġir verġni, ġir mitfi u ġir idrawliku, minbarra l-ossidu tal-kalċju u idrossidu ta' l-intestatura 2825	NS
2523	Siment Portland, siment aluminjuż, siment slag, siment supersulfat u simenti idrawliċi simili, sew jekk ikkukuriti jew bil-forma ta' gagazza sew jekk le	NS

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensit- tivi
Kapitolu 27	Karburanti minerali, żjut minerali u prodotti li jinkisbu mid-distillazzjoni tagħhom; sustanzi bituminużi; xama' minerali	NS
2801	Fluworin, klorin, bromu u jodju	NS
2802 00 00	Kubrit, sublimat jew preċipat; kubrit kollojde	NS
ex 2804	Idroġenu, gassijiet ħfief u non-metalli oħrajn, minbarra l-prodotti tas-subintestatura 2804 69 00	NS
2806	Kloridu ta' l-idroġenu (aċidu idrokloriku); aċidu klorosulfuriku	NS
2807 00	Aċidu sulfuriku; oleu	NS
2808 00 00	Aċidu nitriku; aċidi sulfonitriċi	NS
2809	Disfosforu pentossidu; aċidu fosforiku; aċidi polifosforiċi, sew jekk definiti kimikament sew jekk le	NS
2810 00 90	Ossidi tal-boron, minbarra triossidu tad-diboron; aċidi boriċi	NS
2811	Aċidi oħra inorganici u komposti ta' l-ossigenu inorganici ta' non-metalli oħrajn	NS
2812	Alidi u ossidi alidi ta' non-metalli	NS
2813	Sulfidi ta' non-metalli; trisulfide fosforuż kummerċjali	NS
2814	Ammonja, anidru jew f'soluzzjoni ta' ilma	S
2815	Idrossidu tas-sodju (soda kawstika); idrossidu tal-potassju (potassa kawstika); perossidu tas-sodju jew tal-potassju	S
2816	Idrossidu u perossidu tal-manjeżju; ossidi, idrossidi u perossidi, ta' stronzju jew barju	NS
2817 00 00	Ossidu taż-żingu; perossidu taż-żingu	S
2818 10	Kurindun artifiċjali, sew jekk definit kimikament sew jekk le	S
2819	Ossidi u idrossidi tal-kromju	S
2820	Ossidi tal-manganiz	S
2821	Ossidi u idrossidi tal-hadid; kuluri ta' l-art li fihom bl-użin 70 % jew aktar ta' hadid imhallat evalwat bhala Fe ₂ O ₃	NS
2822 00 00	Ossidi u idrossidi tal-kobalt; ossidi tal-kobalt kummerċjali	NS
2823 00 00	Ossidi tat-titanju	S
2824	Ossidi taċ-ċomb; minju u ċomb orangjo	NS
ex 2825	Idrażin u idroksilamina u l-imluħa inorganici tagħhom; bażijiet inorganici oħrajn; ossidi tal-metall oħrajn, idrossidi u perossidi, minbarra l-prodotti tas-subintestaturi 2825 10 00 u 2825 80 00	NS

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensit- tivi
2825 10 00	Idrazin u idroksilamina u l-imluha inorganici taghhom	S
2825 80 00	Ossidi ta' l-antimonju	S
2826	Fluworidi; fluworosilikati, fluworoaluminati u mluha fluworini kumplessi ohra	NS
ex 2827	Kloridi, ossidi kloridi u idrossidi kloridi, minbarra l-prodotti tas-subintestaturi 2827 10 00 u 2827 32 00; bromidi u ossidi bromidi; joduri u ossidi joduri	NS
2827 10 00	Ammonju kloridu	S
2827 32 00	Aluminju kloridu	S
2828	Ipokloriti; ipoklorit tal-kalcju kummerċjali; kloriti; ipobromiti	NS
2829	Klorati u perklorati; bromati u perbromati; jodati u perjodati	NS
ex 2830	Sulfidi, minbarra l-prodotti tas-subintestatura 2830 10 00; polisulfidi, sew jekk definiti kimikament sew jekk le	NS
2830 10 00	Sulfidi tas-sodju	S
2831	Ditioniti u sulfossilati	NS
2832	Sulfiti; tiosulfati	NS
2833	Sulfati; alumi; perossosulfati (persulfati)	NS
2834 10 00	Nitriti	S
2834 21 00 2834 29	Nitrati	NS
2835	Fosfinati (ipofosfati), fosfonati (fosfati) u fosfati; polifosfati, sew jekk definiti kimikament sew jekk le	S
ex 2836	Karbonati, minbarra l-prodotti tas-subintestaturi 2836 20 00, 2836 40 00 u 2836 60 00; perossokarbonati (perkarbonati); ammonju karbonat kummerċjali li fih ammonju karbamat	NS
2836 20 00	Karbonat tad-disodju	S
2836 40 00	Karbonati tal-potassju	S
2836 60 00	Karbonat tal-barju	S
2837	Ċjanur, ossidi taċ-ċjanur u ċjanuri kumplessi	NS
2839	Silikati; silikati tal-metall alkalniku kummerċjali	NS
2840	Borati; perossoacidi (perborati)	NS
ex 2841	Imluha ta' acidi ossometallici jew perossometallici, minbarra l-prodott tas-subintestatura 2841 61 00	NS
2841 61 00	Permanganat tal-potassju	S
2842	Imluha ohra ta' acidi inorganici jew perossoacidi (inkluż l-aluminjusilikati, sew jekk definiti kimikament sew jekk le), minbarra l-azidi	NS

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensit- tivi
2843	Metalli prezzjużi kollojdali; komposti inorganici jew organici ta' metalli prezzjużi, sew jekk definiti kimikament sew jekk le; amalgamati ta' metalli prezzjużi	NS
ex 2844 30 11	Ċermit li fih uranju impoverit fU-235 jew komposti ta' dan il-prodott, minbarra dak mhux maħdum	NS
ex 2844 30 51	Ċermit li fih torju jew komposti tat-torju, minbarra dak mhux maħdum	NS
2845 90 90	Iżotopi minbarra dawk ta' l-intestatura 2844, u komposti, inorganici jew organici, ta' dawk l-iżotopi, sew jekk definiti kimikament sew jekk le, minbarra d-dewterju u komposti tiegħu, l-idroġenu u komposti tiegħu arrikkit bid-dewterju jew taħlit u soluzzjonijiet li fihom dawn il-prodotti	NS
2846	Komposti, inorganici jew organici, ta' metalli <i>rare-earth</i> , ta' ittriji jew ta' skandju jew ta' taħlit ta' dawn il-metalli	NS
2847 00 00	Perossidu ta' l-idroġenu, sew jekk solidifikat bl-urea sew jekk le	NS
2848 00 00	Fosfidi, sew jekk definiti kimikament sew jekk le, minbarra l-ferrofosforu	NS
ex 2849	Karburi, sew jekk definiti kimikament sew jekk le, minbarra l-prodotti tas-subintestaturi 2849 20 00 u 2849 90 30	NS
2849 20 00	Karburi tas-silikon, sew jekk definiti kimikament sew jekk le	S
2849 90 30	Karburi tat-tungstenu, sew jekk definiti kimikament sew jekk le	S
ex 2850 00	Idridi, nitridi, aźidi, silici u boridi, sew jekk definiti kimikament sew jekk le, minbarra l-komposti li huma wkoll karburi ta' l-intestatura 2849, esklużi l-prodotti tas-subintestatura 2850 00 70	NS
2850 00 70	Silici, sew jekk definiti kimikament sew jekk le	S
2852 00 00	Komposti, inorganici jew organici, tal-merkurju, minbarra l-amalgamati	NS
2853 00	Komposti inorganici oħra (inkluż l-ilma distillat jew konduttiv u ilma b'purità simili); arja likwida (sew jekk tneħħew il-gassijiet ħfief sew jekk le); arja kompressa; amalgamati, minbarra l-amalgamati ta' metalli prezzjużi	NS
2903	Derivati aloġenati ta' l-idrokarboni	S
ex 2904	Derivati sulfonati, nitrati jew nitrużati ta' l-idrokarboni, sew jekk aloġenati sew jekk le, minbarra l-prodotti tas-subintestatura 2904 20 00	NS
2904 20 00	Derivati li fihom biss nitru jew gruppi tan-nitrużu biss	S
ex 2905	Alkoħol aċikliku u d-derivati aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrużati tiegħu, eskluż il-prodott tas-subintestatura 2905 45 00, u esklużi l-prodotti tas-subintestaturi 2905 43 00 u 2905 44	S
2905 45 00	Gliċerolu	NS
2906	Alkoħol ċikliku u d-derivati aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrużati tiegħu	NS
ex 2907	Fenol, minbarra l-prodotti tas-subintestaturi 2907 15 90 u ex 2907 22 00; fenol-alkoħol	NS

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensit- tivi
2907 15 90	Naftoli u l-imluha tagħhom, minbarra l-naftolu	S
ex 2907 22 00	Idrokinone (quinol)	S
2908	Derivati aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrużati ta' fenoli jew fenol-alkohol	NS
2909	Eteri, eter-alkohol, eter-fenoli, eter-alkohol-fenoli, perossidi ta' l-alkohol, perossidi ta' l-eter, perossidi tal-keton (sew jekk definiti kimikament sew jekk le), u d-derivati aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrużati tagħhom	S
2910	Epossidi, epossilalkohol, epossifenoli u epossieteri, b'ċirku b'tliet membri, u d-derivati aloġenati, sulfonati, nitrati u nitrużati tagħhom	NS
2911 00 00	Aċetali u emiaċetali, sew jekk b'funzjoni ta' ossiġnu oħra sew jekk le, u d-derivati aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrużati tagħhom	NS
ex 2912	Aldeidi, sew jekk b'funzjoni ta' ossiġnu oħra sew jekk le; polimeri ċikliċi ta' aldeidi; paraformaldeide, eskluż il-prodott tas-subintestatura 2912 41 00	NS
2912 41 00	Vanillina (4-idrossi-3-metossibenżaldeide)	S
2913 00 00	Derivati aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrużati tal-prodotti ta' l-intestatura 2912	NS
ex 2914	Ketoni u kinoni, sew jekk b'funzjoni ta' ossiġnu oħra sew jekk le, u d-derivati aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrużati tagħhom, minbarra l-prodotti tas-subintestaturi 2914 11 00, 2914 21 00 u 2914 22 00	NS
2914 11 00	Aċetun	S
2914 21 00	Ganfra	S
2914 22 00	Ċikloessanon u metilċikloessanoni	S
2915	Aċidi aċikliċi monokarbossilċi saturati u l-anidridi, l-alidi, il-perossidi u l-perossiaċidi tagħhom; id-derivati aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrużati tagħhom	S
ex 2916	Aċidi aċikliċi monokarbossilċi mhux saturati, aċidi ċikliċi monokarbossilċi, l-anidridi, l-alidi, il-perossidi u l-perossiaċidi tagħhom, u d-derivati aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrużati tagħhom, minbarra l-prodotti tas-subintestaturi ex 2916 11 00, 2916 12 u 2916 14	NS
ex 2916 11 00	Aċidu akriliku	S
2916 12	Esteri ta' l-aċidu akriliku	S
2916 14	Esteri ta' aċidi metakriliku	S
ex 2917	Aċidi polikarbossilċi, l-anidridi, l-alidi, il-perossidi u l-perossiaċidi tagħhom u d-derivati aloġenati, sulfonati, nitrati u nitrużati tagħhom, minbarra l-prodotti tas-subintestaturi 2917 11 00, 2917 12 10, 2917 14 00, 2917 32 00, 2917 35 00 u 2917 36 00	NS
2917 11 00	Aċidu ossaliku, l-imluha u l-esteri tiegħu	S
2917 12 10	Aċidu adipiku u l-imluha tiegħu	S
2917 14 00	Anidride malejka	S

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensit- tivi
2917 32 00	Ortoftalati diottili	S
2917 35 00	Anidride ftalika	S
2917 36 00	Aċidu tereftaliku u l-impluħa tiegħu	S
ex 2918	Aċidi karbossiliċi b'funzjoni ta' ossiġnu addizzjonali u l-anidridi, l-alidi, il-perossidi u perossiaċidi tagħhom; id-derivati aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrużati tagħhom, minbarra l-prodotti tas-subintestaturi 2918 14 00, 2918 15 00, 2918 21 00, 2918 22 00 u 2918 29 10	NS
2918 14 00	Aċidu ċitriku	S
2918 15 00	Impluħa u l-esteri ta' l-aċidu ċitriku	S
2918 21 00	Aċidu saliciliku u l-impluħa tiegħu	S
2918 22 00	Aċidu o-Aċetisaliciliku, l-impluħa u l-esteri tiegħu	S
2918 29 10	Aċidi sulfosaliciliċi, aċidi idrossinaftojċi; l-impluħa u l-esteri tagħhom	S
2919	Esteri fosforiċi u l-impluħa tagħhom, inkluż il-lattofosfati; id-derivati aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrużati tagħhom	NS
2920	Esteri ta' aċidi oħra inorganici ta' non-metalli (minbarra l-esteri ta' l-alidi ta' l-idroġenu) u l-impluħa tagħhom; id-derivati aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrużati tagħhom	NS
2921	Komposti b'amino-funzjoni	S
2922	Amino-komposti b'funzjoni ta' ossiġnu	S
2923	Impluħa u idrossidi b'ammonju kwaternarju; leċċitini u fosfoaminolipidi oħra, sew jekk definiti kimikament sew jekk le	NS
ex 2924	Komposti b'funzjoni ta' karbossiamide u komposti ta' l-aċidu karboniku b'funzjoni-amide, minbarra l-prodotti tas-subintestatura 2924 23 00	S
2924 23 00	Aċidu 2-Aċetamidobenzojku (aċidu N-aċetilantraniliku) u l-impluħa tiegħu	NS
2925	Komposti b'funzjoni ta' karbossiamide (inkluż is-sakkarina u l-impluħa tagħha) u komposti b'imine-funzjoni	NS
ex 2926	Komposti b'funzjoni ta' nitrile, minbarra l-prodott tas-subintestatura 2926 10 00	NS
2926 10 00	Akrilonitrile	S
2927 00 00	Diažo-, ažo- jew ażossi-komposti	S
2928 00 90	Derivati organiċi oħra ta' l-idrażin jew l-idrossilamina	NS
2929 10	Isoċjanati	S
2929 90 00	Komposti oħra b'funzjoni ta' nitroġenu oħra	NS
2930 20 00 2930 30 00 ex 2930 90 85	Tiokarbamati u ditjokarbamati, u tiuram mono-, di- jew tetrasulfidi; ditjokarbonati (<i>xanthates</i>)	NS

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensit- tivi
2930 40 90 2930 50 00 2930 90 13 2930 90 16 2930 90 20 ex 2930 90 85	Metjonine, kaptafol (ISO), metamidofos (ISO), u komposti organo-sulfurici oħra minbarra d-ditjokarbonati (<i>xanthates</i>)	S
2931 00	Komposti oħra organo-inorganici	NS
ex 2932	Komposti eterocikliċi b'etero-atomi ta' l-ossigenu biss, minbarra l-prodotti tas-subintestaturi 2932 12 00, 2932 13 00 u 2932 21 00	NS
2932 12 00	2-Furaldehid (furfuraldeide)	S
2932 13 00	Alkoħol furfural u alkoħol tetraidrofurfural	S
2932 21 00	Coumarin, metilcoumarins u etilcoumarins	S
ex 2933	Komposti eterocikliċi b'etero-atomi tan-nitroġenu biss, minbarra l-prodotti tas-subintestatura 2933 61 00	NS
2933 61 00	Melamina	S
2934	Aċidi nuklei u l-impluħa tagħhom, sew jekk definiti kimikament sew jekk le; komposti eterocikliċi oħra	NS
2935 00 90	Sulfonamidi oħra	S
2938	Glikosidi, naturali jew riprodotti b'sintesi, u l-impluħa tagħhom, l-eteri, esteri u derivati oħra	NS
ex 2940 00 00	Zokkor, kimikament pur, minbarra s-sakkarożju, il-lattożju, il-maltożju, il-glukożju u l-fruttożju, u eskluż ir-ramnożju, ir-raffinożju u l-mannożju; l-eteri taz-zokkor, l-aċetali taz-zokkor u l-esteri taz-zokkor, u l-impluħa tagħhom, minbarra l-prodotti ta' l-intestatura 2937, 2938 jew 2939	S
ex 2940 00 00	Ramnożju, raffinożju u mannożju	NS
2941 20 30	Diidrostreptomina, l-impluħa l-esteri u l-idrati tiegħu	NS
2942 00 00	Komposti organici oħra	NS
3102 (14)	Fertilizzanti minerali jew kimiċi, nitroġeniċi	S
3103 10	Superfosfati	S
3105	Fertilizzanti minerali jew kimiċi li fihom tnejn jew tlieta mill-elementi fertilizzanti tan-nitroġenu, fosforu u potassju; fertilizzanti oħra; prodotti tal-Kapitolu 31 f'pilloli jew f'forom simili jew fi ppakkjar b'piż totali ta' 10 kg jew anqas	S
ex Kapitolu 32	Estratti ta' l-ikkunzar jew ta' l-ġħoti ta' kulur; tannini u d-derivati tagħhom; żebgħa, pigmenti u materjal ieħor li jiżbogħ; żebgħat u verniċ; stokk u gomma oħra; linka; minbarra l-prodotti ta' l-intestaturi 3204 u 3206, u esklużi l-prodotti tas-subintestaturi 3201 20 00, 3201 90 20, ex 3201 90 90 (estratti ta' l-ikkunzar ta' l-ewkaliptu), ex 3201 90 90 (estratti ta' l-ikkunzar meħuda minn frott tal-gambier u <i>myrobalan</i>) u ex 3201 90 90 (estratti oħra ta' l-ikkunzar b'oriġini vegetali)	NS

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensit- tivi
3204	Materja taż-żbigh sintetika organika, sew jekk definita kimikament sew jekk le; preparazzjonijiet kif speċifikat fin-nota 3 tal-Kapitolu 32 ibbażati fuq materja koloranti sintetika organika; prodotti sintetici organiċi tat-tip użati bhala aġenti fluwo-rexxenti li jdawlu jew bhala luminofori, sew jekk definiti kimikament sew jekk le	S
3206	Materja oħra taż-żbigh; preparazzjonijiet kif speċifikat fin-nota 3 tal-Kapitolu 32, minbarra dik ta' l-intestatura 3203, 3204 jew 3205; prodotti inorganici tat-tip użati bhala luminofori, sew jekk definiti kimikament sew jekk le	S
Kapitolu 33	Żjut essenzjali u reżinojdi; preparazzjonijiet tal-fwieħa, kosmetiċi jew tal-banju	NS
Kapitolu 34	Sapun, aġenti organiċi attivi fil-wiċċ, preparazzjonijiet tal-ħasil, preparazzjonijiet lubrifikanti, xama' artifiċjali, xama' preparata, preparazzjonijiet għall-illustrar jew għall-għerik, xemgħat u oġġetti simili, pejsts mudellanti, 'xama' dentali' u preparazzjonijiet dentali b'bażi ta' ġibs	NS
3501	Kaseina, kaseinati u derivati oħra tal-kaseina; kolla tal-kaseina	S
3502 90 90	Albumini u derivati oħra ta' l-albumina	NS
3503 00	Folji tal-ġelatina (inkluż ġelatina f'folji rettangolari (inkluż kwadri), sew jekk maħduma fil-wiċċ jew ikkuluriti jew le) u derivati tal-ġelatina; isinglass; kolla oħra li ġejja mill-annimali, minbarra l-kolla tal-kaseina ta' l-intestatura 3501	NS
3504 00 00	Peptun u d-derivati tiegħu; sustanzi ta' proteini oħra u d-derivati tagħhom, li mhux speċifikati jew inklużi xi mkien ieħor; <i>hide powder</i> , sew jekk kromat sew jekk le	NS
3505 10 50	Lamti, esterifikati jew eterifikati	NS
3506	Kolla preparata u ażeżvi preparazzjonijiet oħra, li mhux speċifikati jew inklużi xi mkien ieħor; prodotti tajbin biex jintużaw bhala kolla jew sustanzi li jwahħlu, ippreżentati għall-bejgħ bl-imnut bhala kolla jew sustanzi li jwahħlu, b'piz nett ta' 1 kg jew anqas	NS
3507	Enżimi; enżimi preparazzjonijiet li mhumieħ speċifikati jew inklużi xi mkien ieħor	S
Kapitolu 36	Splussivi; prodotti pirotekniċi; sulfarini; ligi piroforiċi; ċerti preparazzjonijiet kombustibbli	NS
Kapitolu 37	Prodotti fotografici jew ċinematografici	NS
ex Kapitolu 38	Prodotti kimiċi diversi, minbarra l-prodotti ta' l-intestaturi 3802 u 3817 00, isubintestaturi 3823 12 00 u 3823 70 00, u l-intestatura 3825, u esklużi l-prodotti tas-subintestaturi 3809 10 u 3824 60	NS
3802	Karbonju attiv; prodotti minerali naturali attivati; iswed ta' annimali, inkluż iswed maħruq ta' annimali	S
3817 00	Alkilbenżeni u alkilnaftaleni mħalltin, minbarra dawk ta' l-intestatura 2707 jew 2902	S
3823 12 00	Aċidu oleiku	S
3823 70 00	Alkoħoli xahmin industrijali	S

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensit- tivi
3825	Prodotti residwali ta' industriji kimiċi jew li għandhom x'jaqsmu magħhom, li mhux speċifikati jew inkluzi xi mkien ieħor; skart municijali; tajn tad-drenagġ; skart ieħor speċifikat fin-nota tal-Kapitolu 38	S
ex Kapitolu 39	Plastik u oġġetti tiegħu, minbarra l-prodotti ta' l-intestaturi 3901, 3902, 3903 u 3904, is-subintestaturi 3906 10 00, 3907 10 00, 3907 60 u 3907 99, l-intestaturi 3908 u 3920, u s-subintestaturi 3921 90 19 u 3923 21 00	NS
3901	Polimeri ta' l-etilene, f'forom primarji	S
3902	Polimeri tal-propilene jew ta' olefini oħra, f'forom primarji	S
3903	Polimeri ta' l-istirene, f'forom primarji	S
3904	Polimeri tal-kloridu vinilliku jew ta' olefini aloġenati oħra, f'forom primarji	S
3906 10 00	Poli(metil metakrilat)	S
3907 10 00	Poliacetali	S
3907 60	Poli (etilene tereftalat)	S
3907 99	Poliesteri oħra, minbarra dawk mhux saturati	S
3908	Poliamidi f'forom primarji	S
3920	Pjanċi, folji, film, fojl u strixxi, ta' plastik, mhux ċellulari u mhux rinfurzat, laminat, imsaħħah jew imhallat b'mod simili ma' materjal ieħor	S
3921 90 19	Pjanċi, folji, film, fojl u strixxi oħra, tal-poliesteri, mhux ċellulari u minbarra folji u pjanċi mmewġa	S
3923 21 00	Xkejjer u basktijiet (inkluz koni), ta' polimeri ta' l-etilene	S
ex Kapitolu 40	Gomma u oġġetti tal-gomma, minbarra l-prodotti ta' l-intestatura 4010	NS
4010	Ĉineg jew ċinturini tat-trasport jew tat-trasmissjoni, ta' lastku vulkanizzat	S
ex 4104	Ġlud ikkunzati jew magħmulin qoxra ta' bhejjem ta' l-ifrat (inkluz il-buflu) jew annimali ekwinij, mingħajr xagħar, sew jekk maqsuma sew jekk le, iżda mhux preparati aktar, esklużi l-prodotti tas-subintestaturi 4104 41 19 u 4104 49 19	S
ex 4106 31 4106 32	Ġlud tal-majjal ikkunzati jew magħmulin qoxra, mingħajr xagħar, imxarrbin (inkluz <i>wet blue</i>), maqsumin iżda mhux preparati aktar, jew nexfin (qoxra), sew jekk maqsumin sew jekk le, iżda mhux preparati aktar, minbarra l-prodotti tas-subintestatura 4106 31 10	NS
4107	Ġilda preparata aktar wara li kienet ikkunzata jew magħmula qoxra, inkluz ġilda mhejjija għall-parċmina, ta' bhejjem ta' l-ifrat (inkluz il-buflu) jew annimali ekwini, mingħajr xagħar, sew jekk maqsuma sew jekk le, minbarra ġilda ta' l-intestatura 4114	S

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensit- tivi
4112 00 00	Ġilda preparata aktar wara li kienet ikkunzata jew magħmula qoxra, inkluż ġilda mhejjija għall-parċmina, tan-nghaġ jew hrief, minghajr suf fuqha, sew jekk maqsuma sew jekk le, minbarra ġilda ta' l-intestatura 4114	S
ex 4113	Ġilda preparata aktar wara li kienet ikkunzata jew immixxa, inkluż ġilda mhejjija għall-parċmina, ta' animalali oħra, minghajr suf jew xagħar, sew jekk maqsuma sew jekk le, minbarra l-ġilda ta' l-intestatura 4114, minbarra l-prodotti tas-subintestatura 4113 10 00	NS
4113 10 00	Tal-mogħoż jew tal-gidien	S
4114	Ġilda tal-kamoxxa (inkluż kamoxxa artifiċjali); ġild ta' l-alakka u ġilda ta' l-alakka laminata; ġilda metallizzata	S
4115 10 00	Ġilda artifiċjali b'bażi ta' ġilda jew fibra tal-ġilda, f'biċċiet, folji jew strixxi, sew jekk frombli sew jekk le	S
ex Kapitolu 42	Ogġetti tal-ġilda, tas-sarraġ u xedd; ogġetti ta' l-ivvjaġġar, hendbegs u kontenituri simili; ogġetti tal-musrana ta' animalali (minbarra l-musrana tad-dud tal-harir); minbarra l-prodotti ta' l-intestaturi 4202 u 4203	NS
4202	Bagolli, valigġi, vanity-cases, executive-cases, brief-cases, basktijiet ta' l-iskola, kaxex għan-nuċċalijiet, kaxex għat-trombi, kaxex ta' strumenti tal-muzika, kaxex ta' xkubetti, stoċċijiet tal-pistola u kontenituri simili; bagalji għas-safar, boroż iżolati għal ikel jew xorb, boroż tat-twaletta, barżakki, boroż ta' l-idejn, boroż tax-xiri, kartieri, portmonijiet, kaxex għall-mapep, kaxex għas-sigarretti, boroż tat-tabakk, boroż ta' l-ghodda, boroż ta' l-isports, kaxex tal-fliexken, kaxex għall-ġojjelli, kaxex tat-terra, kaxex tal-pożati u kontenituri b'halhom, tal-ġilda jew ta' ġilda artifiċjali, ta' folji tal-plastiks, ta' materjali tessili, ta' fibra vvulkanizzata jew tal-kartun, jew kollha jew prinċipalment miksiġin b'dawn il-materjali jew bil-karta	S
4203	Ogġetti ta' l-ilbies u aċċessorji tal-hwejjeġ, tal-ġilda jew ta' ġilda artifiċjali	S
Kapitolu 43	Ferijiet u fer artifiċjali; manifatturi tagħhom	NS
ex Kapitolu 44	Injam u ogġetti ta' l-injam, minbarra l-prodotti ta' l-intestaturi 4410, 4411, 4412, subintestaturi 4418 10, 4418 20 10, 4418 71 00, 4420 10 11, 4420 90 10 u 4420 90 91; faħam ta' l-injam	NS
4410	Bord tal-injam mill-frac, bord tat-tip oriented strand board (OSB) u bord simili (per eżempju, waferboard) ta' injam jew materjali oħrajn għudin, sew jekk agglomerat bir-reżini jew sustanzi oħra organiċi li jgħaqqdu sew jekk le	S
4411	Bord tal-fibri ta' l-injam jew materjali oħra għudin, sew jekk magħqud bir-reżini jew sustanzi oħra organiċi sew jekk le	S
4412	Plajwud, panewijiet miksiġin u injam simili laminat	S
4418 10	Twieqi, twieqi li jagħtu għall-ġnien jew gallarija u l-frejms ta' l-injam, tagħhom	S
4418 20 10	Bibien u l-frejms u l-ghetiebi tagħhom, ta' injam tropikali kif speċifikat fin-nota addizzjonali 2 tal-Kapitolu 44	S
4418 71 00	Pannelli ta' l-art immuntati għal paviment tal-mużajk, ta' l-injam	S
4420 10 11 4420 90 10 4420 90 91	Statwetti u ornamenti oħra, ta' l-injam tropikali kif speċifikat fin-nota 2 addizzjonali tal-Kapitolu 44; intarsjar fl-injam u injam intarsjat; kaxxetti u kaxxi għal ġojjelli u l-pożati, u ogġetti simili, u ogġetti ta' l-injam ta' l-ghamara li ma jaqgħux taħt il-Kapitolu 94, ta' l-injam tropikali kif speċifikat fin-nota addizzjonali 2 tal-Kapitolu 44	S
ex Kapitolu 45	Sufra u ogġetti tas-sufra, minbarra l-prodotti ta' l-intestatura 4503	NS

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensit- tivi
4503	Ogġetti tas-sufra naturali	S
Kapitolu 46	Prodotti tat-tiben, ta' spartuj ew ta' materjali ohra ta' trizzar; xoghol tal-qfief u ogġetti tal-qasab	S
Kapitolu 50	Harir	S
ex Kapitolu 51	Xagħar fin jew aħrax ta' annimali, mhux mimxut jew imqardex, minbarra l-prodotti ta' l-intestatura 5105; ħjut tas-suf tax-xagħar taż-żiemel u drappijiet minsuġin	S
Kapitolu 52	Tajjar	S
Kapitolu 53	Fibri tessili veġetali oħrajn; ħjut tal-karta u drapp minsuġ mill-ħjut tal-karta	S
Kapitolu 54	Filamenti magħmula mill-bniedem; strixxi u ogġetti simili ta' materjali tessili magħmul mill-bniedem	S
Kapitolu 55	Fibri li għad iridu jinhadmu magħmulin mill-bniedem	S
Kapitolu 56	Kuttunar, feltru u ogġetti mhux minsuġin; ħjut speċjali; spag, ċwiemi, ħbula u kejbils u ogġetti minnhom	S
Kapitolu 57	Twapet u tessuti oħrajn għall-kisi ta' l-art	S
Kapitolu 58	Drappijiet speċjali minsuġin; drappijiet ta' tessuti bil-bziebeż; bizzilla; tapizzerija; tirqim; rakkmu	S
Kapitolu 59	Drappijiet tessili mimlijin, miksijin, mghottijin jew laminati; ogġetti ta' tessuti tat-tip adattat għall-użu industrijali	S
Kapitolu 60	Drappijiet maħduma bil-labar jew bil-ganċ(crocheted)	S
Kapitolu 61	Ogġetti ta' lbies u aċċessorji ta' l-ilbies, maħduma bil-labar jew bil-kroxe'	S
Kapitolu 62	Ogġetti ta' lbies u aċċessorji tal-hwejjeġ, mhux maħdumin bil-labar jew bil-ganċ	S
Kapitolu 63	Ogġetti ohra ta' tessuti preparati; settijiet; hwejjeġ li jintlibsu u ogġetti ta' tessuti li jintlibsu; ċraret	S
Kapitolu 64	Ilbies għar-riglejn, xedd għas-saqajn, gettijiet u ogġetti simili; partijiet minn dawn l-ogġetti	S
Kapitolu 65	Ilbies tar-ras u partijiet minnhom	NS
Kapitolu 66	Umbrelel, umbrelel tax-xemx, bsaten tal-mixi, bsaten-siġġu, swat, frosti u partijiet minnhom	S
Kapitolu 67	Rix u l-ewwel rix preparat u ogġetti magħmula minnhom; fjuri artifiċjali; ogġetti tax-xagħar uman	NS
Kapitolu 68	Ogġetti tal-ġebel, ġibs, siment, asbestos, majka jew materjal simili	NS
Kapitolu 69	Prodotti taċ-ċeramika	S
Kapitolu 70	Ħġieġ u ogġetti tal-ħġieġ	S
ex Kapitolu 71	Perli naturali jew kultivati, haġar prezzjuż jew semi-prezzjuż, metall prezzjuż, metall miksi b'metall prezzjuż, u ogġetti tagħhom; gojjelli artifiċjali; muniti; minbarra l-prodotti ta' l-intestatura 7117	NS

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensit- tivi
7117	Ġojjelli artifiċjali	S
7202	Ligi tal-hadid	S
Kapitolu 73	Ogġetti tal-hadid jew ta' l-azzar	NS
Kapitolu 74	Ramm u ogġetti tiegħu	S
7505 12 00	Biċċiet, viereg u profili, ta' ligi tan-nikil	NS
7505 22 00	Wajer, ta' ligi tan-nikil	NS
7506 20 00	Pjanċi, folji, strixxi u fojl, ta' ligi tan-nikil	NS
7507 20 00	Tagħmir ta' tubi jew pajpijiet tan-nikil	NS
ex Kapitolu 76	Aluminju u ogġetti tiegħu, minbarra l-prodotti ta' l-intestatura 7601	S
ex Kapitolu 78	Ĉomb u ogġetti tiegħu, minbarra l-prodotti ta' l-intestatura 7801	S
ex Kapitolu 79	Žingu u ogġetti tiegħu, minbarra l-prodotti ta' l-intestaturi 7901 u 7903	S
ex Kapitolu 81	Metall ordinarju iehor; ċermit; ogġetti tagħhom, minbarra l-prodotti ta' l-intestaturi 8101 10 00, 8101 94 00, 8102 10 00, 8102 94 00, 8104 11 00, 8104 19 00, 8107 20 00, 8108 20 00, 8108 30 00, 8109 20 00, 8110 10 00, 8112 21 90, 8112 51 00, 8112 59 00, 8112 92 u 8113 00 20	S
Kapitolu 82	Għodda, tagħmir, pożati, mgharef u frieket, tal-metall ordinarju; partijiet minnhom, tal-metall ordinarju	S
Kapitolu 83	Ogġetti diversi tal-metall ordinarju	S
ex Kapitolu 84	Reatturi nukleari, kaldaruni, makkinarju u apparat mekkaniku, u partijiet minnhom, minbarra l-prodotti tas-subintestaturi 8401 10 00 u 8407 21 10	NS
8401 10 00	Reatturi nukleari	S
8407 21 10	Muturi awtbord, ta' ċilindrata mhux akbar minn 325 cm ³	S
ex Kapitolu 85	Makkinarju u tagħmir elettriku u partijiet tagħhom; strumenti li jirrekordjaw u jirriproduċu l-hoss, strumenti li jirrekordjaw u jirriproduċu stampa u hoss tat-televiżjoni, u partijiet u aċċessorji ta' dawn l-ogġetti, minbarra l-prodotti tas-subintestaturi 8516 50 00, 8517 69 39, 8517 70 15, 8517 70 19, 8519 20, 8519 30, 8519 81 11 to 8519 81 45, 8519 81 85, 8519 89 11 to 8519 89 19, l-intestaturi 8521, 8525 u 8527, is-subintestaturi 8528 49, 8528 59 u 8528 69 to 8528 72, l-intestatura 8529 u s-subintestaturi 8540 11 u 8540 12	NS
8516 50 00	Fran bil-majkrowejv	S
8517 69 39	Apparat għar-riċeviment ta' radjo-telefonija jew radjo-telegrafija, minbarra riċevituri li jingarru għal sejhiet, twiddib jew ippejgjar	S
8517 70 15 8517 70 19	Antenni u rifletturi ta' antenni ta' kull tip, minbarra erjals għal apparat radjo-telegrafiku jew radjo-telefoniku; partijiet adattati biex jintużaw magħhom	S
8519 20 8519 30	Tagħmir li jithaddem bil-muniti, karti tal-flus, kards tal-bank, tokins jew metodi oħra ta' hlas; <i>turntables (record-decks)</i>	S
8519 81 11 to 8519 81 45	Tagħmir li jirriproduċi l-hoss (inklużi <i>cassette players</i>), li ma jinkorporax strument għar-registrazzjoni tal-hoss	S

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensit- tivi
8519 81 85	Tejprikorders manjetiċi ohra li jinkorporaw apparat li jirriproduċi l-hoss, minbarra <i>cassette players</i>	S
8519 89 11 to 8519 89 19	Tagħmir iehor li jirriproduċi l-hoss, li ma jinkorporax strument li jirrikordja l-hoss	S
8521	Tagħmir għar-registrazzjoni jew ir-riproduzzjoni tal-vidjow, sew jekk jinkorpora <i>tuner</i> tal-vidjow sew jekk le	S
8525	Tagħmir tat-trasmissjoni għax-xandir bir-radju jew bit-televiżjoni, sew jekk jinkorpora tagħmir ta' riċeviment għax-xandir ew apparat għar-registrazzjoni jew ir-riproduzzjoni tal-hoss sew jekk le; kameras tat-televiżjoni; kameras diġitali u vidjokameras li jirreġistraw	S
8527	Tagħmir ta' riċeviment għax-xandir bir-radju, sew jekk ikkumbinat jew le, fl-istess kaxxa b'apparat għar-registrazzjoni jew ir-riproduzzjoni tal-hoss jew arloġġ	S
8528 49 8528 59 8528 69 to 8528 72	Moniters u proġektors, li ma jinkorporawx apparat ta' riċeviment għat-televiżjoni, minbarra dawk tat-tip użat biss jew prinċipalment f'sistema awtomatika ta' proċessar tad-data ta' l-intestatura 8471; apparat ta' riċeviment għat-televiżjoni, sew jekk jinkorpora jew ma jinkorporax tagħmir ta' riċeviment tax-xandir bir-radju jew tagħmir għar-registrazzjoni jew riproduzzjoni tal-hoss jew tal-vidjow	S
8529	Partijiet adattati biex jintużaw biss jew prinċipalment ma' l-apparat ta' l-intestaturi 8525 sa 8528	S
8540 11 8540 12 00	Tubi vakwu għal stampa tat-televiżjoni, inkluż tubi vakwu tal-monitor tal-vidjow, bil-kulur jew iswed u abjad jew monokrom iehor	S
Kapitolu 86	Lokomotivi tal-ferrovija jew tat-tramm, oġġetti li jinbieghu malajr u partijiet tagħhom; tagħmir u armar u bċejeċ tagħhom għal-linji ta' ferroviji jew ta' tramm; tagħmir ta' sinjalor tat-traffiku mekkaniku (inkluż elettro-mekkaniku) ta' kull tip	NS
ex Kapitolu 87	Vetturi minbarra oġġetti li jinbieghu malajr tal-linja tal-ferrovija jew tat-tramm, u partijiet u aċċessorji tagħhom, minbarra l-intestaturi 8702, 8703, 8704, 8705, 8706 00, 8707, 8708, 8709, 8711, 8712 00 u 8714	NS
8702	Vetturi bil-mutur għall-ġarr ta' għaxar persuni jew aktar bix-xufier inkluż	S
8703	Karozzi bil-mutur u vetturi ohra bil-mutur maħsubin prinċipalment għall-ġarr ta' persuni (minbarra dawk ta' l-intestatura 8702), inkluż <i>station wagons</i> u karozzi tat-tlielaq	S
8704	Vetturi bil-mutur għall-ġarr ta' prodotti	S
8705	Vetturi bil-mutur u b'għanijiet speċjali, minbarra dawk maħsubin prinċipalment għall-ġarr ta' persuni jew oġġetti (per eżempju, trakkijiet għat-tiswija tal-vetturi, krejnijiet, vetturi għat-tifi tan-nar, trakkijiet tal-konkos, trakkijiet għall-knis tat-toroq, trakkijiet li jbixxu, hwienet tax-xogħol mobbli, unitajiet radjoloġiċi mobbli)	S
8706 00	Xaži mwahhla mal-magni, għall-vetturi bil-muturi ta' l-intestaturi 8701 sa 8705	S
8707	Il-bodis (inklużi l-kabini), għall-vetturi bil-mutur ta' l-intestaturi 8701 sa 8705	S
8708	Partijiet u aċċessorji tal-vetturi bil-mutur ta' l-intestaturi 8701 sa 8705	S
8709	Trakkijiet tax-xogħol, li jimxu minnhom infushom, mhux mghammra b'apparat ta' rfiġh jew maniggar, tat-tip użat fil-fabbriki, imhażen, baċiri jew ajruporti għal trasport fil-qosor ta' oġġetti; traktors tat-tip użati fuq pjattaformi ta' l-istazzjonijiet tal-ferrovija; partijiet minn dawn il-vetturi	S

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensit- tivi
8711	Muturi (inkluż <i>mopeds</i>) u roti mghammra b'mutur awżiljarju, <i>bis-sidecars</i> jew mingħajrhom; <i>sidecars</i>	S
8712 00	Bajskils u roti oħrajn (inkluż triċikletti għat-tqassim), mhux immotorizzati	S
8714	Partijiet u aċċessorji ta' vetturi ta' l-intestaturi 8711 sa 8713	S
Kapitolu 88	Inġenji ta' l-ajru, inġenji ta' l-ispazju, u partijiet tagħhom	NS
Kapitolu 89	Bastimenti, dgħajjes u strutturi li jzommu f'wiċċ l-ilma	NS
Kapitolu 90	Strumenti u apparat ottiċi, fotografici, ċinematografici, ta' kejl, ta' verifika, mediċi jew kirurġiċi; partijiet u aċċessorji tagħhom	S
Kapitolu 91	Arloġġi u arloġġi ta' l-idejn u partijiet tagħhom	S
Kapitolu 92	Strumenti mużikali; partijiet u aċċessorji ta' dawn l-oġġetti	NS
ex Kapitolu 94	għamara; friex, mtierah, irfid għal imtierah, kuxxini u taġhmir simili mimli; lampi u taġhmir tad-dawl, mhux speċifikati jew inklużi band' oħra; sinjali mdawlin, pjanċi ta' l-isem imdawlin u bħalhom; bini prefabbrikat minbarra l-prodotti ta' l-intestatura 9405	NS
9405	Lampi u taġhmir tad-dawl inklużi serċlajts u spotlajts u bċejjeċ tagħhom, mhux speċifikati jew inklużi band' oħra; sinjali mdawlin, pjanċi ta' l-isem imdawlin u bħalhom, li fihom sors ta' dawl fiss permanentament, u bċejjeċ tagħhom mhux speċifikati jew inklużi band' oħra	S
ex Kapitolu 95	Ġugarelli, rekwiżiti tal-logħob u ta' l-isports; partijiet u aċċessorji tagħhom; minbarra l-prodotti tas-subintestaturi 9503 00 30 sa 9503 00 99	NS
9503 00 30 sa 9503 00 99	Ġugarelli oħra; mudelli f'qies imċekken ('skala') u mudelli ta' rikreazzjoni simili, sew jekk jaħdmu sew jekk le; logħob ta' taħbil il-moħħ ta' kull tip	S
Kapitolu 96	Diversi oġġetti manifatturati	NS

(¹) L-arranġament imsemmi fis-Sezzjoni 1 tal-Kapitolu II m'għandux japplika għall-prodott ta' din is-subintestatura.

(²) Għall-prodotti tas-subintestatura 0306 13, id-dazju għandu jkun 3,6 % taht l-arranġament imsemmi fis-Sezzjoni 2 tal-Kapitolu II.

(³) L-arranġament imsemmi fis-Sezzjoni 1 tal-Kapitolu II m'għandux japplika għall-prodotti ta' din is-subintestatura.

(⁴) L-arranġament imsemmi fis-Sezzjoni 1 tal-Kapitolu II m'għandux japplika għall-prodott ta' din is-subintestatura.

(⁵) L-arranġament imsemmi fis-Sezzjoni 1 tal-Kapitolu II m'għandux japplika għall-prodotti ta' dawn is-subintestaturi.

(⁶) L-arranġament imsemmi fis-Sezzjoni 1 tal-Kapitolu II m'għandux japplika għall-prodotti ta' dan l-intestatura.

(⁷) L-arranġament imsemmi fis-Sezzjoni 1 tal-Kapitolu II m'għandux japplika għall-prodotti ta' dawn is-subintestaturi.

(⁸) Għall-prodotti tas-subintestaturi 1704 10 91 u 1704 10 99, id-dazju speċifiku għandu jkun limitat għal 16 % tal-valur doganali, taht l-arranġament imsemmi fis-Sezzjoni 2 tal-Kapitolu II.

(⁹) L-arranġament imsemmi fis-Sezzjoni 1 tal-Kapitolu II m'għandux japplika għall-prodotti ta' din l-intestatura.

(¹⁰) L-arranġament imsemmi fis-Sezzjoni 1 tal-Kapitolu II m'għandux japplika għall-prodotti ta' din l-subintestatura.

(¹¹) L-arranġament imsemmi fis-Sezzjoni 1 tal-Kapitolu II m'għandux japplika għall-prodotti ta' din l-subintestatura.

(¹²) L-arranġament imsemmi fis-Sezzjoni 1 tal-Kapitolu II m'għandux japplika għall-prodotti ta' din l-subintestatura.

(¹³) L-arranġament imsemmi fis-Sezzjoni 1 tal-Kapitolu II m'għandux japplika għall-prodotti ta' din l-subintestatura.

(¹⁴) L-arranġament imsemmi fis-Sezzjoni 1 tal-Kapitolu II m'għandux japplika għall-prodotti ta' din l-intestatura."

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 607/2007**ta' l-1 ta' Ġunju 2007****dwar id-diviżjoni bejn "twassil" u "bejgħ dirett" ta' kwantitajiet ta' referenza nazzjonali stabbiliti għall-2006/2007 fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1788/2003**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1788/2003 tad-29 ta' Settembru 2003 li jstabbilixxi taxxa fil-qasam tal-halib u tal-prodotti mill-halib ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 8 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 6 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1788/2003 jipprovdi li l-Istati Membri għandhom jstabbilixxu l-kwantitajiet ta' referenza individwali għall-produtturi. Il-produtturi jistgħu jkollhom kwantità ta' referenza individwali waħda jew tnejn, waħda għat-twassil u l-oħra għall-bejgħ dirett u dawn il-kwantitajiet jistgħu jitbiddlu minn kwantità ta' referenza waħda għall-oħra b'talba għustifikata kif xieraq mill-produttur.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 832/2006 tat-2 ta' Ġunju 2006 dwar id-diviżjoni bejn "twassil" u "bejgħ dirett" ta' kwantitajiet ta' referenza nazzjonali stabbiliti għall-2005/2006 fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1788/2003 ⁽²⁾ jistipula d-diviżjoni bejn "twassil" u "bejgħ dirett" għall-perjodu mill-1 ta' April 2005 għall-31 ta' Marzu 2006 għall-Belġju, ir-Repubblika Ċeka, id-Danimarka, il-Ġermanja, l-Estonja, l-Irlanda, il-Greċja, Spanja, Franza, l-Italja, Ċipru, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, l-Ungerija, Malta, l-Olanda, l-Awstrija, il-Polonja, il-Portugall, is-Slovenja, is-Slovakkja, il-Finlandja, l-Isvezja u r-Renju Unit.
- (3) Bi qbil ma' l-Artikolu 25(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 595/2004 tat-30 ta' Marzu 2004 li jstipula

regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1788/2003 li jstabbilixxi taxxa fil-qasam tal-halib u tal-prodotti mill-halib ⁽³⁾, il-Belġju, ir-Repubblika Ċeka, id-Danimarka, il-Ġermanja, l-Estonja, l-Irlanda, il-Greċja, Spanja, Franza, l-Italja, Ċipru, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, l-Ungerija, Malta, l-Olanda, l-Awstrija, il-Polonja, il-Portugall, is-Slovenja, is-Slovakkja, il-Finlandja, l-Isvezja u r-Renju Unit taw notifikazzjoni dwar il-kwantitajiet li fuq talba mill-produtturi għew mibdul in definittivament minn kwantitajiet ta' referenza individwali għat-twassil u għall-bejgħ dirett.

- (4) Bi qbil ma' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003 il-kwantitajiet ta' referenza nazzjonali totali għall-Belġju, id-Danimarka, il-Ġermanja, Franza, il-Lussemburgu, l-Olanda, l-Awstrija, il-Portugall, il-Finlandja, l-Isvezja u r-Renju Unit għall-2006/2007 huma akbar mill-kwantitajiet ta' referenza nazzjonali totali għall-2005/2006, u dawn l-Istati Membri nnotifikaw lill-Kummissjoni dwar id-diviżjoni bejn "twassil" u "bejgħ dirett" tal-kwantitajiet ta' referenza addizzjonali.
- (5) Bi qbil mar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 927/2006 tat-22 ta' Ġunju 2006 dwar ir-rilaxx ta' riżerva speċjali għar-ristrutturar stipulat fl-Artikolu 1(4) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1788/2003 ⁽⁴⁾, il-kwantitajiet ta' referenza addizzjonali rilaxxati b'effett mill-1 ta' April 2006 għar-Repubblika Ċeka, l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja, l-Ungerija, il-Polonja, is-Slovenja u is-Slovakkja għew allokata taht "twassil" fil-kwantitajiet ta' referenza nazzjonali rispettivi.
- (6) Għalhekk huwa xieraq li tiġi stabbilita d-diviżjoni bejn "twassil" u "bejgħ dirett" tal-kwantitajiet ta' referenza nazzjonali applikabbli għall-perjodu mill-1 ta' April 2006 sal-31 ta' Marzu 2007 stabbiliti fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1788/2003.
- (7) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma bi qbil ma' l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Halib u l-Prodotti tal-Halib,

⁽¹⁾ ĠU L 270, 21.10.2003, p. 123. Ir-Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 336/2007 (ĠU L 88, 29.3.2007, p. 43).

⁽²⁾ ĠU L 150, 3.6.2006, p. 6. Regolament kif emendat l-aħħar mir-Regolament (KE) Nru 1611/2006 (ĠU L 299, 28.10.2006, p. 13).

⁽³⁾ ĠU L 94, 31.3.2004, p. 22. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1913/2006 (ĠU L 365, 21.12.2006, p. 52).

⁽⁴⁾ ĠU L 170, 23.6.2006, p. 12.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

ment tal-Kunsill (KE) Nru 1788/2003 jinsab fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 1

Id-diviżjoni bejn "twassil" u "bejgħ dirett" ta' kwantitajiet ta' referenzja nazzjonali applikabbli għall-perjodu mill-1 ta' April 2006 sal-31 ta' Marzu 2007 stabbiliti fl-Anness I tar-Regola-

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 1 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kummissjoni
Mariann FISCHER BOEL
Membri tal-Kummissjoni

ANNEX

(tunnellati)

L-Istati Membri	Twassiliet	"Bejgh dirett"
Il-Belġju	3 262 989,617	63 993,383
Ir-Repubblika Ċeka	2 735 310,008	2 620,992
Id-Danimarka	4 477 305,428	318,572
Il-Ġermanja	27 908 872,018	94 274,406
L-Estonja	633 434,407	12 933,593
L-Irlanda	5 393 313,962	2 450,038
Il-Greċja	819 561,000	952,000
Spanja	6 050 260,675	66 689,325
Franza	24 006 673,257	350 303,743
L-Italja	10 280 493,532	249 566,468
Ċipru	142 776,881	2 423,119
Il-Latvja	715 403,768	13 244,232
Il-Litwanja	1 586 145,968	118 693,032
Il-Lussemburgu	269 899,000	495,000
L-Ungerija	1 879 678,121	110 381,879
Malta	48 698,000	0,000
L-Olanda	11 052 450,000	77 616,000
L-Awstrija	2 653 537,288	110 604,373
Il-Polonja	9 192 243,429	187 899,571
Il-Portugall ⁽¹⁾	1 920 947,814	8 876,186
Is-Slovenja	553 477,272	23 160,728
Is-Slovakkja	1 030 036,592	10 751,408
Il-Finlandja	2 412 009,654	7 800,353
L-Iżvezja	3 316 415,000	3 100,000
Ir-Renju Unit	14 554 079,916	128 617,085

⁽¹⁾ Minbarra Madejra

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 608/2007

ta' l-1 ta' Ġunju 2007

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 795/2004 li jippreskrivi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' l-iskema ta' hlas wahdieni li hemm provvediment dwaru fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 li jstabbilixxi regoli komuni għal sistemi ta' sostenn dirett taht il-politika agrikola komuni u li jstabbilixxi ċerti skemi ta' sostenn għall-bdiewa

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 tad-29 ta' Settembru 2003 li jstabbilixxi regoli komuni għal skemi diretti ta' appoġġ fi hdan il-politika agrikola komuni u li jstabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-bdiewa u li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2019/93, (KE) Nru 1452/2001, (KE) Nru 1453/2001, (KE) Nru 1454/2001, (KE) Nru 1868/94, (KE) Nru 1251/1999, (KE) Nru 1254/1999, (KE) Nru 1673/2000, (KEE) Nru 2358/71 u (KE) Nru 2529/2001⁽¹⁾, u partikolarment it-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 51(b) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 795/2004⁽²⁾ jintroduċi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' l-iskema ta' hlas wahdieni (pagament uniku) sa mill-2005.
- (2) L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 795/2004 jstabbilixxi d-data li minnha l-uċuħ tar-raba' sekondarji jistgħu jkunu temporanjament awtorizzati fir-reġjuni fejn is-soltu

ċ-ċereali jinhasdu kmieni minhabba raġunijiet klimatiċi, skond l-Artikolu 51(b) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003. Fuq talba ta' Franza, jehtieg li din id-data tinbidel għal reġjun wiehed u żewġ dipartimenti ta' dan l-Istat Membru.

- (3) Jehtieg għalhekk li r-Regolament (KE) Nru 795/2004 jiġi emendat f'dan is-sens.
- (4) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat ta' Gestjoni għall-pagamenti diretti,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 795/2004 għandu jkun sostitwit bit-test li jinsab fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 1 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kummissjoni

Mariann FISCHER BOEL

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 270, 21.10.2003, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 2013/2006 (ĠU L 384, 29.12.2006, p. 13).

⁽²⁾ ĠU L 141, 30.4.2004, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 411/2007 (ĠU L 101, 18.4.2007, p. 3).

ANNEX

"ANNEX I

Stat Membru	Data
Il-Belġju	il-15 ta' Lulju
Id-Danimarka	il-15 ta' Lulju
Il-Ġermanja	il-15 ta' Lulju
Il-Greċja tan-Nofsinhar (il-Peloponnezu, il-Gzejjer Joniċi, il-Greċja tal-Punent, Attika, l-Eġew tan-Nofsinhar u Kreta)	l-20 ta' Ġunju
Il-Greċja ċentrali u tat-Tramuntana (Maċedonja tal-Lvant u Traċja, Maċedonja ċentrali, Maċedonja tal-Punent, Epiru, Tessalja, il-Greċja kontinentali (Sterea) u l-Eġew tat-Tramuntana)	l-10 ta' Lulju
Spanja	l-1 ta' Lulju
Franza: Aquitaine, Midi-Pyrénées u Languedoc-Roussillon	l-1 ta' Lulju
Franza: Alsazja, Alvernja, Borgonja, Bretanja, Ċentru, Champagne-Ardenne, Korsika, Franche-Comté, Île-de-France, Limousin, Lorena, Nord-Pas-de-Calais, Normandija ta' Isfel, Normandija ta' Fuq, Pays-de-la-Loire (għajr id-dipartimenti ta' Loire-Atlantique u Vendée), Pikardija, Poitou-Charentes, Provenza-Alpi-Côte-d'Azur u Rhône-Alpes	il-15 ta' Lulju
Franza: id-dipartimenti ta' Loire-Atlantique u Vendée	il-15 ta' Ottubru
L-Italja	il-11 ta' Ġunju
L-Awstrija	it-30 ta' Ġunju
Il-Portugall	l-1 ta' Marzu"

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 609/2007

ta' l-1 ta' Ġunju 2007

li jadatta ċerti kwoti tal-hut għall-2007 skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 847/96 li jintroduċi kundizzjonijiet addizzjonali għat-tmexxija minn sena għat sena tat-TACs u l-kwoti

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 ta' l-20 ta' Diċembru 2002 dwar il-konservazzjoni u l-użu sostenibbli tar-riżorsi tas-sajd taht il-Politika Komuni tas-Sajd ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 23(4) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 847/96 tas-6 ta' Mejju 1996 li jintroduċi kundizzjonijiet addizzjonali għat-tmexxija minn sena għal sena tat-TACs u l-kwoti ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 4(2), 5(1) u 5(2) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2270/2004 tat-22 ta' Diċembru 2004 li jiffissa l-opportunitajiet ta' sajd għall-istokkijiet ta' hut tal-baħar fond għall-2005 u l-2006 ⁽³⁾, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 52/2006 tat-22 ta' Diċembru 2005 li jiffissa l-opportunitajiet u l-kundizzjonijiet assoċjati ta' ċerti hażniet ta' hut u gruppi ta' hażniet ta' hut applikabbli fil-Baħar Baltiku għall-2006 ⁽⁴⁾ u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 51/2006 tat-22 ta' Diċembru 2005 u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 51/2006 tat-22 ta' Diċembru 2005 li jstabbilixxi għall-2006 l-opportunitajiet tas-sajd u l-kundizzjonijiet marbuta ma' ċerti hażniet ta' hut u gruppi ta' hażniet ta' hut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Komunità u, għall-bastimenti tal-Komunità, fl-ilmijiet fejn huma meħtieġa l-limitazzjonijiet tal-qbid ⁽⁵⁾, jispeċifikaw liema stokkijiet jistgħu jkunu soġġetti għall-miżuri previsti mir-Regolament (KE) Nru 847/96.

(2) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2015/2006 tad-19 ta' Diċembru 2006 li jstabbilixxi għall-2008 l-opportunitajiet ta' sajd applikabbli għall-bastimenti tal-Komunità għal ċerti stokkijiet tal-hut tal-baħar fond ⁽⁶⁾, ir-Regolament (KE) 1941/2006 li jiffissa l-opportunitajiet u l-kundizzjonijiet assoċjati ta' ċerti stokkijiet ta' hut u gruppi ta' stok-

kijiet ta' hut applikabbli fil-Baħar Baltiku għall-2007 ⁽⁷⁾, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 41/2007 ⁽⁸⁾ tal-21 ta' Diċembru 2006 li jstabbilixxi għall-2007 li jstabbilixxi għall-2007 l-opportunitajiet ta' sajd u l-kundizzjonijiet assoċjati magħhom għalċerti hażniet ta' hut u gruppi ta' hażniet ta' hut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Komunità, u għall-bastimenti Komunitarji, f'ilmijiet fejn huma meħtieġa limiti ta' qbid.

(3) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 147/2007 tal-15 ta' Frar 2007 li jadatta ċerti kwoti ta' hut mill-2007 sa l-2012 ⁽⁹⁾ skond l-Artikolu 23(4) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) 2371/2002 dwar il-konservazzjoni u l-isfruttar sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd skond il-Politika Komuni dwar is-Sajd inaqas ċerti kwoti ta' hut għar-Renju Unit u l-Irlanda fis-snin mill-2007 sa l-2012.

(4) Ċerti Stati Membri talbu, skond ir-Regolament (KE) Nru 847/96, illi parti mill-kwoti tagħhom għall-2006 jiġu ttrasferiti għas-sena ta' wara. Fil-limiti indikati f'dan ir-Regolament, il-kwantitajiet mhux maqbuda għandhom jiġu miżjuda mal-kwota tas-sena 2007.

(5) Fuq il-bażi ta' l-Artikolu 5 (1) tar-Regolament (KE) Nru 847/96, tnaqqis minn kwoti nazzjonali għall-2006 għandu jsir fuq livell ekwivalenti għall-ammont żejjed li jkun inqabad. Fuq il-bażi ta' l-Artikolu 5 (2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 għandu jsir tnaqqis proporzjonali mill-kwoti nazzjonali għall-2007 f'każ ta' sajd żejjed ta' qabdiet permessi fl-2006 għal ċerti stokkijiet identifikati fir-Regolament (KE) Nru 51/2006 u r-Regolament (KE) Nru 52/2006. Dak it-tnaqqis għandu jkun applikat waqt li jitqiesu d-dispożizzjonijiet speċifiċi li jirregolaw l-istokkijiet li jaqgħu fl-ambitu ta' l-Organizzazzjonijiet Reġjonali tas-Sajd.

(6) Ċerti Stati Membri talbu, skond ir-Regolament (KE) Nru 847/96, permess li iħottu l-art kwantitajiet addizzjonali ta' hut ta' ċerti stokkijiet fis-sena 2006. Dawk li jaqbzu l-hatt l-art permess għandhom madankollu jitnaqqsu mill-kwoti tagħhom għas-sena 2007.

(7) Il-miżuri provduti f'dan ir-Regolament huma fi qbil ma' l-opinjoni tal-Kumitat għas-Sajd u l-Akkwakultura,

⁽¹⁾ ĠU L 358, 31.12.2002, p. 59.

⁽²⁾ ĠU L 115, 9.5.1996, p. 3.

⁽³⁾ ĠU L 396, 31.12.2004, p. 4. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) 1782/2006 (ĠU L 345, 8.12.2006, p. 10-23).

⁽⁴⁾ ĠU L 16, 20.1.2006, p. 184. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 742/2006 (ĠU L 130, 18.5.2006, p. 7).

⁽⁵⁾ ĠU L 16, 20.1.2006, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2017/2006 (ĠU L 384, 29.12.2006, p. 44).

⁽⁶⁾ ĠU L 384, 29.12.2006, p. 28.

⁽⁷⁾ ĠU L 367, 22.12.2006, p. 1.

⁽⁸⁾ ĠU L 15, 20.1.2007, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 444/2007 (ĠU L 106, 24.4.2007, p. 22).

⁽⁹⁾ ĠU L 46, 16.2.2007, p. 10.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Mingħajr preġudizzju għar-Regolament (KE) Nru 147/2007, il-kwoti ffissati fir-Regolament (KE) Nru 2015/2006, ir-Regolament (KE) Nru 1941/2006 u r-Regolament (KE) Nru 41/2007 jiżdiedu kif jintwera fl-Anness I jew jitnaqqsu kif jintwera fl-Anness II

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-seba' jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 1 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kummissjoni
Joe BORG
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX I

TRASFERIMENTI GHALL-KWOVI TA' L-2007

L-ID tal-Pajjiż	L-ID ta' l-Istokk	L-ispeċi	Iż-Zona	Kwantità Iniz. 2006	Margi- ni	Kwantità 2006	Qbid 2006	SC (*) Qbid 2006	% Kwantità Adattata	Trasferi- menti 2007	Kwantità Iniz. 2007	Kwantità Riveduta 2007	Il-Kodiċi l-Gdid
BEL	ANF/07.	Anglerfish	VII	2 445		1 962	826,3	0,8	42,2	196	2 595	2 791	
BEL	ANF/561214	Anglerfish	Vb (EC), VI, XII, XIV	168		103	0,1		0,1	10	185	195	
BEL	ANF/8ABDE.	Anglerfish	VIIIa,b,d,e	0	0,8	205	128,8		62,6	21	0	21	
BEL	COD/07A.	Cod	VIIa	24		138	55,5		40,2	14	19	33	
BEL	COD/7X7A34	Cod	VIIb-k, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EC)	236		188	168,6		89,7	19	197	216	
BEL	HAD/5BC6A.	Haddock	Vb, VIa (EC)	18		20	0,0		0,0	2	15	17	
BEL	HKE/2AC4-C	Hake	Ila (EC), IV (EC)	22		55	51,5		93,6	4	26	30	
BEL	HKE/571214	Hake	Vb (EC), VI, VII, XII, XIV	226		44	14,7	7,5	50,5	4	272	276	
BEL	HKE/8ABDE.	Hake	VIIIa,b,d,e	7	7,5	7	8,8		60,7	1	9	10	
BEL	LEZ/07.	Megrims	VII	494		541	89,2		16,5	54	494	548	
BEL	LEZ/8ABDE.	Megrims	VIIIa,b,d,e	0		6	1,8		30,0	1	0	1	
BEL	NEP/07.	Norway lobster	VII	0		43	5,2		12,1	4	0	4	
BEL	NEP/2AC4-C	Norway lobster	Ila (EC), IV (EC)	1 472		1 079	204,9		19,0	108	1 368	1 476	
BEL	PLE/07A.	Plaice	VIIa	41	7	766	287,2		37,2	77	47	124	
BEL	PLE/7DE.	Plaice	VIIId,e	843		995	971,3		97,6	24	826	850	
BEL	PLE/7FG.	Plaice	VIIIf,g	118		186	157,3		84,6	19	58	77	
BEL	SOL/07A.	Common Sole	VIIa	474		677	367,5		54,3	68	403	471	
BEL	SOL/07D.	Common Sole	VIIId	1 540		1 711	1 415,0		82,7	171	1 675	1 846	
BEL	SOL/24.	Common Sole	II, IV (EC)	1 456		1 638	959,5		58,6	164	1 243	1 407	
BEL	SOL/7FG.	Common Sole	VIIIf,g	594		621	535,3		86,2	62	558	620	
BEL	SOL/8AB.	Common Sole	VIIIa,b	50		355	330,3		93,0	25	56	81	
BEL	WHG/07A.	Whiting	VIIa	1		12	3,5		29,2	1	1	2	
BEL	WHG/7X7A.	Whiting	VIIb-k	195		222	181,5		81,8	22	195	217	

L-ID ta' Pajjiż	L-ID ta' l-Istokk	L-Ispeci	Iż-Zona	Kwantità Iniz. 2006	Margi- ni	Kwantità 2006	Qbid 2006	SC (*) Qbid 2006	% Kwantità Adattata	Trasferi- menti 2007	Kwantità Iniz. 2007	Kwantità Riveduta 2007	Il-Kodiċi l-Għid
DEU	ANF/07.	Anglerfish	VII	273		240	30,7		12,8	24	289	313	
DEU	ANF/561214	Anglerfish	Vb (EC), VI, XII, XIV	192		192	64,1		33,4	19	212	231	
DEU	COD/3BC+24	Cod	Subdivisions 22-24 (EC waters)	6 061		7 957	7 522,0		94,5	435	5 697	6 132	
DEU	HAD/5BC6A.	Haddock	Vb, VIa (EC)	21		21	4,3		20,5	2	18	20	
DEU	HER/3BC+24	Herring	Subdivisions 22-24	26 207		23 630	22 942,1		97,1	688	27 311	27 999	
DEU	HER/5B6ANB	Herring	Vb, VIaN (EC), VIb	3 727		3 194	3 152,5		98,7	41	3 727	3 769	
DEU	HER/7G-K.	Herring	VIlg,h,j,k	123		273	266,4		97,6	7	104	111	
DEU	HKE/2AC4-C	Hake	Ila (EC), IV (EC)	102		92	76,9		83,6	9	123	132	
DEU	JAX/578/14	Horse Mackerel	Vb (EC), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	9 809		16 329	11 454,9		70,2	1 633	9 828	11 461	
DEU	NEP/2AC4-C	Norway lobster	Ila (EC), IV (EC)	22		317	285,8		90,2	31	20	51	
DEU	NEP/3A/BCD	Norway lobster	IIla (EC), IIIbcd (EC)	11		11	6,2		56,4	1	11	12	
DEU	PLE/03AS.	Plaice	Kattregat	19		19	11,6		61,1	2	21	23	
DEU	PLE/3BCD-C	Plaice	IIIbcd (EC waters)	300		300	230,1		76,7	30	300	330	
DEU	POK/561214	Saithe	Vb (EC), VI, XII, XIV	798		896	524,8		58,6	90	798	888	
DEU	SOL/24.	Common Sole	II, IV (EC)	1 165		1 091	469,6		43,0	109	995	1 104	
DEU	SOL/3A/BCD	Common Sole	IIla, IIbcd (EC)	44		44	41,9		95,2	2	44	46	
DEU	WHB/1X14	Blue whiting	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV (EC and int. waters)	20 424		38 987	35 070,7		90,0	3 899	16 565	20 464	
DEU	WHG/561214	Whiting	Vb (EC), VI, XII, XIV	8		8	0,2		2,5	1	6	7	
DNK	BLI/03-	Blue ling	III (EC and international waters)	10		10	5,2		52,0	1	8	9	
DNK	BLI/245-	Blue ling	II,IV,V (EC and international waters)	9		9	0,3		3,3	1	7	8	
DNK	COD/3BC+24	Cod	Subdivisions 22-24 (EC waters)	12 395		14 717	12 814,8		87,1	1 472	11 653	13 125	
DNK	HER/3BC+24	Herring	Subdivisions 22-24	6 658		7 715	5 854,7		75,9	772	6 939	7 711	

L-ID ta' Pajjiż	L-ID ta' l-Istokk	L-Ispeci	Iż-Zona	Kwantità Iniz. 2006	Margi- ni	Kwantità 2006	Qbid 2006	SC (*) Qbid 2006	% Kwantità Adattata	Trasferi- menti 2007	Kwantità Iniz. 2007	Kwantità Riveduta 2007	Il-Kodiċi l-Gdid
DNK	HKE/2AC4-C	Hake	Ila (EC), IV (EC)	891		928	695,2		74,9	93	1 070	1 163	
DNK	HKE/3A/BCD	Hake	Ila, IIb,cd (EC)	1 219		1 327	234,4		17,7	133	1 463	1 596	
DNK	JAX/578/14	Horse Mackerel	Vb (EC), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	12 273		10 884	8 439,6		77,5	1 088	12 296	13 384	
DNK	NEP/2AC4-C	Norway lobster	Ila (EC), IV (EC)	1 472		1 554	1 040,2		66,9	155	1 368	1 523	
DNK	NEP/3A/BCD	Norway lobster	Ila (EC), IIIb,cd (EC)	3 800		4 144	2 471,8		59,6	414	3 800	4 214	
DNK	PLE/03AS.	Plaice	Kattregat	1 709		1 719	1 355,4		78,8	172	1 891	2 063	
DNK	PLE/3BCD-C	Plaice	IIIb,cd (EC waters)	2 698		2 698	1 552,6		57,5	270	2 698	2 968	
DNK	RNG/03-	Roundnose grenadier	III (EC and international waters)	1 504		2 687	2 506,2		93,3	181	1 003	1 184	RNG/3A/BCD
DNK	SAN/2A3A4.	Sandeel	Ila (EC), IIIa, IV (EC)	282 989		259 989	255 369,8		98,2	4 619		4 619	
DNK	SOL/24.	Common Sole	II, IV (EC)	666		841	573,6		68,2	84	568	652	
DNK	SOL/3A/BCD	Common Sole	Ila, IIb,cd (EC)	755		809	779,3		96,3	30	755	785	
DNK	USK/03-	Tusk	III (EC and international waters)	20		20	1,7		8,5	2	15	17	USK/3EI.
DNK	USK/04-	Tusk	IV (EC and international waters)	85		85	4,9		5,8	9	69	78	USK/4EI.
DNK	WHB/1X14	Blue whiting	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV (EC and int. waters)	52 529		54 819	49 144,5	337,5	90,3	5 337	42 605	47 942	
ESP	ANF/561214	Anglerfish	Vb (EC), VI, XII, XIV	180		172	138,4		80,5	17	198	215	
ESP	ANF/8ABDE.	Anglerfish	VIIIa,b,d,e	1 137		1 057	977,9		92,5	79	1 206	1 285	
ESP	ANF/8C3411	Anglerfish	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EC)	1 629		1 576	1 574,3		99,9	2	1 629	1 631	
ESP	HKE/8ABDE.	Hake	VIIIa,b,d,e	5 052		7 997	7 468,6	23,4	93,7	505	6 062	6 567	
ESP	HKE/8C3411	Hake	VIIIc, IX, X CECAF 34.1.1 (EC)	4 263		4 263	4 256,1		99,8	7	3 922	3 929	
ESP	JAX/578/14	Horse Mackerel	Vb (EC), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	13 396		1 196	1 049,7		87,8	120	13 422	13 542	
ESP	JAX/8C9.	Horse Mackerel	VIIIc, IX	29 587		31 087	31 052,2		99,9	35	29 587	29 622	
ESP	LEZ/07.	Megrimms	VII	5 490		6 249	5 571,4		89,2	625	5 490	6 115	
ESP	LEZ/8ABDE.	Megrimms	VIIIa,b,d,e	1 176		1 307	420,1		32,1	131	1 176	1 307	

L-ID ta' Pajjiż	L-ID ta' l-Istokk	L-Ispeci	Iż-Zona	Kwantità Iniz. 2006	Margi- ni	Kwantità 2006	Qbid 2006	SC (*) Qbid 2006	% Kwantità Adattata	Trasferi- menti 2007	Kwantità Iniz. 2007	Kwantità Riveduta 2007	Il-Kodiċi l-Gdid
ESP	LEZ/8C3411	Megrimis	VIIIc, IX, X	1 171		1 199	931,9		77,7	120	1 330	1 450	
ESP	NEP/07.	Norway lobster	VII	1 290		1 102	875,8		79,5	110	1 509	1 619	
ESP	NEP/08C.	Norway lobster	VIIIc	140		134	88,5		66,0	13	126	139	
ESP	NEP/5BC6.	Norway lobster	Vb (EC), VI	36		32	1,1		3,4	3	40	43	
ESP	NEP/8ABDE.	Norway lobster	VIIIa,b,d,e	242		6	3,0		50,0	1	259	260	
ESP	NEP/9/3411	Norway lobster	IX, X, CEECAF 34.1.1 (EC)	122		136	104,6		76,9	14	109	123	
ESP	WHB/1X14	Blue whiting	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV (EC and int. waters)	44 533		4 048	4 026,2		99,5	22	36 119	36 141	
ESP	WHB/8C3411	Blue whiting	VIIIc, IX, X, CEECAF 34.1.1 (EC)	46 795		57 533	44 405,0		77,2	5 753	37 954	43 707	
EST	HER/03DRG	Herring	Subdivision 28.1	18 472		18 472	11 924,4		64,6	1 847	17 317	19 164	
FIN	HER/30/31.	Herring	Subdivisions 30-31	75 099		77 099	67 873,5		88,0	7 710	75 099	82 809	
FRA	ANF/07.	Anglerfish	VII	15 688		16 285	11 325,8		69,5	1 629	16 651	18 280	
FRA	ANF/561214	Anglerfish	Vb (EC), VI, XII, XIV	2 073		2 280	1 399,7		61,4	228	2 280	2 508	
FRA	ANF/8ABDE.	Anglerfish	VIIIa,b,d,e	6 325		6 189	5 487,9		88,7	619	6 714	7 333	
FRA	ANF/8C3411	Anglerfish	VIIIc, IX, X, COPACE 3411	2		53	51,2		96,6	2	2	4	
FRA	COD/07A.	Cod	VIIa	67		75	17,2		22,9	8	54	62	
FRA	COD/561214	Cod	Vb (EC), VI, XII, XIV	97		119	109,5		92,0	10	78	88	
FRA	COD/7X7A34	Cod	VIIb-k, VIII, IX, X, CEECAF 34.1.1 (EC)	4 053		4 305	3 044,8		70,7	431	3 377	3 808	
FRA	HAD/5BC6A.	Haddock	Vb, VIa (EC)	862		896	304,4		34,0	90	738	828	
FRA	HAD/6B1214	Haddock	VIIb,XII,XIV	66		62	0,1		0,2	6	509	515	
FRA	HER/5B6ANB	Herring	Vb, VIaN (EC), VIIb	705		730	704,4		96,5	26	705	731	
FRA	HER/7G-K.	Herring	VIIg,h,j,k	682		691	683,8		99,0	7	580	587	
FRA	HKE/2AC4-C	Hake	Ila (EC), IV (EC)	197		199	137,0		68,8	20	237	257	
FRA	HKE/571214	Hake	Vb (EC), VI, VII, XII, XIV	11 206		9 919	6 189,5		62,4	992	13 448	14 440	

L-ID ta' Pajjiż	L-ID ta' l-Istokk	L-Ispeci	Iż-Zona	Kwantità Iniz. 2006	Margi- ni	Kwantità 2006	Qbid 2006	SC (*) Qbid 2006	% Kwantità Adattata	Trasferi- menti 2007	Kwantità Iniz. 2007	Kwantità Riveduta 2007	Il-Kodiċi l-Gdid
FRA	HKE/8ABDE.	Hake	VIIIa,b,d,e	11 345		9 371	3 773,7		40,3	937	13 612	14 549	
FRA	HKE/8C3411	Hake	VIIIc, IX, X CECAF 34.1.1 (EC)	409		153	136,8		89,4	15	376	391	
FRA	JAX/578/14	Horse Mackerel	Vb (EC), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	6 482		15 445	12 424,9		80,4	1 545	6 494	8 039	
FRA	JAX/8C9.	Horse Mackerel	VIIIc, IX	377		377	29,8		7,9	38	377	415	
FRA	LEZ/07.	Megrims	VII	6 663		7 256	2 080,9		28,7	726	6 663	7 389	
FRA	LEZ/8ABDE.	Megrims	VIIIa,b,d,e	949		1 058	590,2		55,8	106	949	1 055	
FRA	LEZ/8C3411	Megrims	VIIIc, IX, X	59		63	27,8		44,1	6	66	72	
FRA	NEP/07.	Norway lobster	VII	5 228		5 803	2 857,3		49,2	580	6 116	6 696	
FRA	NEP/08C.	Norway lobster	VIIIc	6		28	20,9		74,6	3	5	8	
FRA	NEP/2AC4-C	Norway lobster	Ila (EC), IV (EC)	43		43	0,0		0,0	4	40	44	
FRA	NEP/5BC6.	Norway lobster	Vb (EC), VI	143		150	0,2		0,1	15	161	176	
FRA	NEP/8ABDE.	Norway lobster	VIIIa,b,d,e	3 788		3 479	3 295,9		94,7	183	4 061	4 244	
FRA	PLE/07A.	Plaice	VIIa	18		20	2,4		12,0	2	21	23	
FRA	PLE/7DE.	Plaice	VIIId,e	2 810		2 991	1 689,6		56,5	299	2 755	3 054	
FRA	PLE/7FG.	Plaice	VIIIf,g	213		163	100,2		61,5	16	104	120	
FRA	POK/561214	Saithe	Vb (EC), VI, XII, XIV	7 930		9 043	6 280,5		69,5	904	7 930	8 834	
FRA	SOL/07A.	Common Sole	VIIa	6		7	0,7		10,0	1	5	6	
FRA	SOL/07D.	Common Sole	VIIId	3 080		3 420	1 823,0		53,3	342	3 349	3 691	
FRA	SOL/24.	Common Sole	II, IV (EC)	291		692	593,7		85,8	69	249	318	
FRA	SOL/7FG.	Common Sole	VIIIf,g	59		83	70,2		84,6	8	56	64	
FRA	WHB/1X14	Blue whiting	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV (EC and int. waters)	36 556		32 728	16 387,0		50,1	3 273	29 649	32 922	
FRA	WHG/07A.	Whiting	VIIa	15		17	4,2		24,7	2	13	15	
FRA	WHG/561214	Whiting	Vb (EC), VI, XII, XIV	166		180	5,8		3,2	18	124	142	
FRA	WHG/7X7A.	Whiting	VIIb-k	11 964		13 326	8 236,1		61,8	1 333	11 964	13 297	

L-ID ta' Pajjiż	L-ID ta' l-Istokk	L-Ispeci	Iż-Zona	Kwantità Iniz. 2006	Margi- ni	Kwantità 2006	Qbid 2006	SC (*) Qbid 2006	% Kwantità Adattata	Trasferi- menti 2007	Kwantità Iniz. 2007	Kwantità Riveduta 2007	Il-Kodiċi l-Għid
GBR	ANF/07.	Anglerfish	VII	4 757		4 904	3 553,2	44,4	73,4	490	5 050	5 540	
GBR	ANF/561214	Anglerfish	Vb (EC), VI, XII, XIV	1 442		1 819	1 424,5		78,3	182	1 586	1 768	
GBR	COD/07A.	Cod	VIIa	527		1 028	586,5		57,1	103	421	524	
GBR	COD/561214	Cod	Vb (EC), VI, XII, XIV	368		456	359,3		78,8	46	294	340	
GBR	COD/7X7A34	Cod	VIIb-k, VIII, IX, X, CECAF 34,1,1 (EC)	439		689	618,2		89,7	69	366	435	
GBR	HAD/5BC6A.	Haddock	Vb, VIa (EC)	6 294		6 951	4 933,3		71,0	695	5 392	6 087	
GBR	HAD/6B1214	Haddock	VIIb, XII, XIV	481		481	439,7		91,4	41	3 721	3 762	
GBR	HER/07A/MM	Herring	VIIa	3 550		4 238	3 821,3		90,2	417	3 550	3 967	
GBR	HER/7G-K.	Herring	VIIg,h,j,k	14		16	5,0		31,3	2	12	14	
GBR	HKE/2AC4-C	Hake	IIa (EC), IV (EC)	278		327	316,2		96,7	11	333	344	
GBR	HKE/571214	Hake	Vb (EC), VI, VII, XII, XIV	4 424		3 850	2 854,8	42,3	75,2	385	5 309	5 694	
GBR	JAX/578/14	Horse Mackerel	Vb (EC), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	13 266		11 301	10 514,4		93,0	787	13 292	14 079	
GBR	LEZ/07.	Megrims	VII	2 624		2 918	1 602,6		54,9	292	2 624	2 916	
GBR	NEP/07.	Norway lobster	VII	7 052		7 925	6 584,8		83,1	793	8 251	9 044	
GBR	NEP/2AC4-C	Norway lobster	IIa (EC), IV (EC)	24 380		24 432	20 861,1		85,4	2 443	22 644	25 087	
GBR	NEP/5BC6.	Norway lobster	Vb (EC), VI	17 257		18 505	13 569,5		73,3	1 851	19 415	21 266	
GBR	PLE/07A.	Plaice	VIIa	485	73	634	338,9		47,9	63	558	621	
GBR	PLE/7DE.	Plaice	VIIde	1 498		1 644	1 498,0		91,1	146	1 469	1 615	
GBR	PLE/7FG.	Plaice	VIIfg	112		119	86,8		72,9	12	54	66	
GBR	POK/561214	Saithe	Vb (EC), VI, XII, XIV	3 592		4 002	2 609,8		65,2	400	3 592	3 992	
GBR	SAN/2A3A4.	Sandeel	IIa (EC), IIIa, IV (EC)	0		6 186	677,9		11,0	619		619	
GBR	SOL/07A.	Common Sole	VIIa	213		226	70,0		31,0	23	181	204	
GBR	SOL/07D.	Common Sole	VIIld	1 100		1 215	659,6		54,3	122	1 196	1 318	

L-ID ta' Pajjiż	L-ID ta' l-Istokk	L-Ispeci	Iż-Zona	Kwantità Iniz. 2006	Margi- ni	Kwantità 2006	Qbid 2006	SC (*) Qbid 2006	% Kwantità Adattata	Trasferi- menti 2007	Kwantità Iniz. 2007	Kwantità Riveduta 2007	Il-Kodiċi l-Gdid
GBR	SOL/07E.	Common Sole	VIIe	553		566	563,7		99,6	2	529	531	
GBR	SOL/24.	Common Sole	II, IV (EC)	749		1 262	897,5		71,1	126	639	765	
GBR	SOL/7FG.	Common Sole	VIIIf,g	267		274	231,9		84,6	27	251	278	
GBR	WHB/1X14	Blue whiting	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV (EC and int. waters)	68 161		80 179	78 429,1		97,8	1 750	55 283	57 033	
GBR	WHG/07A.	Whiting	VIIa	169		189	21,9		11,6	19	144	163	
GBR	WHG/561214	Whiting	Vb (EC), VI, XII, XIV	780		872	179,3		20,6	87	585	672	
GBR	WHG/7X7A.	Whiting	VIIb-k	2 140		2 289	479,0		20,9	229	2 140	2 369	
IRL	ANF/07.	Anglerfish	VII	2 005		3 005	2 962,7		98,6	42	2 128	2 170	
IRL	ANF/561214	Anglerfish	Vb (EC), VI, XII, XIV	469		524	417,0		79,6	52	516	568	
IRL	BLI/67-	Blue ling	VI, VII (EC and international waters)	9		5	4,3		86,0	1	7	8	
IRL	BSF/56712-	Black scabbardfish	V, VI, VII, XII (EC and international waters)	87		87	73,5		84,5	9	87	96	
IRL	COD/07A.	Cod	VIIa	1 204		803	273,4		34,0	80	963	1 043	
IRL	COD/561214	Cod	Vb (EC), VI, XII, XIV	138		102	40,9		40,1	10	110	120	
IRL	COD/7X7A34	Cod	VIIb-k, VIII, IX, X, CECAF 34,1,1 (EC)	818		901	869,4		96,5	32	775	807	
IRL	DWS/12-	Deep Sea Sharks	XII (EC and international waters)	10		10	0,0		0,0	1	4	5	
IRL	DWS/56789-	Deep Sea Sharks	V, VI, VII, VIII, IX (EC and international waters)	448		448	112,6		25,1	45	164	209	
IRL	GFB/567-	Forkbeards	V, VI, VII (EC and international waters)	260		160	90,5		56,6	16	260	276	
IRL	HAD/5BC6A.	Haddock	Vb, VIa (EC)	615		675	521,4		77,2	68	1 037	1 105	
IRL	HAD/6B1214	Haddock	VIIb, XII, XIV	47		47	40,7		86,6	5	363	368	
IRL	HER/07A/MM	Herring	VIIa	1 250		687	580,6		84,5	69	1 250	1 319	
IRL	HER/5B6ANB	Herring	Vb, VIaN (EC), VIIb	5 036		4 242	4 225,7		99,6	16	5 036	5 052	

L-ID ta' Pajjiż	L-ID ta' l-Istokk	L-Ispeci	Iż-Zona	Kwantità Iniz. 2006	Margi- ni	Kwantità 2006	Qbid 2006	SC (*) Qbid 2006	% Kwantità Adattata	Trasferi- menti 2007	Kwantità Iniz. 2007	Kwantità Riveduta 2007	Il-Kodiċi l-Gdid
IRL	HER/6AS7BC	Herring	VlaS, VIIbc	14 000		15 046	14 932,5		99,2	114	12 600	12 714	
IRL	HER/7G-K.	Herring	VIIg,h,j,k	9 549		10 421	8 654,5		83,0	1 042	8 117	9 159	
IRL	HKE/571214	Hake	Vb (EC), VI, VII, XII, XIV	1 358		1 362	1 101,1		80,8	136	1 629	1 765	
IRL	JAX/578/14	Horse Mackerel	Vb (EC), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	31 934		29 440	26 823,2		91,1	2 617	31 996	34 613	
IRL	LEZ/07.	Megrims	VII	3 029		3 348	1 746,2		52,2	335	3 029	3 364	
IRL	NEP/07.	Norway lobster	VII	7 928		8 077	6 220,5		77,0	808	9 277	10 085	
IRL	NEP/5BC6.	Norway lobster	Vb (EC), VI	239		258	132,1		51,2	26	269	295	
IRL	ORY/06-	Orange Roughy	VI (EC and international waters)	10		10	1,2		12,0	1	6	7	
IRL	ORY/07-	Orange Roughy	VII (EC and international waters)	255		245	37,2		15,2	25	43	68	
IRL	PLE/07A.	Plaice	VIIa	1 051		348	176,1		50,6	35	1 209	1 244	
IRL	PLE/7FG.	Plaice	VIIIf,g	33		51	47,5		93,1	4	201	205	
IRL	POK/561214	Saithe	Vb (EC), VI, XII, XIV	467		467	243,1		52,1	47	467	514	
IRL	RNG/5B67-	Roundnose grenadier	Vb, VI, VIII (EC and international waters)	341		241	141,3		58,6	24	299	323	
IRL	RNG/8X14-	Roundnose grenadier	VIII, IX, X, XII, XIV (EC and international waters)	10		10	0,0		0,0	1	9	10	
IRL	SBR/678-	Red seabream	VI, VII, VIII (EC and international waters)	9		9	0,0		0,0	1	9	10	
IRL	SOL/07A.	Common Sole	VIIa	117		122	82,5		67,6	12	99	111	
IRL	SOL/7FG.	Common Sole	VIIIf,g	30		40	35,8		89,5	4	28	32	
IRL	USK/567-	Tusk	V, VI, VII (EC and international waters)	34		24	14,5		60,4	2	27	29	USK/567EI.
IRL	WHB/1X14	Blue whiting	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV (EC and int. waters)	40 677		60 979	52 185,0		85,6	6 098	32 992	39 090	
IRL	WHG/07A.	Whiting	VIIa	252		271	55,3		20,4	27	213	240	
IRL	WHG/561214	Whiting	Vb (EC), VI, XII, XIV	406		454	298,3		65,7	45	305	350	
IRL	WHG/7X7A.	Whiting	VIIb-k	5 544		5 783	4 557,1		78,8	578	5 544	6 122	

L-ID ta' Pajjiż	L-ID ta' l-Istokk	L-Ispeci	Iż-Zona	Kwantità Iniz. 2006	Margi- ni	Kwantità 2006	Qbid 2006	SC (*) Qbid 2006	% Kwantità Adattata	Trasferi- menti 2007	Kwantità Iniz. 2007	Kwantità Riveduta 2007	Il-Kodiċi l-Gdid
LTU	JAX/578/14	Horse Mackerel	Vb (EC), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	0		7 570	6 810,2		90,0	757	0	757	
LTU	WHB/1X14	Blue whiting	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV (EC and int. waters)	0		5 110	4 635,7		90,7	474	0	474	
NLD	ANF/07.	Anglerfish	VII	317		17	16,2		95,3	1	336	337	
NLD	ANF/561214	Anglerfish	Vb (EC), VI, XII, XIV	162		37	0,0		0,0	4	178	182	
NLD	COD/7X7A34	Cod	VIIb-k, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EC)	34		27	11,2		41,5	3	28	31	
NLD	HER/5B6ANB	Herring	Vb, VIaN (EC), VIIb	3 727	95,4	6 725	6 622,5		97,1	198	3 727	3 925	
NLD	HER/6AS7BC	Herring	VIaS, VIIbc	1 400		652	636,1		97,6	16	1 260	1 276	
NLD	HER/7G-K.	Herring	VIIg,h,j,k	682		547	517,1		94,5	30	580	610	
NLD	HKE/2AC4-C	Hake	IIa(EC), IV (EC)	51		51	35,6		69,8	5	61	66	
NLD	JAX/578/14	Horse Mackerel	Vb (EC), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	46 801		48 852	42 607,0		87,2	4 885	46 891	51 776	
NLD	NEP/2AC4-C	Norway lobster	IIa(EC), IV (EC)	758		1 127	981,3		87,1	113	704	817	
NLD	PLE/7DE.	Plaice	VIIId.e	0		20	16,1		80,5	2	0	2	
NLD	SOL/24.	Common Sole	II, IV (EC)	13 143		13 805	8 277,5		60,0	1 381	11 226	12 607	
NLD	WHB/1X14	Blue whiting	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV (EC and int. waters)	64 053		105 905	94 678,5	788,2	90,1	10 438	51 951	62 389	
NLD	WHG/7X7A.	Whiting	VIIb-k	97		215	130,8		60,8	22	97	119	
POL	COD/3BC+24	Cod	Subdivisions 22-24 (EC waters)	3 317		1 685	799,7		47,5	169	3 118	3 287	

(*) kundizzjoni speċjali

ANNEX II

TNAQQIS MILL-KWOTI GHALL-2007

Il-Pajjiż	L-Ispeċi	Iż-Zona	L-isem ta' l-Ispeċi	L-isem taż-Zona	Il-Penali	Il-Kwantità Adattata 2006	Il-Margni	Il-Kwantità Totali Adattata 2006	(*) Qbid KS 2006	Qbid 2006	It-Totali tal-Qbid 2006	%	Tnaqqis	Il-Kwantità Iniz. 2007	Il-Kwantità Riveduta 2007
DEU	ANF	04-N.	Petriċi	IV (l-ilmijiet Norveġiżi)	y	22,0	0,0	22,0	0,0	23,40	23,40	106,4	-1,4	432	431
DEU	COD	03AN.	Bakkaljaw	Kattegat	y	75,0	0,0	75,0	0,0	78,90	78,90	105,2	-3,9	57	53
DEU	HAD	2AC4.	Haddock	Ila (l-ilmijiet tal-KE), IV	y	752,0	0,0	752,0	0,0	757,00	757,00	100,7	-5,0	2 180	2 175
DEU	HER	4CXB7D	Aringi	IV c, VII d	y	7 245	0,0	7 245	0,0	7 553,20	7 553,20	104,3	-308,2	441	133
DEU	HER	1/2.	Aringi	EC L-ilmijiet Norveġiżi u Internazzjonali ta' I and II	y	9 959	0,0	9 959	0,0	9 963,50	9 963,50	100,0	-4,5	4 200	4 196
DEU	HER	3D- R31	Aringi	Subdiviżjonijiet 25-27, 28.2, 29 u 32	y	3 234	0,0	3 234	0,0	3 583,20	3 583,20	110,8	-351,8	774	422
DEU	HKE	3A/BCD	Martozz	Ila, IIb,c,d l-ilmijiet tal-KE 7	y	7	0,0	7	0,0	7,80	7,80	111,4	-0,8	0	-1
DEU	NOP	2A3A4.	Norway pout	Ila (l-ilmijiet tal-KE), IIIa, IV (l-ilmijiet tal-KE)	y	13,0	0,0	13,0	0,0	33,50	33,50	257,7	-20,5	0	-21
DEU	POK	2A34.	Pollakkju (saithe)	Ila (l-ilmijiet tal-KE), IIIa, IIIb,c,d (l-ilmijiet tal-KE), IV	y	14 519,0	0,0	14 519,0	0,0	14 555,50	14 555,50	100,3	-36,5	12 906	12 870
DNK	PLE	03AN.	Barbun	Skagerrak	y	6 150,0	0,0	6 150,0	0,0	6 333,30	6 333,30	103,0	-183,3	6 617	6 434
ESP	ANF	07.	Petriċi	VII	y	2 013,0	0,0	2 013,0	0,0	2 028,40	2 028,40	100,8	-15,4	1 031	1 016
ESP	BLI	67-	Linarda	VI, VII (l-ilmijiet Komunitarji u internazzjonali)	n	79,0	0,0	79,0	0,0	91,40	91,40	115,7	-12,4	83	71
ESP	MAC	2CX14-	Kavalli	Ila (l-ilmijiet tal-KE), Vb (l-ilmijiet tal-KE) VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	y	20,0	1 337,1	1 357,1	0,0	1 475,20	1 475,20	108,7	-118,1	20	-98
ESP	MAC	8C34.11	Kavalli	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1	y	15 217,0	0,0	15 217,0	1 337,1	13 882,70	15 219,80	100,0	-2,8	24 405	24 402
ESP	POK	7X1034	Pollakkju (saithe)	VII, VIII, IX, X CECAF 34.1.1	y	20,0	0,0	20,0	0,0	20,70	20,70	103,5	-0,7	0	-1
ESP	RED	51214	Redfish	V, XII, XIV	y	1 498,0	0,0	1 498,0	0,0	1 547,90	1 547,90	103,3	-49,9	749	699
ESP	WHG	7X7A.	Merlangu	VII b-k	y	85,0	0,0	85,0	0,0	87,10	87,10	102,5	-2,1	0	-2
FRA	GFB	89-	Lipp tal-qawwi	VIII, IX (l-ilmijiet Komunitarji u internazzjonali)	n	31,0	0,0	31,0	0,0	34,90	34,90	112,6	-3,9	15	11
FRA	HER	4CXB7D	Aringi	IV c, VII d	y	13 437,0	0,0	13 437,0	0,0	13 762,90	13 762,90	102,4	-325,9	9 014	8 688
FRA	SOL	8AB.	Lingwata komuni	VIIIa, b	y	3 625,0	0,0	3 625,0	0,0	3 764,20	3 764,20	103,8	-139,2	4 162	4 023

Il-Pajjiż	L-Ispeċi	Iż-Zona	L-isem ta' l-Ispeċi	L-isem taż-Zona	Il-Penali	Il-Kwantità Adattata 2006	Il-Margni	Il-Kwantità Totali Adattata 2006	(*) Qbid KS 2006	Qbid 2006	It-Totali tal-Qbid 2006	%	Tnaqqis	Il-Kwantità Iniz. 2007	Il-Kwantità Riveduta 2007
GBR	BLI	67-	Linarda	VI, VII (l-ilmijiet Komunitarji u internazzjonali)	n	422,0	0,0	422,0	0,0	470,40	470,40	111,5	-48,4	482	434
GBR	MAC	2AC4	Kavalli	Ila (l-ilmijiet tal-KE), IIIa, IIIb,c,d (l-ilmijiet tal-KE), IV	y	424,0	31 876,1	32 300,1	0,0	32 359,60	32 359,60	100,2	-59,5	1 092	1 033
LTU	MAC	2CX14-	Kavalli	II (l-ilmijiet mhux tal-KE), Vb (l-ilmijiet tal-KE), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV	y	47,0	0,0	47,0	0,0	92,40	92,40	196,6	-45,4	100	55
PRT	ANF	8C4311	Petriċi	VIIIc, IX, X (CECAF34.1.1 (l-ilmijiet tal-KE))	y	310,0	0,0	310,0	0,0	319,40	319,40	103,0	-9,4	324	315
PRT	HKE	8C3411	Manlozz	VIIIc, IX, X (CECAF34.1.1 (l-ilmijiet tal-KE))	y	2 202,0	0,0	2 202,0	0,0	2 291,90	2 291,90	104,1	-89,9	1 830	1 740

(*) kundizzjoni speċjali

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 610/2007

tal-1 ta' Ġunju 2007

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1725/2003 li jadotta ċerti standards internazzjonali tal-kontabilità skond ir-Regolament (KE) Nru 1606/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-Interpretazzjoni 10 tal-Kumitat għall-Interpretazzjonijiet tar-Rappurtaġġ Finanzjarju Internazzjonali (IFRIC)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1606/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Lulju 2002 dwar l-applikazzjoni ta' standards internazzjonali tal-kontabilità ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 3(1) tiegħu,

Billi:

(1) Permezz tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1725/2003 ⁽²⁾ ġew adottati ċerti standards internazzjonali u interpretazzjonijiet li kienu fis-sehh fl-14 ta' Settembru 2002.

(2) Fl-20 ta' Lulju 2006, il-Kumitat għall-Interpretazzjonijiet tar-Rappurtaġġ Finanzjarju Internazzjonali (IFRIC) ippubblika l-Interpretazzjoni 10 IFRIC *Interim Financial Reporting and Impairment (Ir-Rappurtaġġ Finanzjarju Interim u d-Deterjorament)* (traduzzjoni mhux uffiċjali), minn issa 'il quddiem imsejha "IFRIC 10". L-IFRIC 10 tiċċara li telf minhabba deterjorament fuq valur ta' twellija u ċerti assi finanzjarji (investimenti f'ishma "disponibbli għall-bejgħ" u investimenti ta' ekwità kif ukoll strumenti ta' ekwità mhux kwotati mkejla skond il-prezz) li huwa rikonoxxut f'dikjarazzjoni finanzjarja *interim* ma jistax jiġi rriversjat f'dikjarazzjonijiet finanzjarji *interim* jew annwali sussegwenti. L-interpretazzjoni kienet mehtieġa minhabba l-kunflitt li qam bejn ir-reqwiżiti tar-Rappurtaġġ Finanzjarju *Interim* (IAS) 34 ta' l-Istandard Internazzjonali tal-Kontabilità, u dawk fl-IAS 39 Deterjorament ta' l-assi u id-dispożizzjonijiet ta' deterjorament relatati ma' ċerti assi finanzjarji fl-istrumenti Finanzjarji: Gharfien u kejl.

(3) Il-konsultazzjoni mal-Grupp ta' Esperti Tekniċi (TEG) tal-Grupp Konsultattiv Ewropew għall-Infommazzjoni Finanzjarja (EFRAG) tikkonferma li l-IFRIC 10 tissodisfa l-kriterji tekniċi għall-adozzjoni kif stipulati fl-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 1606/2002.

(4) Għalhekk, ir-Regolament (KE) Nru 1725/2003 għandu jiġi emendat skond dan.

(5) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Regulatorju dwar il-Kontabilità,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 1725/2003 giet imdahhla l-Interpretazzjoni 10 "*Interim Financial Reporting and Impairment (Ir-Rappurtaġġ Finanzjarju Interim u d-Deterjorament)*" tal-Kumitat Internazzjonali għall-Interpretazzjonijiet tar-Rappurtaġġ Finanzjarju (IFRIC) kif stabbilit fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Kull kumpanija għandha tapplika l-IFRIC 10 kif stabbilit fl-Anness ta' dan ir-Regolament mid-data tal-bidu tas-sena finanzjarja 2007 tagħha, għajr dawk il-kumpaniji li d-data tal-bidu tagħhom hija f'Novembru jew f'Diċembru, li għandhom japplikaw l-IFRIC 10 mid-data tal-bidu tas-sena finanzjarja 2006 l-aktar tard.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 1 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kummissjoni
Charlie McCREEVY
Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 243, 11.9.2002, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 261, 13.10.2003, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1329/2006 (ĠU L 247, 9.9.2006, p. 3).

ANNEX

STANDARDS INTERNAZZJONALI TAR-RAPPURTAĠĠ FINANZJARJU

IFRIC 10	IFRIC Interpretazzjoni 10 <i>Interim Financial Reporting and Impairment (Ir-Rappurtaġġ Finanzjarju Interim u d-Deterjorament)</i>
----------	---

“Riproduzzjoni permessa fiż-Żona Ekonomika Ewropea. Id-drittijiet kollha eżistenti huma riżervati barra ż-ŻEE, bl-eċċezzjoni tad-dritt ta' kkupjar għall-użu personali jew skopijiet oħra ta' kummerċ ġust. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-IASB fuq l-internet www.iasb.org”

INTERPRETAZZJONI 10 IFRIC**IFRIC Rapport Finanzjarju Interim u Deterjorament tal-Valur ta' l-Assi****Referenzi**

- IAS 34 *Rapport Finanzjarju Interim*
- IAS 36 *Deterjorament ta' l-Assi*
- IAS 39 *Strumenti Finanzjarji: Gharfien u Kejl*

Sfond

1. Tinhtieg entità biex tevalwa l-avvjament għad-deterjorament f'kull data ta' rappurtar, biex tevalwa l-investimenti fl-istrumenti ta' ekwità u l-assi finanzjarji mdahhla bil-prezz originali (*at cost*) għad-deterjorament f'kull data tal-karta tal-bilanċ u, jekk jehtieg, biex jirrikonoxxu it-telf tad-deterjorament f'dik id-data skond l-IAS 36 u l-IAS 39. Madankollu, frappurtar sussegwenti jew data tal-karta tal-bilanċ, il-kundizzjonijiet jistgħu jkunu nbidlu b'tali mod li t-telf mid-deterjorament ikun tnaqqas jew gie evitat jekk l-ewwelwazzjoni tad-deterjoramenti tkun saret biss f'dik id-data. Din l-Interpretazzjoni tipprovdha gwida dwar jekk telf mid-deterjorament bhal dan għandux qatt jitreggħa' lura.
2. L-Interpretazzjoni tindirizza l-interazzjoni bejn ir-rekwiżiti ta' l-IAS 34 u r-rikonoxximent ta' telf mid-deterjorament fuq l-avvjament fl-IAS 36 u f'ċerti assi finanzjarji fl-IAS 39, u l-effett ta' dik l-interazzjoni fuq dawk id-dikjarazzjonijiet finanzjarji annwali u interim sussegwenti.

Kwistjoni

3. L-IAS 34 paragrafu 28 jirrikjedi li entità tapplika l-istess politika tal-kontabilità fid-dikjarazzjonijiet finanzjarji interim kif inhuma applikati fid-dikjarazzjonijiet finanzjarji annwali. Jiddikjara ukoll li l-“frekwenza tar-rappurtar ta' entità (annwali, ta' kull sitt xhur, jew ta' kull erba' xhur) m'għandhiex taffettwa l-kejl tar-riżultati annwali. Biex jintlahaq dan il-għan, il-miżuri għal għanijiet ta' rappurtar interim għandu jsir fuq bażi ta' sena mid-data.”
4. L-IAS 36 paragrafu 124 jiddikjara li “Telf mid-deterjorament rikonoxxut għall-avvjament m'għandux jitreggħa' lura f'perjodu sussegwenti.”
5. L-IAS 39 paragrafu 69 jiddikjara li “It-telf mid-deterjorament rikonoxxut fil-profitt jew telf għal investiment fi strument ta' ekwità kklassifikat bħala disponibbli għall-bejgħ ma jistax jitreggħa' lura permezz ta' qliegh jew telf.”
6. L-IAS 39 paragrafu 66 jirrikjedi li t-telf mid-deterjorament għall-assi finanzjarji mdahhla bil-prezz originali (telf mid-deterjorament bhal dan fuq strument ta' ekwità mhux ikkwotat li ma ssirx fuq valur ekwu minhabba li l-valur ekwu ma jistax jitkejjel b'mod affidabbli) m'għandux jitreggħa' lura.
7. Din l-Interpretazzjoni tindirizza l-kwistjonijiet li ġejjin:

Entità għandha treggħa' lura t-telf mid-deterjorament rikonoxxut fil-perjodu interim fuq l-avvjament u l-investimenti fl-istrumenti ta' l-ekwità u f'assi finanzjarji mdahhla bil-prezz originali jekk ma kienx gie rikonoxxut telf, jew telf iżgħar li kien jiġi rikonoxxut jekk evalwazzjoni tat-telf tkun saret biss f'data tal-karta tal-bilanċ sussegwenti.

Konsensus

8. Entità m'għandhiex treggħa' lura telf mid-deterjorament rikonoxxut fil-perjodu interim preċedenti fir-rigward ta' l-avvjament jew ta' investiment jew fi strument ta' ekwità jew ass finanzjarju mdahhla bil-prezz originali.
9. Entità m'għandhiex testendi dan il-konsensus permezz ta' analogija għal oqsma oħra ta' kunflitt potenzjali bejn l-IAS 34 u standards oħra.

Data effettiva u tranżizzjoni

10. Entità għandha tapplika din l-Interpretazzjoni għall-perjodi annwali li jibdew fl-1 ta' Novembru 2006 jew wara din id-data. Hija mhegħa applikazzjoni minn kmieni. Jekk entità tapplika l-Interpretazzjoni għall-perjodu li jibda qabel l-1 ta' Novembru 2006, din għandha xxandar dan il-fatt. Entità għandha tapplika l-Interpretazzjoni għall-avvjament prospettivament mid-data meta applikat l-ewwel IAS 36; għandha tapplika l-Interpretazzjoni għall-investiment fl-istrumenti ta' ekwità jew fl-assi finanzjarji li saru għall-ispiza ta' l-akkwist prospettivament mid-data li għaliha applikat l-ewwel kriterji ta' miżura IAS 39.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 611/2007

tal-1 ta' Ġunju 2007

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1725/2003 li jadotta ċerti standards internazzjonali tal-kontabilità skond ir-Regolament (KE) Nru 1606/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-Interpretazzjoni 11 tal-Kumitat għall-Interpretazzjonijiet Internazzjonali dwar ir-Rapportagġ Finanzjarju (IFRIC)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1606/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Lulju 2002 dwar l-applikazzjoni ta' standards internazzjonali tal-kontabilità ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 3(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Permezz tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1725/2003 ⁽²⁾ ġew adottati ċerti standards u interpretazzjonijiet internazzjonali li kienu fis-seħh fl-14 ta' Settembru 2002.
- (2) Fit-2 ta' Novembru 2006, il-Kumitat għall-Interpretazzjonijiet Internazzjonali dwar ir-Rapportagġ Finanzjarju (IFRIC) ippubblika l-Interpretazzjoni 11 ta' l-IFRIC IFRS 2 - *Group and Treasury Share Transactions* (Tranzazzjonijiet ta' l-Ishma tal-Grupp u tal-Fondi), minn issa l' quddiem imsejha l-IFRIC 11'. L-IFRIC 11 tindirizza kif għandu jiġi applikat l-Istandard Internazzjonali ta' Rapportagġ Finanzjarju (IFRS) 2 Hlasijiet ibbażati fuq l-Ishma għal arrangamenti ta' Hlasijiet ibbażati fuq l-Ishma li jinvolvu l-istrumenti ta' ekwità ta' l-entità tagħhom stess jew strumenti ta' ekwità ta' entità oħra fl-istess grupp (e.ż. strumenti ta' ekwità tal-kumpanija prinċipali tagħha). L-interpretazzjoni kienet mehtieġa minhabba l-fatt li, ma kien hemm ebda gwida dwar kif l-arrangamenti ta' hlasijiet bbażati fuq l-ishma li permezz tagħhom entità tircievi oġġetti jew servizzi bhala valur għal strumenti ta' ekwità tal-kumpanija prinċipali ta' l-ekwità, għandhom jiġu meqjusa fir-rapporti finanzjarji ta' l-entità.

(3) Il-konsultazzjoni mal-Grupp ta' Esperti Tekniċi (TEG) tal-Grupp Konsultattiv Ewropew għall-Infommazzjoni Finanzjarja (EFRAG) tikkonferma li l-IFRIC 11 jissodisfa l-kriterji tekniċi għall-adozzjoni kif stipulat fl-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 1606/2002.

(4) Ir-Regolament (KE) Nru 1725/2003 għandu għalhekk jiġi emendat skond dan.

(5) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Regolarju dwar il-Kontabilità,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fl-Anness mar-Regolament (KE) Nru 1725/2003, l-Interpretazzjoni 11 tal-Kumitat għall-Interpretazzjonijiet Internazzjonali dwar ir-Rapportagġ Finanzjarju (IFRIC) IFRS 2 - *Group and Treasury Share Transactions* (Tranzazzjonijiet ta' l-Ishma tal-Grupp u tal-Fondi), qed tiġi mdahhla kif stabbilit fl-Anness ma' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Kull kumpanija għandha tapplika l-IFRIC 11 kif stabbilit fl-Anness ma' dan ir-Regolament mid-data tal-bidu tas-sena finanzjarja 2008 tagħha, għajr dawk il-kumpaniji li d-data tal-bidu tagħhom hija f'jannar jew fi Frar, li għandhom japplikaw l-IFRIC 11 mid-data tal-bidu tas-sena finanzjarja 2009 l-aktar tard.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 1 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kummissjoni

Charlie McCREEVY

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 243, 11.9.2002, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 261, 13.10.2003, p. 1. Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1329/2006 (ĠU L 247, 9.9.2006, p. 3).

ANNEX

STANDARDS INTERNAZZJONALI TA' RAPPORTAĠĠ FINANZJARJU

"IFRIC 11	L-Interpretazzjoni 11 ta' l-IFRIC IFRS 2 — <i>Group and Treasury Share Transactions (Tranzazzjonijiet ta' l-Ishma tal-Grupp u tal-Fondi)</i> "
-----------	--

IFRIC INTERPRETAZZJONI 11

IFRS 2 — *Tranzazzjonijiet ta' l-Ishma tal-Grupp u tal-Fondi (Treasury)***Referenzi**

- IAS 8 *Politiki ta' Kontabilità, Bidliet fl-Istimi ta' Kontabilità u Żbalji*
- IAS 32 *Strumenti Finanzjarji: Prezentazzjoni*
- IFRS 2 *Hlasijiet ibbażati fuq l-Ishma*

Kwistjonijiet

1. Din l-Interpretazzjoni tindirizza żewġ kwistjonijiet. L-ewwel nett jekk it-tranzazzjonijiet li ġejjin għandhomx jitqiesu bhala mhallsa b'ekwità jew 'imhallsa f'kontanti' skond ir-rekwiżiti ta' l-IFRS 2:
 - (a) entità tagħti lill-impjegati tagħha drittijiet għal strumenti ta' ekwità (bhal opzjonijiet (*share options*)), u jew tagħzel jew tkun mehtieġa tixtri strumenti ta' ekwità (bhal titoli ta' fondi (*treasury shares*)) minghand terzi persuni, biex taqdi l-obbligi lejn l-impjegati tagħha; kif ukoll
 - (b) l-impjegati ta' entità jingħataw drittijiet għal strumenti ta' ekwità ta' l-istess entità (bhal opzjonijiet), jew mill-entità nnifisha jew mill-azzjonisti tagħha, u l-azzjonisti ta' l-entità jipprovdu l-istrumenti ta' ekwità mehtieġa.
2. It-tieni kwistjoni tikkonċerna l-arrangamenti ta' hlasijiet permezz ta' ishma li jinvolvu tnejn jew aktar entitajiet fl-istess grupp. Pereżempju, impjegati ta' entità sussidjarja jingħataw drittijiet għal strumenti ta' ekwità ta' l-entità prinċipali b'kumpens għas-servizzi pprovduti lis-sussidjarja. IFRS 2 il-paragrafu 3 jistabbilixxi li:

Għall-finijiet ta' din l-IFRS, trasferimenti ta' strumenti ta' ekwità ta' entità mill-azzjonisti tagħha lil dawk li fornaw oġġetti u servizzi lill-entità (inkluż l-impjegati) huma tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' l-ishma, sakemm it-trasferiment kjarment isir b'għan iehor għajr il-hlas għal oġġetti jew servizzi fornuti lill-entità. *Dan japplika wkoll għal trasferimenti ta' strumenti ta' ekwità ta' l-entità prinċipali, jew strumenti ta' ekwità ta' entità oħra fl-istess grupp ta' l-entità, lil dawk li fornaw oġġetti jew servizzi lill-entità. (Traduzzjoni mhux uffiċjali) [Enfasi mizjuda].*

Madankollu, l-IFRS 2 ma tipprovdi għid dwar kif għandhom jiġu rrapportati tali tranzazzjonijiet fir-rapporti finanzjarji individwali jew separati ta' kull entità fil-grupp.

3. Għalhhekk, it-tieni kwistjoni tindirizza l-arrangamenti sussegwenti għal hlas permezz ta' l-ishma:
 - (a) entità prinċipali tagħti drittijiet għall-istrumenti ta' ekwità direttament lill-impjegati tas-sussidjarja tagħha: l-entità prinċipali (mhux is-sussidjarja) hi fl-obbligu li tipprovi lill-impjegati tas-sussidjarja l-istrumenti ta' ekwità mehtieġa; kif ukoll
 - (b) entità sussidjarja tagħti drittijiet għall-istrumenti ta' ekwità ta' l-entità prinċipali lill-impjegati tagħha: l-entità sussidjarja hi fl-obbligu li tipprovi lill-impjegati tagħha l-istrumenti ta' ekwità mehtieġa.
4. Din l-Interpretazzjoni tindirizza kif l-arrangamenti għal hlas permezz ta' l-ishma stipulat fil-paragrafu 3 għandhom jiġu rrapportati fir-rapporti finanzjarji tas-sussidjarja li tirċievi servizzi minghand l-impjegati.
5. Jista' jkun hemm arrangament bejn l-entità prinċipali u sussidjarja tagħha fejn is-sussidjarja tkun tinhtieġ thallas lill-entità prinċipali għall-provvediment ta' l-istrumenti ta' ekwità lill-impjegati. Din l-Interpretazzjoni ma tindirizzax kif għandhom jiġu rrapportati tali arrangamenti għal hlas bejn il-gruppi.
6. Minkejja li din l-Interpretazzjoni tiffoka fuq tranzazzjonijiet ma' l-impjegati, tapplika wkoll għal tranzazzjonijiet simili ta' hlas permezz ta' ishma ma' fornituri ta' oġġetti jew servizzi barra l-impjegati.

Konsensus

Arranġamenti ta' hlas permezz ta' ishma li jinvolve l-istrumenti ta' ekwità ta' l-entità nnifisha (il-paragrafu 1)

7. Tranżazzjonijiet ta' hlas permezz ta' ishma fejn entità tirċievi servizzi għall-I istrumenti ta' ekwità tagħha stess għandhom jiġu rrapportati bhala 'mhallsa b'ekwità'. Dan japplika irrispettivament jekk l-entità tagħzix jew tehtiegx tixtri dawk l-istrumenti ta' ekwità mingħand haddiehor biex taqdi l-obbligazzjonijiet lejn l-impjegati tagħha skond l-arranġament għal hlas permezz ta' l-ishma. Tapplika wkoll irrispettivament jekk:

- (a) id-drittijiet ta' l-impjegati għall-istrumenti ta' ekwità ta' l-entità ngħatawx mill-entità nnifisha jew mill-azzjonist(i) tagħha; jew
- (b) l-arranġament għal hlas permezz ta' l-ishma giex konkluz mill-entità nnifisha jew mill-azzjonist(i) tagħha.

Arranġamenti għal hlas permezz ta' l-ishma li jinvolve strumenti ta' ekwità ta' l-entità prinċipali

Entità prinċipali taġhti drittijiet għall-istrumenti ta' ekwità tagħha lill-impjegati tas-sussidjarja tagħha (il-paragrafu 3(a))

8. Sakemm l-arranġament għal hlas permezz ta' l-ishma jiġi rrapportat bhala 'mhallas b' ekwità' fir-rapporti finanzjarji ikkonsolidati ta' l-entità prinċipali, is-sussidjarja għandha tikkwantifika s-servizzi li rċeviet mill-impjegati tagħha skond ir-rekwiżiti applikabbli għat-tranżazzjonijiet ta' hlas permezz ta' ishma 'mhallsa b'ekwità', b'żieda korrispondenti kif hi magħrufa fl-ekwitàjiet bhala kontribuzzjoni mill-entità prinċipali.

9. Entità prinċipali tista' taġhti drittijiet għall-istrumenti ta' ekwità tagħha lill-impjegati tas-sussidjarja tagħha, bil-kundizzjoni li mat-tmiem jtkompla jingħata s-servizz kontinwu lill-grupp għal perjodu speċifiku. Impjegat ta' sussidjarja jista' jittrasferixxi l-impjegat tiegħu ma' sussidjarja oħra tul il-perjodu speċifikat ta' l-assenjazzjoni mingħajr ma jittiefsu d-drittijiet ta' l-impjegat għall-istrumenti ta' ekwità ta' l-entità prinċipali skond l-arranġament originali għal hlas permezz ta' l-ishma. Kull sussidjarja għandha tikkwantifika s-servizzi li rċiviet mill-impjegat b'riferenza għall-valur gust ta' l-istrumenti ta' ekwità fid-data meta dawk id-drittijiet għall-istrumenti ta' ekwità kienu ngħataw oriġinarjament mill-entità prinċipali kif stabbilit fl-IFRS 2 fl-Appendiċi A, u l-proporzjon tal-perjodu ta' l-assenjazzjoni li l-impjegat għamel ma' kull sussidjarja.

10. Tali impjegat, wara li jittrasferixxi ruħu minn entità għal oħra fil-grupp, jista' jonqos li jissodisfa kundizzjoni ta' l-assenjazzjoni għajr kundizzjoni tas-suq kif stabbilit fl-IFRS 2 fl-Appendiċi A, bħal fil-każ fejn l-impjegat jitleq mill-grupp qabel ma jtemm il-perjodu tas-servizz. F'dan il-każ, kull sussidjarja għandha taġġusta l-ammont meqjus minn qabel fir-rigward tas-servizzi li rċiviet mill-impjegat skond il-prinċipji ta' l-IFRS 2 fil-paragrafu 19. Għaldaqstant, jekk id-drittijiet għall-istrumenti ta' ekwità mogħtija mill-entità prinċipali ma jibqgħux eżerċitabbli minhabba n-nuqqas ta' l-impjegat li jissodisfa kundizzjoni ta' l-assenjazzjoni għajr kundizzjoni tas-suq, l-ebda ammont, għas-servizzi mogħtija mill-impjegat, ma jiġi rreġistrat fuq bażi kumulattiva fir-rapporti finanzjarji ta' kwalunkwe entità sussidjarja.

Entità sussidjarja taġhti drittijiet għall-istrumenti ta' ekwità ta' l-entità prinċipali lill-impjegati tagħha (paragrafu 3(b))

11. L-entità sussidjarja għandha tirrapporta t-tranżazzjonijiet ma' l-impjegati tagħha bhala 'mhallsa f'kontanti'. Dan ir-rekwiżit japplika irrispettivament minn kif is-sussidjarja takkwista l-istrumenti ta' ekwità biex taqdi l-obbligi lejn l-impjegati tagħha.

Data effettiva

12. Entità għandha tapplika din l-Interpretazzjoni għall-perjodi annwali li jibdew fl-1 ta' Marzu 2007 jew wara. Applikazzjoni qabel din id-data hija permessa. Jekk entità tapplika din l-Interpretazzjoni għall-perjodu li jibda qabel l-1 ta' Marzu 2007, għandha thabbar dan.

Tranżizzjoni

13. Entità għandha tapplika din l-Interpretazzjoni b'mod retrospettiv skond l-IAS 8, soġġett għad-dispożizzjonijiet tranżizzjonali ta' l-IFRS 2.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 612/2007**ta' l-1 ta' Ġunju 2007****li jemenda r-Regolament (KE) Nru 596/2007 li jistabbilixxi d-dazji ta' importazzjoni fis-settur taċ-ċereali li huma applikabbli mill-1 ta' Ġunju 2007**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1784/2003 tad-29 ta' Settembru 2003 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fiċ-ċereali ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1249/96 tat-28 ta' Ġunju 1996 dwar regoli ta' applikazzjoni dazju ta' importazzjoni fis-settur taċ-ċereali għar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1766/92, b'mod partikolari l-Artikolu 2(1) tiegħu ⁽²⁾,

Billi:

(1) Id-dazji ta' importazzjoni fis-settur taċ-ċereali li huma applikabbli mill-1 ta' Ġunju 2007 ġew stabbiliti mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 596/2007 ⁽³⁾.

(2) Jekk matul il-perjodu ta' l-applikazzjoni tagħhom, il-medja tad-dazji ta' importazzjoni tvarja b'5 EUR/t mid-dazju stipulat, għandu jsir aġġustament korrispondenti. fid-dazji ta' importazzjoni stipulati fir-Regolament (KE) Nru 596/2007.

(3) Għalhekk huwa xieraq li jiġi aġġustat ir-Regolament (KE) Nru 596/2007,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Annessi I u II tar-Regolament (KE) Nru 596/2007 huma sostitwiti bit-test li jinsab fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fit-2 ta' Ġunju 2007.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 1 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Generali għall-Agricoltura u l-Izvilupp Rurali⁽¹⁾ ĠU L 270, 29.9.2003, p. 78. Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1154/2005 (ĠU L 187, 19.7.2005, p. 11).⁽²⁾ ĠU L 161, 29.6.1996, p. 125. Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1110/2003 (ĠU L 158, 27.6.2003, p. 12).⁽³⁾ ĠU L 140, 1.6.2007, p. 24.

ANNEX

"ANNEX I

Dazji ta' importazzjoni tal-prodotti skond l-Artikolu 10(2) tar-Regolament (KE) Nru 1784/2003 applikabbli mit-2 ta' Ġunju 2007

Kodici NK	Deskrizzjoni tal-prodott	Dazju ta' importazzjoni ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Qamh durum ta' kwalità gholja	0,00
	ta' kwalità medja	0,00
	ta' kwalità baxxa	0,00
1001 90 91	Qamh komuni, għaż-żriġh	0,00
ex 1001 90 99	Qamh durum ta' kwalità gholja, minbarra għaż-żriġh	0,00
1002 00 00	Segala	0,00
1005 10 90	Qamhirrum taż-żriġh, minbarra l-ibridi	0,00
1005 90 00	Qamhirrum minbarra dak taż-żriġh ⁽²⁾	0,00
1007 00 90	Sorgu tal-qamh minbarra dak ibridu għaż-żriġh	0,00

⁽¹⁾ Għall-prodotti li jaslu fil-Komunità mill-oċean Atlantiku jew mill-Kanal ta' Suez, taht l-Artikolu 2(4) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96, l-importatur jista' jibbenefika minn tnaqqis tad-dazju ta':

— EUR 3 kull tunnellata, jekk il-port tal-hatt jinsab fil-baħar Mediterran,

— EUR 2 kull tunnellata, jekk il-port tal-hatt jinsab fl-Irlanda, fir-Renju Unit, fid-Danimarka, fl-Estonja, fil-Latvja, fil-Litwanja, fil-Polonja, fil-Finlandja, fl-Iżvezja jew fuq il-kosta ta' l-Atlantiku tal-Peniżola Iberika.

⁽²⁾ L-importatur jista' jibbenefika minn tnaqqis standard ta' 24 EUR kull tunnellata fil-każ li jiġu sodisfatti l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 2(5) tar-Regolament (KEE) Nru 1249/96.

ANNEX II

Elementi għall-kalkolu tad-dazji fl-Anness I

tal-31 ta' Mejju 2007

1) Il-kwantitajiet medji għall-perjodu ta' referenza msemmi fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96:

(EUR/t)

	Qamh (*)	Qamhirrum	Qamh iebes kwalità għolja	Qamh iebes, kwalità medja (**)	Qamh iebes kwalità baxxa (***)	Xghir
Borża	Minneapolis	Chicago	—	—	—	—
Kwotazzjoni	153,89	114,21	—	—	—	—
Prezz FOB USA	—	—	179,70	169,70	149,70	129,46
Tariffa fuq il-Golf	—	14,93	—	—	—	—
Tariffa fuq l-Ghadajjar il-Kbar	10,58	—	—	—	—	—

(*) Tariffa pożittiva ta' EUR 14/t inkorporata [l-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96].

(**) Tariffa negattiva ta' EUR 10/t [l-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96].

(***) Tariffa negattiva ta' EUR 30/t [l-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96].

2) Medji fuq il-perjodu ta' referenza msemmi fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96:

Merkanzija/Spejjeż Il-Golf tal-Messiku–Rotterdam 36,61 EUR/t

Merkanzija/Spejjeż L-Ghadajjar il-Kbar–Rotterdam: 37,17 EUR/t

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 613/2007**tal-1 ta' Ġunju 2007****li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2368/2002 li jimplimenta l-iskema ta' ċertifikazzjoni Kimberley Process għall-kummerċ internazzjonali fid-djamanti mhux raffinati**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunitajiet Ewropej,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2368/2002 ta' l-20 ta' Diċembru 2002 li jimplimenta l-iskema ta' ċertifikazzjoni tal-Kimberley Process fil-kummerċ internazzjonali ta' djamanti mhux maħduma ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikoli 19 u 20 tiegħu,

Billi:

(1) Il-Presidenza ta' l-iskema ta' ċertifikazzjoni Kimberley Process, permezz ta' l-Avviż tal-Presidenza tat-3 ta' Mejju 2007, iddeċidiet li żżid il-Liberja mal-lista ta' Parteċipanti mill-4 ta' Mejju 2007.

(2) L-Anness II għandu għalhekk jiġi emendat skond dan. L-emenda għall-Anness II hija mingħajr hsara għar-regoli speċifiċi tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 234/2004 ta' l-10 ta' Frar 2004 dwar ċerti miżuri restrittivi fir-rigward tal-Liberja u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1030/2003 ⁽²⁾.

(3) Il-Ġermanja infurmat lill-Kummissjoni bil-bidliet fid-dettalji ta' l-awtoritajiet Komunitarji tagħha.

(4) L-Anness III għandu għalhekk jiġi emendat skond dan.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 2368/2002 jinbidel bit-test fl-Anness 1 ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

L-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 2368/2002 jinbidel bit-test fl-Anness 2 ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 3*Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Għandu jkun applikabbli b'effett mill-4 ta' Mejju 2007.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 1 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kummissjoni

Benita FERRERO-WALDNER

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 358, 31.12.2002, p. 28. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 127/2007, ĠU L 41, 13.02.2007, p. 3.

⁽²⁾ ĠU L 40, 12.2.2004, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1819/2006 (ĠU L 351, 13.12.2006, p. 1).

ANNEX I

"ANNEX II

List a tal-parteciċpanti fl-iskema ta' ċertifikazzjoni Kimberley Process u l-awtoritajiet kompetenti tagħhom, maħtura kif xieraq, kif hemm imnizzel fl-Artikoli 2, 3, 8, 9, 12, 17, 18, 19 u 20.

L-ANGOLA

Ministry of Geology and Mines
Rua Hochi Min
Luanda
Angola

L-ARMENJA

Department of Gemstones and Jewellery
Ministry of Trade and Economic Development
Yerevan
Armenia

L-AWSTRALJA

Community Protection Section
Australian Customs Section
Customs House, 5 Constitution Avenue
Canberra ACT 2601
Australia

Minerals Development Section

Department of Industry, Tourism and Resources
GPO Box 9839
Canberra ACT 2601
Australia

IL-BANGLADEXX

Ministry of Commerce
Export Promotion Bureau
Dhaka
Bangladesh

IL-BELARUS

Department of Finance
Sovetskaja Str., 7
220010 Minsk
Republic of Belarus

IL-BOTSWANA

Ministry of Minerals, Energy & Water Resources
PI Bag 0018
Gaborone
Botswana

IL-BRAŻIL

Ministry of Mines and Energy
Esplanada dos Ministérios — Bloco "U" — 3º andar
70065 — 900 Brasília — DF
Brazil

IL-KANADA

International:

Department of Foreign Affairs and International Trade
Peace Building and Human Security Division
Lester B Pearson Tower B — Room: B4-120
125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canada

For specimen of the Canadian KP Certificate:

Stewardship Division
International and Domestic Market Policy Division
Mineral and Metal Policy Branch
Minerals and Metals Sector
Natural Resources Canada
580 Booth Street, 10th Floor, Room: 10A6
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

General Enquiries:

Kimberley Process Office
Minerals and Metals Sector (MMS)
Natural Resources Canada (NRCan)
10th Floor, Area A-7
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

IR-REPUBBLIKA TA' L-AFRIKA ĊENTRALI

Independent Diamond Valuers (IDV)
Immeuble SOCIM, 2^{ème} étage
BP 1613 Bangui
Central African Republic

IĊ-ĊINA, Ir-Repubblika Popolari ta'

Department of Inspection and Quarantine Clearance
General Administration of Quality Supervision, Inspection and
Quarantine (AQSIQ)
9 Madiandonglu
Haidian District, Beijing
People's Republic of China

HONG KONG, Reġjun Amministrattiv Speċjali tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina

Department of Trade and Industry
Hong Kong Special Administrative Region
Peoples Republic of China
Room 703, Trade and Industry Tower
700 Nathan Road
Kowloon
Hong Kong
China

IL-KONGO, Ir-Repubblika Demokratika ta'

Centre d'Evaluation, d'Expertise et de Certification (CEEC)
17th floor, BCDC Tower
30th June Avenue
Kinshasa
Democratic Republic of Congo

IL-KOSTA TA' L-AVORJU

Ministry of Mines and Energy
BP V 91
Abidjan
Côte d'Ivoire

IL-KROAZJA

Ministry of Economy
Zagreb
Republic of Croatia

IL-KOMUNITÀ EWROPEA

European Commission
DG External Relations/A/2
B-1049 Brussels
Belgium

IL-GANA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd.)
Diamond House,
Kinbu Road,
P.O. Box M. 108
Accra
Ghana

IL-GINEA

Ministry of Mines and Geology
BP 2696
Conakry
Guinea

IL-GIJANA

Geology and Mines Commission
P O Box 1028
Upper Brickdam
Stabroek
Georgetown
Guyana

L-INDJA

The Gem & Jewellery Export Promotion Council
Diamond Plaza, 5th Floor 391-A, Fr D.B. Marg
Mumbai 400 004
India

L-INDONEŻJA

Directorate-General of Foreign Trade
Ministry of Trade
JI M.I. Ridwan Rais No 5
Blok 1 Iantai 4
Jakarta Pusat Kotak Pos. 10110
Jakarta
Indonesia

L-IŻRAEL

Ministry of Industry and Trade
P.O. Box 3007
52130 Ramat Gan
Israel

IL-ĠAPPUN

United Nations Policy Division
Foreign Policy Bureau
Ministry of Foreign Affairs
2-11-1, Shibakoen Minato-ku
105-8519 Tokyo
Japan

Mineral and Natural Resources Division
Agency for Natural Resources and Energy
Ministry of Economy, Trade and Industry
1-3-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
100-8901 Tokyo
Japan

IL-KOREA, Ir-Repubblika ta'

UN Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Government Complex Building
77 Sejong-ro, Jongro-gu
Seoul
Korea

Trade Policy Division
Ministry of Commerce, Industry and Enterprise
1 Joongang-dong, Kwacheon-City
Kyunggi-do
Korea

LAOS, Ir-Repubblika Demokratika tal-Poplu ta'

Department of Foreign Trade,
Ministry of Commerce
Vientiane
Laos

IL-LIBANU

Ministry of Economy and Trade
Beirut
Lebanon

IL-LESOTO

Commission of Mines and Geology
P.O. Box 750
Maseru 100
Lesotho

IL-LIBERJA

Government Diamond Office
Ministry of Lands, Mines and Energy
Capitol Hill
P.O. Box 10-9024
1000 Monrovia 10
Liberia

IL-MALAŽJA

Ministry of International Trade and Industry
Blok 10
Komplek Kerajaan Jalan Duta
50622 Kuala Lumpur
Malaysia

IL-MAWRIZJU

Ministry of Commerce and Co-operatives
Import Division
2nd Floor, Anglo-Mauritius House
Intendance Street
Port Louis
Mauritius

IN-NAMIBJA

Diamond Commission
Ministry of Mines and Energy
Private Bag 13297
Windhoek
Namibia

IN-NORVEĠJA

Section for Public International Law
Department for Legal Affairs
Royal Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 8114
0032 Oslo
Norway

IN-NEW ZEALAND

Certificate Issuing Authority:
Middle East and Africa Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Private Bag 18 901
Wellington
New Zealand

Import and Export Authority:

New Zealand Customs Service
PO Box 2218
Wellington
New Zealand

IL-FEDERAZZJONI RUSSA

Gokhran of Russia
14, 1812 Goda St.
121170 Moscow
Russia

IS-SJERRA LEONE

Ministry of Mineral Resources
Youyi Building
Brookfields
Freetown
Sierra Leone

SINGAPOR

Ministry of Trade and Industry
100 High Street
#0901, The Treasury,
Singapore 179434

L-AFRIKA T'ISFEL

South African Diamond Board
240 Commissioner Street
Johannesburg
South Africa

IS-SRI LANKA

Trade Information Service
Sri Lanka Export Development Board
42 Nawam Mawatha
Colombo 2
Sri Lanka

L-IŽVIZZERA

State Secretariat for Economic Affairs
Export Control Policy and Sanctions
Effingerstrasse 1
3003 Berne
Switzerland

IT-TAJWAN, PENGU, KINMEN U MATSU, Territorju Doganali Separat

Export/Import Administration Division
Bureau of Foreign Trade
Ministry of Economic Affairs
Taiwan

IT-TANŽANIJA

Commission for Minerals
Ministry of Energy and Minerals
PO Box 2000
Dar es Salaam
Tanzania

IT-TAJLANDJA

Ministry of Commerce
Department of Foreign Trade
44/100 Thanon Sanam Bin Nam-Nonthaburi
Muang District
Nonthaburi 11000
Thailand

IT-TOGO

Directorate General — Mines and Geology
B.P. 356
216, Avenue Sarakawa
Lomé
Togo

L-UKRAINA

Ministry of Finance
State Gemological Center
Degtyarivska St. 38-44
Kiev
04119 Ukraine

International Department
Diamond Factory "Kristall"
600 Letiya Street 21
21100 Vinnitsa
Ukraine

L-EMIRATI GHARAB MAGHQUDA

Dubai Metals and Commodities Centre
PO Box 63
Dubai
United Arab Emirates

L-ISTATI UNITI TA' L-AMERIKA

U.S. Department of State
2201 C St., N.W.
Washington D.C.
United States of America

IL-VENEZWELA

Ministry of Energy and Mines
Apartado Postal No 61536 Chacao
Caracas 1006
Av. Libertadores, Edif. PDVSA, Pent House B

La Campina — Caracas
Venezuela

IL-VJETNAM

Export-Import Management Department
Ministry of Trade of Vietnam
31 Trang Tien
Hanoi 10.000
Vietnam

ŽIMBABWE

Principal Minerals Development Office
Ministry of Mines and Mining Development
Private Bag 7709, Causeway
Harare
Zimbabwe".

ANNEX II

"ANNEX III

Lista ta' l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri u l-kompiti tagħhom kif imsemmija fl-Artikoli 2 u 19

IL-BELĠJU

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Dienst Vergunningen/Service Public Fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie, Service Licence,

Italiëlei 124, bus 71
B-2000 Antwerpen
Tel. (32-3) 206 94 70
Fax (32-3) 206 94 90
E-mail: kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be

Fil-Belġju, il-kontrolli ta' l-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet ta' djamanti mhux raffinati rikjesti mir-Regolament (KE) Nru 2368/2002 u t-trattament doganali jsir biss f':

The Diamond Office
Hovenierstraat 22
B-2018 Antwerpen

IR-REPUBBLIKA ĊEKA

Fir-Repubblika Ċeka, il-kontrolli ta' l-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet ta' djamanti mhux raffinati rikjesti mir-Regolament (KE) Nru 2368/2002 u t-trattament doganali jsir biss f':

Generální ředitelství cel
Budějovická 7
140 96 Praha 4
Česká republika
Tel. (420-2) 61 33 38 41, (420-2) 61 33 38 59, cell (420-737) 213 793
Fax (420-2) 61 33 38 70
E-mail: diamond@cs.mfcr.cz

IL-ĠERMANJA

Fil-Ġermanja, il-kontrolli ta' l-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet ta' djamanti mhux raffinati rikjesti mir-Regolament (KE) Nru 2368/2002, inkluż il-hruġ ta' ċertifikati Komunitarji, jsir biss fl-awtorità li ġeja:

Hauptzollamt Koblenz
— Zollamt Idar-Oberstein —
Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten
Hauptstraße 197
D-55743 Idar-Oberstein
Tel. (49-6781) 56 27-0
Fax (49-6781) 56 27-19
E-Mail: poststelle@zabir.bfinv.de

Għall-finijiet ta' l-Artikoli 5(3), 6, 9, 10, 14(3), 15 u 17 ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari fir-rigward ta' l-obbligi ta' rappurtar lill-Kummissjoni, l-awtorità li ġeja għandha tagħxi bhala l-awtorità Ġermaniza kompetenti:

Oberfinanzdirektion Koblenz
Zoll- und Verbrauchsteuerabteilung
Vorort Außenwirtschaftsrecht
Postfach 10 07 64
D-67407 Neustadt/Weinstraße
Tel. (49-6321) 89 43 49
Fax (49-6321) 89 48 50
E-Mail: diamond.cert@ofdko-nw.bfinv.de

IR-RENJU UNIT

Government Diamond Office
Global Business Group
Room W 3.111.B
Foreign and Commonwealth Office
King Charles Street
London SW1A 2AH
Tel. (44-207) 008 6903
Fax (44-207) 008 3905
E-mail: GDO@gtnet.gov.uk"

DIRETTIVI

DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI 2007/32/KE

ta' l-1 ta' Ġunju 2007

li temenda l-Anness VI tad-Direttiva tal-Kunsill 96/48/KE dwar l-interoperabilità tas-sistema ferrovjarja trans-Ewropea ta' veloċità għolja u l-Anness VI tad-Direttiva 2001/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fuq l-interoperabilità tas-sistema ferrovjarja konvenzjonali trans-Ewropea

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat d-Direttiva 96/48/KE tat-23 ta' Lulju 1996 tal-Kunsill fuq l-interoperabilità tas-sistema ferrovjarja trans-Ewropea ta' veloċità għolja ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 21c tagħha,

Wara li kkunsidrat d-Direttiva 2001/16/KE tad-19 ta' Marzu 2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fuq l-interoperabilità tas-sistema ferrovjarja konvenzjonali trans-Ewropea ⁽²⁾, u partikolarment l-Artikolu 21b tagħha,

Billi:

- (1) Skond l-Artikolu 18 tad-Direttiva 96/48/KE u l-Artikolu 18 tad-Direttiva 2001/16/KE, l-entità kontraenti, jew ir-rappreżentant uffiċjali tagħha, għandha tistieden lill-korp notifikat li għażlet għal dak l-iskop biex japplika l-proċedura ta' verifika "KE" msemmija fl-Anness VI tad-Direttivi.
- (2) Fuq il-bażi taċ-ċertifikat ta' konformità mahruġ mill-korp notifikat u ta' dokumentazzjoni teknika li takkumpanja ċ-ċertifikat, l-entità kontraenti, jew ir-rappreżentant uffiċjali tagħha, tfassal dikjarazzjoni ta' verifika "KE".
- (3) Punt 2 ta' l-Anness VI tad-Direttiva 96/48/KE u punt 2 ta' l-Anness VI tad-Direttiva 2001/16/KE jstipulaw li s-sottosistema tiġi ċċekkjata f'kull waħda mill-fażijiet li ġejjin: id-disinn globali; l-istruttura tas-sottosistema, inklużi partikolarment attivitajiet ta' inġinerija ċivili, l-immuntar tal-konstitwenti, l-aġġustament globali; u l-verifika finali tas-sottosistema.

(4) Il-kuncett attwali tal-"verifika finali tas-sottosistema" mhux ċar u preċiż biżżejjed. Jikkonsisti fl-iċċekkjjar li s-sottosistema hija konformi mad-dispożizzjonijiet tad-Direttivi 96/48/KE u 2001/16/KE u mad-dispożizzjonijiet regolatorji l-oħra applikabbli u li tista' tibda topera, partikolarment billi jiġu ċċekkjati l-*interfaces* ma' sottosistemi oħra f'kundizzjonijiet operattivi.

(5) Madankollu, hemm testijiet li l-manifattur jista' jwettaq fuq il-konstitwent iżolat ta' interoperabilità (IC) jew is-sottosistema, indipendentement mill-ambjent finali li fih l-IC, jew is-sottosistema, se jiġi stallat u se jkun użat. Dawn it-testijiet "individwali", utli u finali, huma indipendenti min-netwerk ferrovjarju li fuqu l-prodott se jopera.

(6) Għalhekk huwa meħtieġ li tiġi prevista fl-Anness VI taż-żewġ Direttivi 96/48/KE u 2001/16/KE, il-possibbiltà li l-manifattur japplika għall-ewwel fażi (il-fażi tad-disinn jew tal-produzzjoni) assessjar, li se jwassal għad-Dikjarazzjonijiet Intermedji ta' Verifika (ISV) li jinharġu mill-korp notifikat. Fuq il-bażi ta' daww l-ISV, il-kuntrattur prinċipali jew il-manifattur se jkun jista' jfassal "dikjarazzjoni KE tal-konformità ta' IC intermedju jew tas-sottosistema" għall-fażi rilevanti.

(7) Għalhekk id-Direttivi 96/48/KE u 2001/16/KE għandhom jiġu emendati skond dan.

(8) Il-miżuri previsti f'din id-Direttiva huma skond l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 21 tad-Direttiva tal-Kunsill 96/48/KE,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-Anness VI tad-Direttiva 96/48/KE jinbidel bit-test fl-Anness ta' din id-Direttiva.

⁽¹⁾ ĠU L 235, 17.9.1996, p.6. Direttiva kif emendata l-aħhar bid-Direttiva 2004/50/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ĠU L 164, 30.4.2004, p. 114, kif korreguta bi ĠU L 220, 21.6.2004, p. 40.

⁽²⁾ ĠU L 110, 20.4.2001, p. 1. Direttiva kif emendata l-aħhar bid-Direttiva 2004/50/KE.

Artikolu 2

L-Anness VI tad-Direttiva 2001/16/KE jinbidel bit-test fl-Anness ta' din id-Direttiva.

Artikolu 3

L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva qabel it-2 ta' Diċembru 2007. Għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar dan minnufih.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn il-miżuri, dawn għandu jkollhom referenza għal din id-Direttiva jew jiġu akkumpanjati minn referenza bħal din fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi biex issir tali referenza għandhom jiġu stipulati mill-Istati Membri.

Artikolu 4

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 5

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, 1 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kummissjoni

Jacques BARROT

Vici President

ANNEX

"ANNEX VI

PROĊEDURA TA' VERIFIKA GĦAS-SOTTOSISTEMI

1. ID-DAHLA

Il-verifika 'KE' hija l-proċedura li biha korp innotifikat jivverifika u jiċċertifika li sottomistema:

- tkun konformi mad-Direttiva;
- tkun konformi mar-regolamenti l-oħra li jirriżultaw mit-Trattat, u li tkun tista' titwettaq.

2. L-ISTADJI

Is-sottomistema tiġi ċċekkjata f'kull waħda minn dawn l-istadji li ġejjin:

- id-disinn globali;
- il-produzzjoni: il-konstruzzjoni tas-sottomistema, li tinkludi, pereżempju, l-attivajiet ta' l-iġinerija ċivili, il-manifattura, l-immuntar tal-kostitwenti, l-aġġustament globali;
- l-ittestjar finali tas-sottomistema.

Għall-fażi tad-disinn (li tinkludi t-testijiet tat-tip) u għall-fażi tal-produzzjoni, il-kuntrattur prinċipali (jew il-manifattur) jew r-rappreżentant awtorizzat stabbilit fi hdan il-Komunità, bħala l-ewwel pass, jista' japplika għal analiżi.

F'dan il-każ, din (dawn) l-analiżi jwasslu għad-dikjarazzjoni(jiet) ta' verifika intermedjarja(i) (ISV) maħruġa mill-Korp Notifikat magħżul mill-kuntrattur prinċipali (jew il-manifattur). Dan min-naħa tiegħu jhejji 'Dikjarazzjoni tal-KE dwar il-konformità mas-sottomistema intermedjarja' għall-fażi(jiet) rilevanti.

3. IĊ-ĊERTIFIKAT

Il-Korp Notifikat responsabbli għall-verifika 'KE' jhejji ċ-ċertifikat ta' verifika maħsub għall-entità għall-parti kontraenti jew għar-rappreżentant awtorizzat tiegħu stabbilit fi hdan il-Komunità, li min-naħa tagħha tfassal id-dikjarazzjoni tal-'KE' maħsuba għall-awtorità superviżorja fl-Istat Membru li fih tinsab u/jew topera s-sottomistema.

Il-Korp Notifikat responsabbli għall-verifika tal-'KE' janalizza d-disinn u l-produzzjoni tas-sottomistema.

Jekk ikun disponibbli, il-Korp Notifikat iqis 'Id-Dikjarazzjonijiet ta' Verifika Intermedjarji' - ISV(s) -, u, sabiex joħroġ iċ-ċertifikat ta' verifika tal-KE, huwa:

- Jivverifika li s-sottomistema
 - hija koperta mill-ISVs rilevanti tad-disinn u tal-produzzjoni mwassla għand il-kuntrattur prinċipali (jew il-manifattur), jekk tkun talbet lill-Korp Notifikat għal dawn iż-żewġ fażijiet,
 - jew tikkorrispondi li giet prodotta skond l-aspetti kollha koperti mid-disinn ISV imwassal għand il-kuntrattur (jew il-manifattur) prinċipali jekk tkun talbet lill-Korp Notifikat biss għall-fażi ta' l-ippjanar;
- Jivverifika li huma jkopru sewwa l-htigijiet tat-TSI u tanalizza l-elementi ta' l-ippjanar u tal-produzzjoni li mhumiex koperti mill-ISV(s) ta' l-ippjanar u/jew tal-produzzjoni mwassla għand il-kuntrattur (jew il-manifattur) prinċipali.

4. IL-FAJL TEKNIKU

Il-fajl tekniku li jakkumpanja d-dikjarazzjoni tal-verifika għandu jkun ikun kompost kif ġej:

- għall-infrastruttura: il-pjanti ta' l-iġinerija strutturali, ir-registri ta' approvazzjoni għat-thaffir u l-infurzar, ir-rapporti ta' l-ittestjar u ta' spezzjoni dwar il-konkrit eċċ;
- għas-sottomistemi l-oħra: id-disinji ġenerali u dettaljati konformi ma' l-eżekuzzjoni, id-dijagrammi elettriċi u idrawliċi, id-dijagrammi ta' ċirkuwiti kontrollati, id-deskrizzjoni ta' sistemi għall-ipproċessar ta' data u sistemi awtomatiċi, manwali dwar l-operat u l-manutenzjoni, eċċ.;

- fis-sottosistema għandha tiġi inkorporata lista tal-kostitwenti ta' l-interoperabilità, kif imsemmi fl-Artikolu 3;
- iridu jkunu provduti l-kopji tad-dikjarazzjonijiet tal-'KE' dwar il-konformità jew l-adegwatezza għall-użu li bihom il-kostitwenti msemmija hawn fuq iridu jkunu provduti skond l-Artikolu 13 tad-Direttiva akkumpanjati, fejn xieraq, min-noti ta' kalkolu u kopja tar-reġistri tat-testijiet u l-eżaminazzjonijiet li jsiru mill-korpi notifikati fuq il-bażi ta' l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi;
- jekk ikunu disponibbli, id-dikjarazzjoni(jiet) intermedjarji ta' verifika (ISV) u, ftali każ, id-dikjarazzjoni(jiet) tal-KE tal-konformità tas-sottosistema intermedjarja, li jakkumpanjaw iċ-ċertifikat KE tal-verifika, li jinkludi r-riżultat ta' verifika mill-Korp Notifikat tal-validità tagħhom;
- ċertifikat mill-Korp Notifikat responsabbli għall-verifika tal-'KE', akkumpanjat min-noti ta' kalkolu li jikkorrispondu u kontrofirmati minnu, jiddikjara li l-proġett huwa konformi ma' din id-Direttiva u jsemmi kwalunkwe riżerva registrata matul il-prestazzjoni ta' l-attivitàjiet u mhux irtirati; iċ-ċertifikat għandu jkun akkumpanjat ukoll mir-rapporti ta' spezzjoni u verifika li jkunu saru mill-istess korp in-konnessjoni mal-hidma tiegħu, kif speċifikat f'sezzjonijiet 5.3 u 5.4.

5. IL-MONITORAĠĠ

- 5.1. L-għan tal-monitoraġġ tal-'KE' huwa li jiżgura illi matul il-produzzjoni tas-sottosistema, l-obbligi li jirriżultaw mill-fajl tekniku jiġu milqugħa.
- 5.2. Il-Korp Notifikat responsabbli biex jiċċekkja l-produzzjoni għandu jkollu aċċess permanenti għas-siti ta' bini, is-siti tal-produzzjoni, iż-żoni ta' ħżin u, fejn jixraq, il-faċilitajiet tal-prefabbrikazzjoni u ta' l-ittestjar u, b'mod aktar ġenerali, għall-postijiet kollha li huwa jqis li huma meħtieġa għall-hidma tiegħu. L-entità kontraenti jew ir-rappreżentant awtorizzat tagħha fi hdan il-Komunità għandha tibgħat jew tara li jintbagħtulha d-dokumenti kollha neċessarji għal dak l-għan u, partikolarment, il-pjanijiet ta' implimentazzjoni u d-dokumentazzjoni teknika dwar is-sottosistema.
- 5.3. Il-Korp Notifikat responsabbli biex jiċċekkja l-implimentazzjoni perijodikament għandu jwettaq verifiki sabiex jikkonferma li hemm konformità mad-Direttiva. Irid jipprovdi rapport ta' verifika lil dawk responsabbli mill-implimentazzjoni. Jista' jirrikjedi li jkun preżenti f'ċerti stadji ta' l-operazzjonijiet tal-bini.
- 5.4. Barra dan, il-Korp Notifikat jista' jżur għall-għarrrieda s-sit tax-xogħol jew is-siti tal-produzzjoni. Waqt tali zjarat, il-Korp Notifikat jista' jwettaq verifiki kompleti jew parzjali. Irid jipprovdi rapport ta' spezzjoni u, fejn jixraq, rapport ta' verifika lil dawk responsabbli mill-implimentazzjoni.

6. IS-SOTTOMISSJONI

Il-fajl komplet imsemmi fil-paragrafu 4 għandu jiġi ddepożitat għand l-entità kontraenti jew l-aġent awtorizzat tagħha stabbilit fi hdan il-Komunità b'appoġġ għaċ-ċertifikat tal-verifika maħruġ mill-Korp Notifikat responsabbli għall-verifika tas-sottosistema funzjonabbli. Il-fajl għandu jiġi meħmuż mad-dikjarazzjoni tal-verifika 'KE' li l-entità kontraenti tibgħat lill-awtorità superviżorja fl-Istat Membru kkonċernat.

Għandha tinzamm kopja tal-fajl mill-entità kontraenti matul il-hajja tas-servizz tas-sottosistema. Għandha tintbagħat lil kwalunkwe Stati Membri li jitolbuha.

7. IL-PUBBLIKAZZJONI

Kull Korp Notifikat perijodikament għandu jippubblika l-informazzjoni rilevanti dwar:

- it-talbiet għall-verifiki 'KE' li jkun irċieva
- id-dikjarazzjonijiet intermedjarji ta' verifika (ISVs) maħruġa jew rifjutati
- iċ-ċertifikati ta' verifika maħruġa jew rifjutati.

8. IL-LINGWA

Il-fajls u l-korrispondenza dwar il-proċeduri ta' verifika 'KE' għandhom jinkitbu f'lingwa uffiċjali ta' l-Istat Membru li fih hija stabbilita l-entità kontraenti jew ir-rappreżentant awtorizzat tagħha fi hdan il-Komunità, jew inkella f'lingwa aċċettata mill-entità."

II

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja)

DEĊIŻJONIJIET

KUNSILL

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tal-15 ta' Frar 2007

dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni provviżorja tat-Tieni Protokoll Addizzjonali għall-Ftehim dwar Shubija Ekonomika, Koordinazzjoni Politika u Koperazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u l-Istati Uniti Messikani, min-naha l-oħra, sabiex jittiehed kont ta' l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija ma' l-Unjoni Ewropea

(2007/376/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

(2) Dawn n-negozjati ġew konklużi sodisfaċentement.

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 57(2), 71, 80(2), 133(1), 133(5) u 181, flimkien ma' l-ewwel sentenza ta' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 300(2), tiegħu,

(3) It-test tat-Tieni Protokoll Addizzjonali jipprevedi l-applikazzjoni provviżorja tal-Protokoll qabel id-dhul tiegħu fis-seħh.

Wara li kkunsidra l-Att ta' l-Adeżjoni ta' l-2005 ⁽¹⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 6(2) tiegħu,

(4) Suġġett għall-konklużjoni tiegħu f'data aktar tard, it-Tieni Protokoll Addizzjonali għandu jiġi iffirmit f'isem il-Komunità u f'isem l-Istati Membri,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

IDDEĊIEDA KIF GEJ:

Billi:

Artikolu 1

(1) Fit-23 ta' Ottubru 2006, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni, f'isem il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha sabiex jinnegozja mal-Messiku t-Tieni Protokoll Addizzjonali għall-Ftehim dwar Shubija Ekonomika, Koordinazzjoni Politika u Koperazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u l-Istati Uniti Messikani, min-naha l-oħra ⁽²⁾, sabiex jittiehed kont ta' l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija ma' l-Unjoni Ewropea.

Il-President tal-Kunsill qed jingħata l-awtorità li jahtar il-persuna jew persuni li jkollhom is-setgħa li jiffirmaw, f'isem il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, it-Tieni Protokoll Addizzjonali għall-Ftehim dwar Shubija Ekonomika, Koordinazzjoni Politika u Koperazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u l-Istati Uniti Messikani, min-naha l-oħra, sabiex jittiehed kont ta' l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija ma' l-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 157, 21.6.2005, p. 203.

⁽²⁾ ĠU L 276, 28.10.2000, p. 45.

It-test tat-Tieni Protokoll Addizzjonali huwa mehmuz ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha għandhom japplikaw b'mod provviżorju t-termini tat-Tieni Protokoll Addizzjonali mid-data ta' l-iffirmar tiegħu, sugġett għall-konklużjoni tiegħu f'data aktar tard.

Magħmul fi Brussel, 15 ta' Frar 2007.

Għall-Kunsill

Il-President

W. SCHÄUBLE

IT-TIENI PROTOKOLL ADDIZZJONALI

ghall-Ftehim dwar Shubija Ekonomika, Koordinazzjoni Politika u Koperazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u l-Istati Uniti Messikani, min-naha l-oħra, sabiex jittiehed kont ta' l-ađeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija ma' l-Unjoni Ewropea

IR-RENJU TAL-BELĠJU,

IR-REPUBBLIKA ĊEKA,

IR-RENJU TAD-DANIMARKA,

IR-REPUBBLIKA FEDERALI TAL-ĠERMANJA,

IR-REPUBBLIKA TA' L-ESTONJA,

IR-REPUBBLIKA ELLENIKA,

IR-RENJU TA' SPANJA,

IR-REPUBBLIKA FRANĊIŻA,

L-IRLANDA,

IR-REPUBBLIKA TALJANA,

IR-REPUBBLIKA TA' ĊIPRU,

IR-REPUBBLIKA TAL-LATVJA,

IR-REPUBBLIKA TAL-LITWANJA,

IL-GRAN DUKAT TAL-LUSSEMBURGU,

IR-REPUBBLIKA TA' L-UNGERIJA,

IR-REPUBBLIKA TA' MALTA,

IR-RENJU TA' L-OLANDA,

IR-REPUBBLIKA TA' L-AWSTRIJA,

IR-REPUBBLIKA TAL-POLONJA,

IR-REPUBBLIKA PORTUGIŻA,

IR-REPUBBLIKA TAS-SLOVENJA,

IR-REPUBBLIKA SLOVAKKA,

IR-REPUBBLIKA TAL-FINLANDJA,

IR-RENJU TA' L-IŻVEZJA,

IR-RENJU UNIT TAL-GRAN BRITTANJA U TA' L-IRLANDA TA' FUQ,

minn hawn 'il quddiem imsejha "l-Istati Membri tal-Komunità Ewropea",

IL-KOMUNITA EWROPEA,

minn hawn 'il quddiem imsejha "l-Komunità" minn naha waħda, u,

L-ISTATI UNITI MESSIKANI,

minn hawn 'il quddiem imsejha "l-Messiku" min-naha l-oħra,

u

IR-REPUBBLIKA TAL-BULGARIJA,

IR-RUMANIJA,

minn hawn 'il quddiem imsejha "l-Istati Membri l-Ġodda",

BILLI l-Ftehim dwar Shubija Ekonomika, Koordinazzjoni Politika u Koperazzjoni bejn il-Komunità u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u l-Messiku min-naha l-oħra, minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Ftehim", ġie iffirmat fi Brussell fit-8 ta' Diċembru 1997 u daħal fis-seħh fl-1 ta' Ottubru 2000;

BILLI l-ewwel Protokoll Addizzjonali għall-Ftehim ġie iffirmat f'Mexico City fit-2 ta' April 2004 u fi Brussell fid-29 ta' April 2004;

BILLI t-Trattat dwar l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija ma' l-Unjoni Ewropea (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "it-Trattat ta' l-Adeżjoni") ġie ffirmat fil-Lussemburgu fil-25 ta' April 2005;

BILLI, skond it-Trattat ta' l-Adeżjoni u b'mod partikolari l-Artikolu 6(2) tal-Protokoll mehmuż ma' dak it-Trattat ta' l-Adeżjoni, l-inkorporazzjoni ta' l-Istati Membri l-ġodda mal-Ftehim għandha tiġi formalizzata permezz tal-konklużjoni ta' protokoll għall-Ftehim;

BILLI l-Artikolu 55 tal-Ftehim jgħid: "Għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, 'il-Partijiet' għandha tfisser, minn naha waħda, il-Komunità jew l-Istati Membri tagħha jew il-Komunità u l-Istati Membri tagħha, skond l-oqsma rispettivi ta' kompetenza tagħhom, kif stipulat fit-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea u, min-naha l-oħra, il-Messiku";

BILLI l-Artikolu 56 tal-Ftehim jgħid: "Dan il-Ftehim għandhu japplika għat-territorju li fih huwa applikat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea taht il-kondizzjonijiet preskritti f'dak it-Trattat, minn naha waħda, u għat-territorju ta' l-Istati Uniti Messikani, min-naha l-oħra";

BILLI l-Artikolu 59 tal-Ftehim jgħid: "Dan il-Ftehim huwa mfassal duplikatament fil-lingwi Daniża, Finlandiża, Franċiża, Ġermaniża, Griega, Ingliża, Olandiża, Portugiża, Spanjola, Taljana u Żvediża, b'kull test ugwalment awtentiku";

BILLI l-ewwel Protokoll Addizzjonali għall-Ftehim jiehu kont ta' l-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika ta' l-Estonja, tar-Repubblika ta' Ċipru, tar-Repubblika tal-Latvja, tar-Repubblika tal-Litwanja, tar-Repubblika ta' l-Ungerija, tar-Repubblika ta' Malta, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika tas-Slovenja u tar-Repubblika Slovakka ma' l-Unjoni Ewropea;

BILLI l-Ftehim ġie awtentikat fil-verżjoni lingwistika Ċeka, Estona, Ungerija, Latvjana, Litwana, Maltija, Pollakka, Slovakka u Slovena bl-istess kondizzjonijiet bħall-verżjonijiet imfassla fil-lingwi oriġinali tal-Ftehim;

BILLI l-Komunità Ewropea, fid-dawl tad-data ta' l-adeżjoni ta' l-Istati Membri l-ġodda ma' l-Unjoni Ewropea, jista' jkollha bżonn li tapplika d-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll qabel tlesti l-proċeduri interni kollha mehtieġa għad-dhul tiegħu fis-sehh;

BILLI l-Artikolu 5(3) ta' dan il-Protokoll jippermetti li l-Protokoll jiġi applikat provviżorjament mill-Komunità u mill-Istati Membri tagħha qabel ma jkunu tlestew il-proċeduri interni tagħhom mehtieġa għad-dhul tiegħu fis-sehh,

FTIEHMU KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Ir-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija huma b'dan inkorporati bħala Partijiet għall-Ftehim dwar Shubija Ekonomika, Koordinazzjoni Politika u Koperazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Istati Uniti Messikani, min-naħa l-oħra.

Artikolu 2

Fi żmien sitt xhur mill-inizjaljar ta' dan il-Protokoll, il-Komunità għandha tikkomunika lill-Istati Membri u lill-Messiku l-verżjonijiet bil-lingwa Bulgara u bil-lingwa Rumena tal-Ftehim. Suġġett għad-dhul fis-sehh ta' dan il-Protokoll, il-verżjonijiet bil-lingwi l-ġodda għandhom isiru awtentiċi skond l-istess kondizzjonijiet bhall-verżjonijiet imfassla bil-lingwi preżenti tal-Ftehim.

Artikolu 3

Dan il-Protokoll għandu jifforma parti integrali tal-Ftehim.

Artikolu 4

Dan il-Protokoll huwa mfassal duplikatament bil-Bulgaru, Ċek, Daniż, Eston, Finlandiż, Françiż, Ġermaniż, Grieg, Inġliż, Latvjan, Litwan, Malti, Olandiż, Pollakk, Portugiż, Rumien, Slovakk, Sloven, Spanjol, Taljan, Ungeriz, u Żvediż, b'kull wiehed minn dawn it-testi ugwalmart awtentiku.

Artikolu 5

1. Dan il-Protokoll għandu jiġi ffirmat u approvat mill-Komunità, mill-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea fisem l-Istati Membri u mill-Messiku skond il-proċeduri rispettivi tagħhom.

2. Dan il-Protokoll għandu jidhol fis-sehh fl-ewwel jum tax-xahar ta' wara d-data li fiha l-Partijiet jinnotifikaw lil xulxin bit-tlestija tal-proċeduri mehtieġa għal dan il-ghan.

3. Minkejja l-paragrafu 2, il-Partijiet jiftiehm li, sa meta jitlestew il-proċeduri interni tal-Komunità u ta' l-Istati Membri tagħha għad-dhul fis-sehh tal-Protokoll, huma għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll għal perjodu massimu ta' 12-il xahar mill-ewwel jum tax-xahar wara d-data li fiha l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha jagħtu notifika tat-tlestija tal-proċeduri tagħhom mehtieġa għal dak il-ghan u l-Messiku jagħti notifika tat-tlestija tal-proċeduri tiegħu mehtieġa għad-dhul fis-sehh tal-Protokoll.

4. In-notifika għandha tintbagħat lis-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea li għandu jkun id-depożitarju tal-Ftehim.

Съставено в Брюксел на двалесет и първи февруари две хиляди и седма година.
 Hecho en Bruselas, el veintiuno de febrero del dos mil siete.
 V Bruselu dne dvacátého prvného února dva tisíce sedm.
 Udfærdiget i Bruxelles den enogtyvende februar to tusind og syv.
 Geschehen zu Brüssel am einundzwanzigsten Februar zweitausendsieben.
 Kahe tuhande kuuenda aasta veebruarikuu kahekümne esimesel päeval Brüsselis.
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι μία Φεβρουαρίου δύο χιλιάδες επτά.
 Done at Brussels on the twenty-first day of February in the year two thousand and seven.
 Fait à Bruxelles, le vingt et un février deux mille sept.
 Fatto a Bruxelles, addì ventuno febbraio duemilasette.
 Briselē, divtūkstoš septītā gada divdesmit pirmajā februārī.
 Priimta du tūkstančiai septintų metų vasario dvidešimt pirmą dieną Briuselyje.
 Kelt Brüsszelben, a kettőezer hetedik év február havának huszonegyedik napján.
 Magħmul fi Brussell, fil-wiehed u ghoxrin jum ta' Frar tas-sena elfejn u sebgha.
 Gedaan te Brussel, de eenentwintigste februari tweeduizend zeven.
 Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego pierwszego lutego roku dwa tysiące siódmego.
 Feito em Bruxelas, em vinte e um de Fevereiro de dois mil e sete.
 Întocmit la Bruxelles, douăzeci și unu februarie două mii șapte.
 V Bruseli dvadsiateho prvého februára dvetisícisedem.
 V Bruslju, enaindvajsetega februarja leta dva tisoč sedem.
 Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenäensimmäisenä päivänä helmikuuta vuonna kaksituhatta-seitsemän.
 Som skedde i Bryssel den tjugoförsta februari tjugohundraåru.

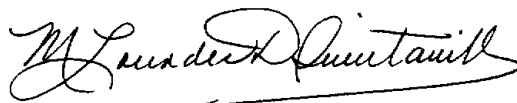
Za държавите-членки
 Por los Estados miembros
 Za členské státy
 For medlemsstaterne
 Für die Mitgliedstaaten
 Liikmesriikide nimel
 Για τα κράτη μέλη
 For the Member States
 Pour les États membres
 Per gli Stati membri
 Dalibvalstu vārdā
 Valstybių narių vardu
 A tagállamok részéről
 Għall-Istati Membri
 Voor de lidstaten
 W imieniu państw członkowskich
 Pelos Estados-Membros
 Pentru statele membre
 Za členské štáty
 Za države članice
 Jäsenvaltioiden puolesta
 På medlemsstaternas vägnar



Za Европейската общност
 Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 az Európai Közösség részéről
 Għall-Komunita Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 På Europeiska gemenskapens vägnar



За Съединените мексикански щати
Por los Estados Unidos Mexicanos
Za Spojene státy mexické
For De Forenede Mexicanske Stater
Für die Vereinigten Mexikanischen Staaten
Mehhiko Ühendriikide nimel
Για τις Ηνωμένες Πολιτείες του Μεξικού
For the United Mexican States
Pour les États-Unis mexicains
Per gli Stati Uniti messicani
Meksikas Savienoto Valstu vārdā
Meksikos Jungtinių Valstijų vardu
a Mexikói Egyesült Államok részéről
Għall-Istati Uniti Messikani
Voor de Verenigde Mexicaanse Staten
W imieniu Meksykańskich Stanów Zjednoczonych
Pelos Estados Unidos Mexicanos
Pentru Statele Unite Mexicane
Za Spojené Státy mexické
Za Združene države Mehike
Meksikon yhdysvaltojen puolesta
För Mexikos förenta stater



DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL**tas-7 ta' Mejju 2007****li tahtar membru supplenti Spanjol fil-Kumitat tar-Reġjuni**

(2007/377/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

IDDEĊIEDA:

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 263 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Gvern Spanjol,

Billi:

(1) Fl-24 ta' Jannar 2006, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2006/116/KE li tahtar il-membri u l-membri supplenti fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2006 sal-25 ta' Jannar 2010 ⁽¹⁾.

(2) Sar vakanti post ta' membru supplenti fil-Kumitat tar-Reġjuni konsegwentement għat-tmiem tal-mandat tas-Sur Mateo Sierra BARDAJÍ,

Artikolu 1

Is-Sur Carlos Martín MALLÉN, id-Direttur Ġenerali ta' l-Asuntos Europeos y Acción Exterior de la Comunidad Autónoma de Aragón, huwa b'dan mahtur membru supplenti tal-Kumitat tar-Reġjuni, b'sostituzzjoni tas-Sur Mateo Sierra BARDAJÍ, għall-bqija tal-mandat, jiġifieri sal-25 ta' Jannar 2010.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha jkollha effett mill-jum ta' l-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussel, 7 ta' Mejju 2007.

*Għall-Kunsill**Il-President*

H. SEEHOFER

⁽¹⁾ ĠU L 56, 25.2.2006, p. 75.

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL**ta' l-14 ta' Meju 2007****li tahtar membru Franċiż fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew**

(2007/378/KE, Euratom)

IL-KUNSILL ta' L-UNJONI EWROPEA,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 259 tiegħu,

Artikolu 1

Is-Sur Philippe MANGIN huwa b'dan mahtur membru fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew minflok is-Sur Bruno CLERGEOT għall-perijodu li jifdal tal-mandat tiegħu, jgħid sa l-20 ta' Settembru 2010.

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 167 tiegħu,

Artikolu 2

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni 2006/524/KE tal-11 ta' Lulju 2006, Euratom li tahtar il-membri Ċeki, Germaniżi, Estonjani, Spanjoli, Franċiżi, Taljani, Latviani, Litwani, Lussemburgiżi, Ungerizi, Maltin, Awstrijaċi, Sloveni u Slovakkli fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew⁽¹⁾ għall-perijodu mill-21 ta' Settembru 2006 sa l-20 ta' Settembru 2010,

Din id-Deciżjoni hija ppubblikata fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Hija għandha tidhol fis-seħh fil-jum ta' l-adozzjoni tagħha.

Wara li kkunsidra n-nomina mressqa mill-Gvern Franċiż,

Magħmul fi Brussell, 14 ta' Meju 2007.

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kummissjoni,

Għall-Kunsill

Billi post ta' membru fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew sar vakanti wara r-riżenja tas-Sur Bruno CLERGEOT,

Il-President

F.-W. STEINMEIER

⁽¹⁾ ĠU L 207, 28.7.2006, p. 30.

KUMMISSJONI

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-25 ta' Mejju 2007

dwar in-noninkluzjoni tal-*fenitrothion* fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE u l-irtirar ta' awtorizzazzjonijiet għal prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom din is-sustanza

(notifikata taht id-dokument numru C(2007) 2164)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2007/379/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-harsien tal-pjanti ⁽¹⁾, u b'mod partikolari r-raba' subparagrafu ta' l-Artikolu 8(2) tagħha,

Billi:

(1) L-Artikolu 8(2) tad-Direttiva 91/414/KEE jstipola li Stat Membru jista', matul perjodu ta' tnax-il sena min-notifika ta' dik id-Direttiva, jawtorizza t-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom sustanzi attivi mhux elenkati fl-Anness I ta' dik id-Direttiva li diġà jinsabu fis-suq sentejn wara d-data tan-notifika, filwaqt li daww is-sustanzi jkunu qeghdin jiġu eżaminati bil-mod fil-qafas ta' programm ta' hidma.

(2) Ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 451/2000 ⁽²⁾ u (KE) Nru 703/2001 ⁽³⁾ jstipulaw ir-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tat-tieni stadju tal-programm ta' hidma msemmi fl-Artikolu 8(2) tad-Direttiva 91/414/KEE u jstabbilixxu lista ta' sustanzi attivi li għandhom jiġu vvalutati bil-ghan li jiġu possibbilment inkluzi fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE. Dik il-lista tinkludi l-*fenitrothion*.

⁽¹⁾ ĠU L 230, 19.8.1991, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/25/KE (ĠU L 106, 24.4.2007, p. 34).

⁽²⁾ ĠU L 55, 29.2.2000, p. 25. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1044/2003 (ĠU L 151, 19.6.2003, p. 32).

⁽³⁾ ĠU L 98, 7.4.2001, p. 6.

(3) Għall-*fenitrothion*, l-effetti fuq is-sahha tal-bniedem u fuq l-ambjent ġew valutati skond id-dispożizzjonijiet stipolati mir-Regolamenti (KE) Nru 451/2000 u (KE) Nru 703/2001 għal firxa ta' uzi proposti min-notifikant. Barra minn hekk, dawn ir-Regolamenti jinnominaw lill-Istati Membri li jaġixxu bhala *rappporteur* li għandhom jipprezentaw ir-rapporti ta' valutazzjoni u r-rakkomandazzjonijiet rilevanti lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sikurezza ta' l-Ikel (*European Food Safety Authority* - EFSA) skond l-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 451/2000. Għall-*fenitrothion* l-Istat Membru *rappporteur* kien ir-Renju Unit u kull informazzjoni rilevanti tressqet fl-4 ta' Novembru 2003.

(4) Ir-rapport ta' valutazzjoni ġie rivedut minn esperti mill-Istati Membri u l-EFSA fil-Grupp ta' Hidma tagħha għall-Evalwazzjoni u kien ipprezentat lill-Kummissjoni fit-13 ta' Jannar 2006 fil-format tal-konkluzjoni ta' l-EFSA fir-rigward tar-reviżjoni esperta tal-valutazzjoni tar-riskju tal-pestiċidi tas-sustanza attiva għall-*fenitrothion* ⁽⁴⁾. Dan ir-rapport ġie rivedut mill-Istati Membri u mill-Kummissjoni fi hdan il-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Sahha ta' l-Annimali u ġie ffinalizzat fl-14 ta' Lulju 2006 fil-format tar-rapport ta' reviżjoni tal-Kummissjoni għall-*fenitrothion*.

(5) Matul il-valutazzjoni ta' din is-sustanza attiva, ġie identifikat xi thassib. Skond l-informazzjoni disponibbli ma ntweriex li l-esponiment stmat ta' l-operaturi u tal-haddiema huwa aċċettabbli. Aktar minn hekk, l-istima ta' l-esponiment akut tal-konsumaturi ma jstax jiġi kkunsidrat bhala aċċettabbli minhabba l-informazzjoni insuffiċjenti ta' l-effetti ta' ċertu prodotti ta' degradazzjoni li jistgħu jkunu preżenti fil-komoditajiet primi u pproċessati, u b'hekk ma kienx possibbli li jiġi konkluz skond l-informazzjoni disponibbli li l-*fenitrothion* huwa f'konformità mal-kriterji għall-inkluzjoni fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE.

⁽⁴⁾ Rapport Xjentifiku ta' l-EFSA (2006)59, 1-80, "Konkluzjoni dwar il-*peer review* tal-*fenitrothion*".

- (6) Il-Kummissjoni stiednet lin-notifikant sabiex iressaq il-kummenti tiegħu dwar ir-riżultati tar-reviżjoni minn esperti u dwar jekk kienx għadu intenzjonat jappoġġa din is-sustanza. In-notifikant ressaq il-kummenti tiegħu li ġew eżaminati bir-reqqa. Madankollu, minkejja l-argumenti mressqa min-notifikant, it-thassib identifikat ma setax jiġi eliminat, u valutazzjonijiet li saru abbażi tat-tagħrif ippreżentat u vvalutat matul il-laqgħat ta' esperti ta' l-EFSA ma wrewx li wiehed jista' jistenna li, fil-kundizzjonijiet proposti ta' użu, prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom il-*fenitrothion* jissodisfaw b'mod ġenerali r-rekwiziti stipulati fl-Artikolu 5(1)(a) u (b) tad-Direttiva 91/414/KEE.
- (7) Għalhekk il-*fenitrothion* ma għandux jiġi inkluż fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE.
- (8) Għandhom jittiehdu miżuri sabiex jiġi żgurat li awtorizzazzjonijiet mogħtija għal prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom il-*fenitrothion* jiġu rtirati f'perjodu preskritt u ma jiġux imġedda, u li ma tingħata l-ebda awtorizzazzjoni għida għal dawn il-prodotti.
- (9) Kull perjodu ta' klemenza mogħti minn Stat Membru għar-rimi, l-ħażna, t-tqegħid fis-suq u l-użu tal-ħażniet eżistenti ta' prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom il-*fenitrothion*, għandu jkun limitat għal perjodu mhux itwal minn tmax-il xahar biex jippermetti li l-ħażniet eżistenti jiġu użati fi stagun iehor tat-tkabbir.
- (10) Din id-deċiżjoni ma tippregudika l-ebda azzjoni li l-Kummissjoni tista' tieħu fi stadju aktar tard għal din is-sustanza attiva fi hdan il-qafas tad-Direttiva tal-Kunsill 79/117/KEE tal-21 ta' Dicembru 1978 li tipprobixxi t-tqegħid fis-suq u l-użu ta' prodotti għall-harsien tal-pjanti li jkun fihom ċerti sustanzi ⁽¹⁾ attivi.
- (11) Din id-deċiżjoni ma tippregudikax is-sottomissjoni ta' applikazzjoni għall-*fenitrothion* skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 6(2) tad-Direttiva 91/414/KEE fid-dawl ta' inklużjoni possibbli fl-Anness I tagħha.
- (12) Il-miżuri pprovduti f'din id-Deciżjoni huma f'konformità ma' l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u Sahhet l-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-*fenitrothion* ma għandux jiġi inkluż bħala sustanza attiva fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE.

Artikolu 2

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li:

- (a) awtorizzazzjonijiet għal prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom il-*fenitrothion* jiġu rtirati sal-25 ta' Novembru 2007;
- (b) ebda awtorizzazzjoni għal prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom il-*fenitrothion* ma tingħata jew tiġġedded mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 3

Kull perjodu ta' klemenza mogħti mill-Istati Membri skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 4(6) tad-Direttiva 91/414/KEE, għandu jkun qasir kemm jista' jkun u għandu jiskadi sa mhux aktar tard mill-25 ta' Novembru 2008.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, 25 ta' Mejju 2007.

Għall-Kummissjoni

Markos KYPRIANOU

Membru tal-Kummissjoni

(¹) ĠU L 33, 8.2.1979, p. 36. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Regolament (KE) Nru 850/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 158, 30.4.2004, p. 7); verżjoni korreġuta (ĠU L 229, 29.6.2004, p. 5).

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-30 ta' Mejju 2007

li tirrikonoxxi fil-prinċipju l-kompletezza tad-dossiers li tressqu għal eżaminazzjoni dettaljata bil-hsieb ta' l-inklużjoni possibbli tal-*Candida oleophila* varjanti O fl-Anness I għad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE

(notifikata taht id-dokument numru C(2007) 2213)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2007/380/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju ta' l-1991 dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-harsien tal-pjanti ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 6 (3) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 91/414/KEE tippredvi għall-iżvilupp ta' lista tal-Komunità ta' sustanzi attivi awtorizzati għall-inkorporazzjoni fil-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti.
- (2) Dossier għas-sustanza attiva *Candida oleophila* varjanti O kien tressaq minn BIONEXT sprl. lill-awtoritajiet tar-Renju Unit fit-12 ta' Lulju 2006 b'applikazzjoni halli jakkwista l-inklużjoni tagħha fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE.
- (3) L-awtoritajiet tar-Renju Unit indikaw lill-Kummissjoni li, fuq eżami preliminari, id-dossier għas-sustanza attiva kkonċernata jidher li jissodisfa l-htigijiet tad-*data* u l-informazzjoni stabbiliti fl-Anness II tad-Direttiva 91/414/KEE. Id-dossier li tressaq jidher li lahaq il-kriterji tat-tagħrif stabbiliti fl-Anness III għad-Direttiva 91/414/KEE dwar prodott wiehed għall-harsien tal-pjanti li fih hemm is-sustanza attiva kkonċernata. F'konformità ma' l-Artikolu 6(2) tad-Direttiva 91/414/KEE, id-dossier kien tressaq sussegwentament mill-applikant għand il-Kummissjoni u l-Istati Membri l-ohrajn, u kien referut lill-Kumitat Permanenti għall-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Animali.

(4) Permezz ta' din id-Deciżjoni għandu jiġi formalment ikkonfermat fuq livell Komunitarju li d-dossier għandu jitqies li fil-prinċipju huwa f'konformità mal-kundizzjonijiet dwar id-*data* u l-informazzjoni stipolati fl-Anness II u, għal mill-inqas prodott wiehed għall-protezzjoni tal-pjanti li fih is-sustanza attiva kkonċernata, mal-kundizzjonijiet stipolati fl-Anness III mad-Direttiva 91/414/KEE.

(5) Din id-Deciżjoni m'għandhiex tippregudika d-dritt tal-Kummissjoni li titlob lill-applikant li jissottometti aktar *data* jew informazzjoni sabiex jiċċara ċerti punti fid-dossier.

(6) Il-miżuri stipolati f'din id-Deciżjoni huma f'konformità ma' l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Animali,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 6(4) tad-Direttiva 91/414/KEE, id-dossier li jikkonċerna s-sustanza attiva identifikata fl-Anness ma' din id-Deciżjoni, li tressaq lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri bil-viżjoni li tinkiseb l-inklużjoni ta' dik is-sustanza fl-Anness I ma' dik id-Direttiva, għandu jissodisfa fil-prinċipju l-kundizzjonijiet dwar id-*data* u l-informazzjoni stipolati fl-Anness II ma' dik id-Direttiva.

Id-dossier jissodisfa wkoll il-kundizzjonijiet dwar id-*data* u l-informazzjoni stipolati fl-Anness III ma' dik id-Direttiva fir-rigward ta' prodott wiehed għall-protezzjoni tal-pjanti li fih is-sustanza attiva, billi jitqiesu l-użi proposti.

Artikolu 2

L-Istat Membru rapporteur għandu jsegwi l-eżaminazzjoni dettaljata tad-dossier imsemmi fl-Artikolu 1 u għandu jirrapporta lill-Kummissjoni l-konkluzjonijiet mill-eżaminazzjoni tiegħu flimkien ma' xi rakkomandazzjonijiet għall-inklużjoni jew le fl-Anness I tad-Direttiva 91/44/KEE tas-sustanza attiva msemmija fl-Artikolu 1 u kull kundizzjoni relatata magħhom malajr kemm jista' jkun u mhux iktar tard minn perjodu ta' sena mid-*data* tal-pubblikazzjoni ta' din id-Deciżjoni fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

⁽¹⁾ ĠU L 230, 19.8.1991, p. 1. Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/25/KE (GU L 106, 24.4.2007, p. 34).

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 30 ta' Mejju 2007.

Għall-Kummissjoni
Markos KYPRIANOU
Membri tal-Kummissjoni

ANNEX

IS-SUSTANZA ATTIVA KKONĊERNATA B'DIN ID-DEĊIŻJONI

Isem Komuni, Numru ta' l-Identifikazzjoni	L-applikant	Data ta' l-applikazzjoni	L-Istat Membru Rapporteur
<i>Candida oleophila</i> varjant O Nru. CIPAC: mhux applikabbli	BIONEXT sprl.	12 ta' Lulju 2006	Ir-Renju Unit

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

ta' l-1 ta' Ġunju 2007

dwar l-iffissar ta' allokazzjoni finanzjarja indikattiva, għas-sena ta' kummerċ 2006/2007 u fir-rigward ta' ċertu għadd ta' ettari, għall-Bulgarija u r-Rumanija għar-ristrutturar u l-konverżjoni tal-vinji skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1493/1999

(notifikata taht id-dokument numru C(2007) 2272)

(It-test bil-Bulgaru u bir-Rumen biss huma awtentiċi)

(2007/381/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1493/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq ta' l-inbid⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 14(1) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-regoli għar-ristrutturar u l-konverżjoni tal-vinji huma stipulati fir-Regolament (KE) Nru 1493/1999 u fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1227/2000 tal-31 ta' Mejju 2000 li jistabbilixxi regoli ddettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1493/1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fl-inbid f'dak li jirrigwarda l-potenzjal tal-produzzjoni⁽²⁾.

(2) Ir-regoli ddettaljati dwar l-ippjanar finanzjarju u l-parteci-pazzjoni fl-iffinanzjar ta' l-iskema tar-ristrutturar u l-konverżjoni stipulati fir-Regolament (KE) Nru 1227/2000 jipprevedu li r-referenzi għal sena finanzjarja partikolari jirreferu għall-hlasijiet li effettivament isiru mill-Istati Membri bejn is-16 ta' Ottubru u l-15 ta' Ottubru ta' wara.

(3) Il-Bulgarija u r-Rumanija saru membri ta' l-Unjoni Ewropea fl-1 ta' Jannar 2007 u jistgħu jibbenefikaw mis-sistema tar-ristrutturar u l-konverżjoni minn din id-data, meta jkun ssodisfaw ukoll il-kundizzjoni li johlqu inventarju tal-potenzjal tal-produzzjoni, kif ikkonfermat fid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/223⁽³⁾ u 2007/234⁽⁴⁾.

(4) B'konformità ma' l-Artikolu 14(3) tar-Regolament (KE) Nru 1493/1999, l-alkokazzjoni finanzjarja fost Stati Membri għandha tqis kif xieraq il-propożjon ta' l-erja f'vinji Komunitarji fl-Istat Membru ikkonċernati.

(5) Għall-finijiet ta' implimentazzjoni ta' l-Artikolu 14(4) tar-Regolament (KE) Nru 1493/1999, l-alkokazzjonijiet finanzjarji għandhom isiru fir-rigward ta' ċertu għadd ta' ettari.

(6) Għandu jitqies il-kumpens għat-telf ta' dhul għal vitikulturisti matul il-perjodu meta l-vinja tkun għadha ma bdiex tipproduċi għeneb.

(7) Skond l-Artikolu 14(2) tar-Regolament (KE) Nru 1493/1999, l-alkokazzjoni inizjali tiġi adattata skond n-nefqa reali u abbażi tal-previżjonijiet riveduti tan-nefqa mressqa mill-Istati Membri, fejn jitqies l-għan ta' l-iskema u soġġett għall-fondi disponibbli,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-alkokazzjonijiet finanzjarji għall-Bulgarija u r-Rumanija, fir-rigward ta' ċertu għadd ta' ettari, għar-ristrutturar u l-konverżjoni tal-vinji skond ir-Regolament (KE) Nru 1493/1999 għas-sena ta' kummerċ 2006/2007 għandhom ikunu kif stipulat fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Repubblika tal-Bulgarija u lir-Rumanija.

Magħmul fi Brussell, 1 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kummissjoni

Mariann FISCHER BOEL

Membru tal-Kummissjoni

(1) ĠU L 179, 14.7.1999, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1791/2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

(2) ĠU L 143, 16.6.2000, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1216/2005 (ĠU L 199, 29.7.2005, p. 32).

(3) ĠU L 95, 5.4.2007, p. 53

(4) ĠU L 100, 17.4.2007, p. 27

ANNEX

Allokazzjonijiet finanzjarji indikattivi għall-2006/2007

L-Istat Membru	L-erja (ettari)	Allokazzjoni Finanzjarja (EUR)
Il-Bulgarija	2 131	6 700 516
Ir-Rumanija	1 060	8 299 484
Total	3 191	15 000 000

CORRIGENDUM**Corrigendum għar-Regolament Nru 48 tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (NU/KEE) – Dispożizzjonijiet uniformi dwar l-approvazzjoni ta' vetturi fir-rigward ta' l-installazzjoni ta' dwal u tagħmir ta' sinjalar bid-dawl**

(Il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea L 137 tat-30 ta' Mejju 2007)

Din l-istqarrija ta' hawn taht li kienet qabel it-titolu tnehhiet:

"Huma biss it-testi NU/KEE li għandhom effett legali skond il-liġi pubblika internazzjonali. L-istat u d-data ta' dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu ccekkiati fl-ahhar verżjoni tad-dokument ta' l-istat NU/KEE TRANS/WP.29/343, disponibbli fuq:
<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocsts.html>"

Corrigendum għar-Regolament Nru 51 tal-Kummissjoni Ekonomika ta' l-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (NU/KEE) – Dispożizzjonijiet uniformi li jikkonċernaw l-approvazzjoni tal-vetturi bil-mutur li jkollhom mill-inqas erba' roti rigward l-emissjonijiet tal-hoss tagħhom

(Il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea L 137 tat-30 ta' Mejju 2007)

Din l-istqarrija ta' hawn taht li kienet qabel it-titolu tnehhiet:

"Huma biss it-testi NU/KEE li għandhom effett legali skond il-liġi pubblika internazzjonali. L-istat u d-data ta' dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu ccekkiati fl-ahhar verżjoni tad-dokument ta' l-istat NU/KEE TRANS/WP.29/343, disponibbli fuq:
<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocsts.html>"

Corrigendum għad-Deċiżjoni 2007/252/ĠAI tad-19 ta' April 2007 li tistabbilixxi għall-perjodu 2007-2013 il-programm speċifiku "Drittijiet Fundamentali u Ċittadinanza" bħala parti mill-programm Ġenerali "Drittijiet Fundamentali u Ġustizzja"

(Il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea L 110 tas-27 ta' April 2007)

Fil-Werrej f'paġna 2 tal-qoxra, u f'paġna 33, dawn il-linji għandhom jiġu mhassra:

"III Atti adottati skond it-Trattat ta' l- UE

ATTI ADOTTATI SKOND IT-TITOLU VI TAT-TRATTAT TA' L-UE,"

u n-numru tad-Deċiżjoni:

għal: "2007/252/ĠAI",

aqra: "2007/252/KE".
